

# **Archiv der Gossner Mission**

**im Evangelischen Landeskirchlichen Archiv in Berlin**



Signatur

**Gossner\_G 1\_0215**

Aktenzeichen

1/26

## **Titel**

Besuche von Kirche zu Kirche.□□Indien - Deutschland und Deutschland - Indien

Band

2

Laufzeit

1969 - 1974

## **Enthält**

Unterlagen betr. Besuche aus Deutschland in Indien, Einladungen, Schriftwechsel, Reiseprogramme; Pfarrer K. H. Schreiner 1971 (mit Reiseabsage); Prof. Hans Grothaus 1972 mit vertraulichem Bericht über diese Besuchsreise zur Gossner-Kirche in Indien  
(allg

Deutschland / Indien

WV  
10.10.1974

Einschreiben

Herrn Pfarrer

Johannes Hummel  
c/o Gustav-Adolf-Kirchengemeinde

1000 Berlin 10

Herschelstr. 14

Zur Ablage

Aktenplan-Nr. 1262

Datum

Handzeichen

Betr.: Reisekostenerstattung, Vermerk vom 3.7.1973

Sehr geehrter Herr Hummel !

Eine Sache totzuschweigen, ist auch eine Art von Arbeitserledigung, und auch wir wissen nur zu gut, daß Pfarrer vielbeschäftigte Menschen sind.- Obwohl wir um all' diese Dinge wissen, so müssen wir Sie dennoch höflichst bitten, wenigstens zu unseren Schreiben vom 21.5. und 2.9.1974 Stellung zu nehmen und fügen nochmals als Erinnerung den von Ihnen und Herrn Schwerk unterzeichneten Vermerk vom 3.7.1973 in Fotokopie als Anlage bei.

Mit freundlichen Grüßen

für die Gossner Mission  
im Auftrag

Uck.

1 Anlage

Mdl. erledigt. Herr H. schreibt  
keine Erstellung

Sg 28.10.

2.9.1974

Einschreiben

Herrn Pfarrer

Johannes Hummel  
c/o Gustav-Adolf-Kirchengemeinde

1000 Berlin 10

Herschelstr. 14

Betr.: Rückerstattung von Reisekosten  
aufgrund Ihrer Indienreise u. a. für die Gossner Mission

Sehr geehrter Herr Hummel !

Wir nehmen Bezug auf unsere Schreiben vom 3.7.1973 und 21.5.1974 und bitten Sie höflichst, die noch offene~~s~~ Angelegenheit unverzüglich in Ordnung zu bringen. Es handelt sich immerhin um einen Betrag in Höhe von 1.422,-- DM, der noch bei uns zu Buche steht und mit dem wir Sie nötigenfalls belasten müssten.

Mit freundlichen Grüßen

für die Gossner Mission

im Auftrag

*Mdt.*

21.5.1974

Herrn Pfarrer

Johannes Hummel  
c/o Gustav-Adolf-Kirchengemeinde

1000 Berlin 10

Herschelstr. 14

Betr.: Rückerstattung von Reisekosten  
aufgrund Ihrer Indienreise u. a. für die G. M.

Bezug: Aktenvermerk vom 3.7.1973

Sehr geehrter Herr Hummel !

Anlässlich der Erstellung unserer Jahresrechnung für 1973 sind wir auf den / als Anlage in Fotokopie beigefügten Aktenvermerk gestoßen. Wir bitten höflichst um Ihren Bescheid, inwieweit die Rückerstattung durch die AIR-INDIA gediessen ist, bzw. um Erstattung des uns zustehenden Betrages.

Mit freundlichen Grüßen

für die Gossner Mission

im Auftrag

*Hecht*

1 Anlage

# GOSSNER MISSION

1 Berlin 41 (Friedenau)  
Handjerystraße 19-20

3.7.1973

Fernsprecher: 0311 · 851 30 61 · 851 69 33  
Postscheckkonto: Berlin West 520 50  
Bankkonto: Berliner Bank, Kto. 4/7480

## V e r m e r k

Herr Pfr. Hummel hat auf unsere Veranlassung seinen bereits gebuchten und Bezahlten Rückflug aus Indien verschieben müssen. Wir haben eine neue Rückflugkarte bezahlt. Sie liegt bei. Herr Hummel hat die Rück-erstattung der nicht verwendeten Karte bei der AIR INDIA beantragt und wird die Rückerstattung an uns abführen, sobald er den Betrag erhalten hat. Weitere Kosten - Tagegelder oder ähnliches - sind ihm in Indien nicht entstanden.

John Hummel

Walter Hummel

Pastor Seeberg Febr./März 74

An address of welcome to -

Paster Seeberg , Directer Gossner Mission  
Berlin.

WE the teacher and students of the Gossner Bible & Buniyadi Prasikshan Kendra Govindpur are very glad to see you amidst us although you have no tight programme as to visit this Institution to-day. We give you hearty welcome and greet you with our usual term "Yeshusahay".

In this occasion may I be allowed to give you an introduction in short about the Institution you have entered in:-

That there are two male and two female Teachers serving the School, The roll of the School consisting of 34 students among which 22 are the pupil Catechists and 12 are the Pracharikas in the corrent year. the monthly stipend as per student is Rs.40/-, out of which Rs.30/-is met by the K.S.S. and Rs.10/-is spent by the Ilakas. There are some students who themselves are meeting the Ilakas' share. Out of the Pracharikas, there are five Pracharikas who are now being benefited with the money sent by Miss.A.Diller and Miss.H.Schmidt and there is one Pracharika comming from the Northern Lutheran Church who is fully supported by her own Church.

That there are 11Catechists and 5 Pracharikas who are to complete their two years course. This year before the year 1976, eighty students were been admitted in this Institution, but the number of the students is being decreased only because of the want of money as it has no permanent fund to run the same. There is a great want of trained Catechists in the fields of evagelism, but we are quite unable to depute the trained ones as very few number of them are prepared here in this training centre.

We the Teachers, students and the K.S.S. want to make the Institution selfsupported for which compound walls have been recently erected. Besides these some works are yet to be done such as digging a bi diameter irrigation well, the compound wall just infront of our school building, and erecting funds for repairing buildings.

The Govindpur Ilaka has its sympathetics feelings- feelings with us as he has offered us 5acres of land in which we are cultivating and gathering productions. Inspite of all these arrangements the financial situation is not satisfactory.

ay Sir, may we request you to remember us in your prayer at home. We pray God who may keep you here under sound health and on the way while going back home.

In the conclusion may I request you to convey our greetings to the brotheren and sisters in Germany.

Yours in the Lord.

*Say 5-11-73.*  
Headmaster.

G.B.& B.P.K.Govindpur.

The 5th November 1973.

# GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

( Regd. under Societies Registration act XXI of 1860 )

ACTING PRAMUKH ADHYAKSH

Rev. Dr. N. Minz

No. 36 /74/KSS-78

HEAD OFFICE

G. E. L. Church, Ranchi

Bihar/India

Phone : 23358

Ranchi Dated 20th March '74.

Pastor M. Seeberg,  
Director Gossner Mission  
Camp Ranchi.

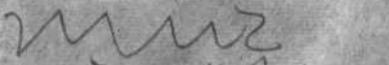
Dear brother Seeberg,

On behalf of the Gossner Church may I express our deep thanks and gratitude to you for your brotherly help during the past few weeks you have been with us. We appreciate your brotherly concern for the betterment of our Church. Your untiring attempts to help and advise us on 14-15th of this month are much appreciated. Your commitment on behalf of Gossner Mission to continue to support us financially is much ~~prays~~ worthy. We hope that your attempt and support will not be in vain, they will certainly bear fruit. We hope that we will not be disappointed by what the Church had done last week. We appreciate your willingness to support the interim period programme proposed by the G.E.L. Church. Let us pray and hope that God will <sup>Show</sup> us His ways to renew His Church in the near future.

Please take our Yishusahay and Love to the Kuratorium and to the friends of the Gossner Church in Germany.

I wish you a safe journey home next week.

faithfully, yours,



( Rev. Dr. N. Minz )  
Acting Pramukh Adhyaksh,  
GEL Church, Ranchi.

Farewell address to

The Director  
Gossner Mission  
West Germany.

Respective Sir:

We were well pleased in your presence so long amongst us. But today we assembled to give you a solemn farewell as you want to depart from us. In course of your presence you suggested us in so many matters concerning the church or the congregations. We are obliged to all of you kind enough to us. But unfortunate we were to listen your speech, yet we believe, all your suggestions may good enough for the church if we act accordingly.

Now as you are going back, we

the theological students expect of your kind suggestions even being in far off. Presently we give our most humble and hearty farewell and pray to God for the safe and sound journey till you arrive your native land.

Lastly we wish, may the love between you and us remain for ever.

Thanking you.

Faithfully yours,

Students  
Gossner Theological  
College, Ranchi.

The following respectable members  
are requested to arrange for a garland  
on behalf of their respective organisations  
for the farewell programme & Director  
Pastor M. Seeberg at 4 P.M. Today the  
24th of March 74 in Christ Church, Ranchi.  
They are advised to assign one member  
to say a word of farewell to Director  
Seeberg on that occasion.

1. Headquartrs  
Mandali Parish - (P) Mr. J. E. P. Tiga, Secretary  
Mr. S. Bhattacharya, Treasurer
2. Mahila Samiti - Miss A. Mirz, President
3. Youth Fellowship - Dr. S. Mirz President  
Mr. U. Toppo Vice President
4. Bal Samiti - Mr. Anup Baktha, Secretary
5. R. C. P. - Mr. M. Kekchetra, Treasurer
6. Educational  
Institutions - Mr. M. P. Kongoli, Principal  
Loyola High School  
Rev. M. Teti, Principal  
Loyola High School
7. Colleges - Mr. B. K. Tiley, College Bunk.  
Supintendent

Rev. Dr. N. Mirz  
Acting Principal Adyashala

Pastor in charge  
Headquartrs Congress  
Ranchi

24.3.74.

(1) S. Bhengra

(2) A. Mehta

(3) Bhilay  
24/3/74

Dhankar

(4) P1  
P2  
P3

(5) A. Bathee  
24/3/74

To

Most Honourable Rev. Pastor M. Seeberg,  
Director, Gossner,  
Mission, Berlin.

Respected Sir,

This is our proud privilege to find you in our midst at this evening and find no words to offer our heartiest thanks to you because you have ~~x~~ found out some time from your busy schedule of programmes to bless us and pray for us in our struggle for survival for the Glory of God, the Almighty. We welcome you with the highest degree of happiness and as per our prevailing custom we greet you by saying 'Jesusahay'.

2. Permit us to take this opportunity to place before you our hardships in Calcutta and in this connection it will not be out of place to review and place before you the past history of the Calcutta congregation as well as that of Calcutta Parish as a whole.

3. It was the year 1936 that the work of G.E.L. Church was started in the name of Lutheran Work, Calcutta. This ~~herculean~~ task was vested on the shoulders of the erstwhile Church Council Secretary Late Peter Hurad who, by the Grace of God, was able to establish a congregation in Calcutta. After that a number of Pastors were posted here who very ably carried out their job with great satisfaction of the higher authorities. To-day we very lovingly remember their service, love and affection.

4. As the time passed by, the member of the members belonging to G.E.L. Church went on increasing in and around Calcutta and by the untiring effort of the Pastors and volunteers the member of congregations went on ~~more~~ increasing. Thus Calcutta remained not the only congregation but five more congregations were established.

P.T.O.

In this way we have now six big and small, congregations in and around Calcutta which together form Calcutta Parish. The language of our service is Hindi in all the congregations. The congregations-wise breakdown of member of families, confirmed members and Baptised members is as follows :-

Congregation	No. of families	No. of Confirmed members	No. of Baptised members.
1. Calcutta	73	104	161
2. Behala	30	49	91
3. Barrackpore	18	29	51
4. Bandel	3	9	15
5. Santragachi	18	29	51
6. Kharagpur	25	52	96
Total	167	272	465

5. Thus, the member of Baptised members which was about 40 in the year 1936 has gone up to 465 at present. We have a few more members who are not in touch with the Church. Majority of the members are employed in Govt. services i.e. Railways, Post & Telegraph and other Govt. offices. A few of them are employed in private organisations. Almost all of them are from the region of Chotanagpur, Orissa and Madhya Pradesh.

6. The Calcutta Parish has only one paid worker (its present Pastor Rev. I. Aind) who is looking after the interest of the Church members very satisfactorily. To assist him we have a band of volunteers in all the congregations who, in the light of Holy Ghost, have much share in fulfilling the task.

7. The place of worship has been the major problem for Calcutta Parish. This Parish is the far poorest of all the Parishes in the map of G.E.L. Church in Chotanagpur & Assam, so far property is concerned. We have no Church Building of our own save a small hut in Barrackpore which has been constructed in the piece of land belonging to one member named Sri Noas Dhan, where they worship every Sunday.

The Church members of other congregations had to move from one place to another in the past for a suitable place of Worship. However, the members of Calcutta congregation at present meet at this Union Chapel which belongs to Church of North India. Similarly, the members of Behala Congregation meet at St. Peter's Church which belongs to Anglican Church. For the usage of these Churches we had have to pay small amount of money on account of petty expenses. The members of other congregations meet at their residential houses. Thus, they have preserved the Lutheran way of faith and are ever ready to live and work for it.

8. Permit me again to go back on the subject matter of Barrackpore congregation. The said Mr. Noas Dhan has donated another piece of land by the side of the present Church building (hut) measuring 36'x29' for construction of a Church Building which has already been registered in the name of the Church last year. So this is the only property we ~~members of other congregation~~ are having at present which we want to utilise in the way best suited for the Church purpose. The plan of the Church Building is already with you. The cost of the building would be ~~about~~ about Rs. 25,000/- (Rupees Twenty Five thousand only). We have tried our level best to construct one but have failed badly. So we approach your honour for the financial help so that we may be able to fulfill our long cherished desire for the glory of our Father.

Let us pray that we are blessed by the <sup>Al</sup>mighty God in this job.

9. Lately, our church authorities had also tried to acquire some property in Calcutta proper and had tried to acquire the Church Building belonging to Church of Scotland at Wellesley Street. Calcutta. A considerable amount of money was also spent on it but owing to ~~some~~ <sup>some</sup> court litigation the property could not be acquired. Similarly, in the year 1969 we had tried to acquire

through purchase, a piece of land at Elgin Road, Calcutta for construction of a Church Building, Pastor's Qr. and a guest house. The ~~xw~~ Gossner Mission, Berlin was approached but we were told that due to financial stringency the required money could not be allotted to us. However, we were assured that the required money might be found out next year. But unfortunately that link has now died down. You will no doubt appreciate the necessity of a Church Building, Pastor's ~~xx~~ Qr. and a guest house in a city like Calcutta and would keep it mind if <sup>some</sup> ~~source~~ provision could be made while making provisions for new Church Buildings in future.

10. We have been self-sufficient in providing for our day to day expenditure of our Parish and have kept the Banner of C.E.L. Church up. But we find ourselves down <sup>cost</sup> ~~wooden~~ in constructing new Church Buildings within our Parish.

11. We ~~simik~~ sincerely hope and pray that your good offices will help us in these matters and provide us with necessary funds for construction of a Church Building at Barrackpore, and for purchase of land and construction of a ~~Gossner~~ Fv. L. Church centre in Calcutta.

12. We once again thank you for your kind visit.

May God Bless us all.

Calcutta,  
The 6th March, 1974.

*Basant Tiru*  
(Basant Tiru ) 6/3/74.  
Hony. Parish Secretary.

For & On behalf of the Parish Committee,  
C A L C U T T A.

FAREWEL ADDRESS TO DIRECTOR PASTOR  
M.SEEBERG, GOSSNER MISSION  
BERLIN ON 24TH MARCH'74  
AT RANCHI

Respected Director Seeberg, our friend and brother in Christ.

This may be one of the few occasion when we bid you a formal farewell from the Gossner Church. You have had many joyous experiences of being welcomed by congregations and institutions of our Church in the past. You have been joffered many tokens of our love and frindship to you. But this time we are not able to express our joys and sorrows in a visible form except the garlands which reminds us of our unfailing and endless love in Jesus Chrixt. You have given us many visible tokens of the love of christian brethren in Germany and of the Kuratorium for us. We can not count them. Above all, your personal presence amongst us in time of crisis causing deep sufferings, sorrows and wants in the Church will be remembered in our church by many generations to come.

P.T.O.

You have contributed your mite to our thinking and planning for the renewal of the Gossner Church. Sometimes you have been deeply hurt by our way of thinking and doing things but the love of God in Christ for you and for us has sustained you and you have not given up the hope of renewal of our Church.

On this occasion, as the representative of the Gossner Church and as the Pastor Incharge of Headquarters Congregation I request you and the Kuratorium and the friends in Germany to kindly bear our heavy burden of the renewal of the GELC with us. You have already given us the token of bearing our burdens with us by your word that you are with us in time of trouble and that you will do your best to support us in your prayer especially during the coming difficult months. We are going through the birth-pangs of a spiritual, moral and structural renewal of the Gossner Evangelical Lutheran Church in this part of India.

I personally believe that our present crisis is going to end very soon and a new day for the Gossner Church will dawn when this Church will devote its entire energy in preaching the Gospel of Jesus Christ to every people and community around us.

Please take our sincere love and Yesusahai to the members of the Kuratorium and to your family and to the friends of Gossner Church in Germany. May the shepherd of the sheep give you health and protection as you travel back to Germany and bring you safe home.

YISUSAHAY !

Yours in Christ,  
*Minz*  
Rev.Dr.N. Minz,  
On behalf of the Headquarters Congregation and  
the G.E.L.Church, Ranchi.

GOSSNER MISSION  
BERLIN

1 Berlin 41  
Handjerystraße 19-20

Fernsprecher: 0311 - 83 01 61 - 83 96 33  
Postscheckkonto: Berlin West 520 50 - 100  
Bankkonto: Berliner Bank, Kto. [REDACTED]  
0407480700

6. März 1974  
sz

Herrn  
Missionsdirektor  
Pastor Martin Seeberg  
c/o G.E.L. Church

Einschreiben!  
-----

Ranchi / Bihar  
Indien

Lieber Herr Pastor Seeberg!

Wenn Sie aus Kathmandu wieder zurück nach Ranchi kommen, sollen Sie endlich einen kleinen Bericht von und über uns alle bekommen, der auch über die Zeit vorhandenen oder auch nicht vorhandenen Problemen berichtet. Die wichtigsten Dinge hat Ihnen sicher Frau Friedericci brühwarm erzählt. Von Ihrer Gattin wissen wir, dass sie gut in Delhi gelandet ist.

Nun also zum Berliner Büro. Wir fühlen uns alle doch recht einsam ohne unseren Chef, fehlt doch jemand, der den ab und zu aufgeregt gackernden Hühnerhof mal wieder beruhigt. Die Wogen wegen des Sölle-Vortrags gehen weiter hoch, es treffen täglich weitere Protestbriefe ein, aber leider nicht nur papierne Proteste, sondern es mehren sich die Mitteilungen, dass man uns den Spendenhahn zudrehen werde. Gewiss, es sind einzeln bescheiden zahlenmäßig kleine Beträge, aber Kleinvieh macht eben auch Mist und es ist doch beeindruckend, welchen Umfang so ein Misthaufen vom Kleinvieh im Laufe eines Jahres annimmt. Bedauerlich ist, dass die angekündigten "Beruhigungspillen" von Scharf und/oder Peters nicht erscheinen werden, da beide Herren ihre Zusagen widerrufen haben. Das wird Ihnen Frau Friedericci sicher auch berichtet haben. Dumm ist nur, dass schon darauf hingewiesen wurde, dass eine Stellungnahme u.a. von Scharf in einer der nächsten "Bienen" erscheinen werde. Wir können unser Formschreiben vom 12.v.M. also nicht mehr verschicken, denn eine solche nicht einzuhaltende Zusage in dieser Angelegenheit wäre doch nur Wasser auf die Mühlen derjenigen, die uns an den Kragen wollen. Nun, morgen kommt Herr Schwerk - wenn seine Reisepläne so über die Bühne gegangen sind, wie er sich das gedacht hat - wieder ins Büro und dann muss er die Sache mal in die Hand nehmen, damit nicht noch mehr Porzellan in die Brüche geht. Dass die GM z.Zt. in der "Schusslinie" steht, ist durchaus kein grosses Unglück, auch wenn mit Dreck geworfen wird, gibt es noch immer Möglichkeiten durchzusetzen, dass man in Ruhe gelassen wird. Es kann sogar eine gewisse Reklame sein, aber die müsste

sich so auswirken, dass der Kreis der Spender grösser wird oder wenigstens, dass neu gewonnene Spender in die Lücken der alten springen. Eine solche Entwicklung ist allerdings nicht zu sehen. Die positiven schriftlichen Ausserungen sind sehr rar. Schön, nehmen wir die sog. schweigende Mehrheit an, so müsste das einmal zahlenmässig erfasst werden. Bei den Finanzen geht es nun mal an einen Lebensnerv.

Aber Frau Sölle ist nicht der einzige Stein des Anstosses. In gewissen Kreisen erregt das Plakat "Ordnung muss sein", das bisher an der Tür von Frau Friederici hing und jetzt den Schaukasten schmückt, Widerspruch. Natürlich sind die kritisierenden Kommentare alle bla-bla. Diese Meckereien kommen aus einer uns bekannten Richtung und fallen gewissmassen in den "Heilsbronnen". Antipode zum "Sudel-Ede" aus Ost-Berlin. Der Bischof ist rundherum Angriffen ausgesetzt und im nichtkirchlichen Blätterwald rauscht es. Immerhin kann man sagen, die Kirche lebt, denn man ist dabei, sich gegenseitig ohne Rücksicht auf Verluste die Argumente und auch einige Gemeinheiten um die Ohren zu hauen, dass es eine Lust ist. Nur die Wirkung nach draussen, die fürchte ich, wird negativ sein.

Das sind also die Ereignisse im Sekretariat und dessen schwerwiegende und tiefschürfende Gedankengänge. Sonstige Probleme keine! Im BM wird herumgerührt, aus der Sahne wird bald Käse werden.

In der vergangenen Woche habe ich befehlsgemäss meinen Resturlaub 1973 heruntergerissen und habe die freien Tage so richtig aus vollen Zügen genossen. Dabei musste ich feststellen, dass ich ohne Büroarbeit auch keine Langeweile habe, nur leider der schnöde Mammon muss für Freizeit auch vorhanden sein. Ausserdem musste ich feststellen, dass während des Urlaubs meine Zeit noch knapper war als wenn ich 3/4 des Tages im Büro sitze. Wieso, warum? Hinter diese Mathematik bin ich bisher noch nicht gekommen.

Nun, lieber Herr Pastor Seeberg, viele herzliche Grüsse, vergessen Sie uns hier nicht ganz und kommen Sie bald wieder retour - bitte grüssen Sie auch alle die in Ranchi, die von hier geäusst sein wollen. Alles, alles Gute für die kommende entscheidende Sitzung, herzlichst

Ihre

Max Pöhl

Mady Wredel

Teresa Hahnfeldt

auv, kommen Sie bald!

Ute Chuk

Friederike Meyer

Frügittu künkt - Heil ist

b.w.

Sagisagen auf die Rückseite gebrachten (um nun  
mal endlich etwas im Ausdruck zuorden) noch die  
Wichtigkeit, dass al tabakfrei punktlos werden -  
kommen bin. Zwei Stunden massenhaft Zeitung  
eingegangener Post liegen hinter mir - das  
natürlich nichts besagt. Dann ein abeklärter  
Teil nach je wohl so oder so beantwortet werden.  
Freude am Orden ist auch ein Zambia-Resümé  
(mit einem m?) produzieren. Jedenfalls waren die  
Geben extra gemacht, in reicher Fülle auseinander und  
nahm's gern für von Aggressionen, und des Orde  
gas weipen. Gute ih Gedanken und voran,  
dann bin ich im Park auf Zambia gute Dinge.  
Krebsel hat nun Schreibpfeile gesagt, ich auf  
meinen Füßen zu stehen, ferner erst Jan 1. 10., aber  
das ist schon erklich lieb von ihm, denn dann gibt  
er sogar noch Teile seines Wahns daran (die ich ihm  
feinste bezahlen müssen). Ich - ja das werden wir  
brauchen Zambia. Kostet, wie du erwartest war, weil  
es - kostlich - fährt. Und gerade das spricht  
für Zambia und seine Freundschaft. Von davon  
später. Für heute gung heutige Fußes!

Von Klaus, 7.3.74

6. März 1974  
sz

Herrn  
Missionsdirektor  
Pastor Martin Seeberg  
c/o G.E.L. Church

Einschreiben !  
-----

Ranchi / Bihar  
Indien

Lieber Herr Pastor Seeberg!

Wenn Sie aus Kathmandu wieder zurück nach Ranchi kommen, sollen Sie endlich einen kleinen Bericht von und über uns alle bekommen, der auch über die zur Zeit vorhandenen oder auch nicht vorhandenen Probleme berichtet. Die wichtigsten Dinge hat Ihnen sicher Frau Friederici brühwarm erzählt. Von Ihrer Gattin wissen wir, dass sie gut in Delhi gelandet ist.

Nun also zum Berliner Büro. Wir fühlen uns alle doch recht einsam ohne unseren Chef, fehlt doch jemand, der den ab und zu aufgeregt gackernden Hühnerhof mal wieder beruhigt. Die Wogen wegen des Sölle-Vortrags gehen weiter hoch, es treffen täglich weitere Protestbriefe ein, aber leider nicht nur papierne Proteste, sondern es mehren sich die Mitteilungen, dass man uns den Spendenhahn zudrehen werde. Gewiss, es sind einzeln besehen zahlenmäßig kleine Beträge, aber Kleinvieh macht eben auch Mist und es ist doch beeindruckend, welchen Umfang so ein Misthaufen vom Kleinvieh im Laufe eines Jahres annimmt. Bedauerlich ist, dass die angekündigten "Beruhigungspillen" von Scharf und/oder Peters nicht erscheinen werden, da beide Herren ihre Zusage widerrufen haben. Das wird Ihnen Frau Friederici sicher auch berichtet haben. Dumm ist nur, dass schon darauf hingewiesen wurde, dass eine Stellungnahme u.a. von Scharf in einer der nächsten "Bienen" erscheinen werde. Wir können unser Formschreiben vom 12.v.M. also nicht mehr verschicken, denn eine solche nicht einzuhaltende Zusage in dieser Angelegenheit wäre doch nur Wasser auf die Mühlen derjenigen, die uns an den Kragen wollen. Nun, morgen kommt Herr Schwerk - wenn seine Reisepläne so über die Bühne gegangen sind, wie er sich das gedacht hat - wieder ins Büro und dann muss er die Sache mal in die Hand nehmen, damit nicht noch mehr Porzellan in die Brüche geht. Dass die GM z.Zt. in der "Schusslinie" steht, ist durchaus kein grosses Unglück, auch wenn mit Dreck geworfen wird, gibt es noch immer Möglichkeiten durchzusetzen, dass man in Ruhe gelassen wird. Es kann sogar eine gewisse Reklame sein, aber die müsste

sich so auswirken, dass der Kreis der Spender grösser wird oder wenigstens, dass neu gewonnene Spender in die Lücken der alten springen. Eine solche Entwicklung ist allerdings nicht zu sehen. Die positiven schriftlichen Ausserungen sind sehr rar. Schön, nehmen wir die sog. schweigende Mehrheit an, so müsste das einmal zahlenmässig erfasst werden. Bei den Finanzen geht es nun mal an einen Lebensnerv.

Aber Frau Sölle ist nicht der einzige Stein des Anstosses. In gewissen Kreisen erregt das Plakat "Ordnung muss sein", das bisher an der Tür von Frau Friederici hing und jetzt den Schaukasten schmückt, Widerspruch. Natürlich sind die kritisierenden Kommentare alle bla-bla. Diese Meckereien kommen aus einer uns bekannten Richtung und fallen gewissmässen in den "Heilsbrunnen". Antipode zum "Sudel-Ede" aus Ost-Berlin. Der Bischof ist rundherum Angriffen ausgesetzt und im nichtkirchlichen Blätterwald rauscht es. Immerhin kann man sagen, die Kirche lebt, denn man ist dabei, sich gegenseitig ohne Rücksicht auf Verluste die Argumente und auch einige Gemeinheiten um die Ohren zu hauen, dass es eine Lust ist. Nur die Wirkung nach draussen, die fürchte ich, wird negativ sein.

Das sind also die Ereignisse im Sekretariat und dessen schwerwiegender und tiefschürfende Gedankengänge. Sonstige Probleme keine! Im BM wird herumgerührt, aus der Sahne wird bald Käse werden.

In der vergangenen Woche habe ich befehlsgemäss meinen Resturlaub 1973 heruntergerissen und habe die freien Tage so richtig aus vollen Zügen genossen. Dabei musste ich feststellen, dass ich ohne Büroarbeit auch keine Langeweile habe, nur leider der schnöde Mammon muss für Freizeit auch vorhanden sein. Ausserdem musste ich feststellen, dass während des Urlaubs meine Zeit noch knapper war als wenn ich 3/4 des Tages im Büro sitze. Wieso, warum? Hinter diese Mathematik bin ich bisher noch nicht gekommen.

Nun, lieber Herr Pastor Seeberg, viele herzliche Grüsse, vergessen Sie uns hier nicht ganz und kommen Sie bald wieder retour - bitte grüssen Sie auch alle die in Ranchi, die von hier begrüßt sein wollen. Alles, alles Gute für die kommende entscheidende Sitzung, herzlichst

M. P.

I h r e

lf

GOSSNER MISSION  
BERLIN

Nkandabwe/Zambia

1 Berlin 41 23.2.1974

Handjerystraße 19-20

Fernsprecher: 0311 - 83 01 61 - 83 96 33

Postscheckkonto: Berlin West 520 50 - 100

Bankkonto: Berliner Bank, Kto. [REDACTED]  
0407480700

Herrn  
Pastor Martin Seeberg  
c/o G.E.L. Church Compound

Ranchi / Bihar

India

Lieber Martin!

Nach ziemlich drei Wochen Zambia habe ich heute einen ruhigen und programmlosen Sonnabend und will ihn zu einem Zwischenbericht an Dich nutzen. Ich fürchte, daß Du noch geraume Zeit im good old India abdienen mußt, und darum schicke ich ihn dorthin, zusammen mit meinen besten Wünschen für eine einigermaßen ersprießliche Arbeit und womöglich gar mit der Aussicht auf eine vernünftige Lösung der anstehenden Probleme.

Meine Mission hier ist wesentlich einfacher, wenigstens was den materiellen Teil betrifft. Das Team und die Arbeit zeigen sich von der Sonnenseite, ganz entgegen dem Wetter - es regnet mit geringen Unterbrechungen seit meiner Ankunft (und offenbar schon länger). Ich habe in der ersten Woche unter Anleitung von Albrecht Bruns die verschiedensten Büros und Personen in Lusaka besucht, teils aus Höflichkeit, teils wirklich der Sache wegen. Der eine Schwerpunkt war die vom Team mit Nachdruck vorgetragene Bitte, daß sich nun nach vier Jahren endlich jemand in Lusaka des im Vertrag vorgesehenen doch immer noch abwesenden Co-ordinating Officers annehmen möge. Dieser Posten ist das wesentliche Bindeglied zwischen der Arbeit im Tal, nicht nur unserer eigenen, und der zentralen Verwaltung. Bisher hat das de facto, wenn auch ohne Legitimation, der Teamleiter besorgt. Aber das führt notwendigerweise zu Kurzschlüssen, insbesondere in Lusaka, die das, was im Tal geschieht, so als eine vom Team betriebene Aktion mißverstehen, an der sie selbst eigentlich nicht beteiligt sind, außer durch Geld, und das dann leicht auch insofern mißverstanden, als man nicht richtig erkennen kann, warum eigentlich nun Regierungsgeld für eine Privatunternehmung gezahlt wird. Diesen Schwebezustand wollen wir versuchen zu beenden.

Ein anderer Schwerpunkt, wenigstens von der Tragweite der daraus folgenden Konsequenzen her, war für mich ein Gespräch mit Mr Oglethorpe. Du entsinnst Dich sicher dieses ehemaligen Kollegen von Krapf. Mit ihm habe ich mich über die Möglichkeiten und Grenzen der Zambianisierung der Arbeit unterhalten. Dabei wurde zuerst in aller Klarheit deutlich - was uns ja Krapf schon lange, wenn auch nicht ganz so apodiktisch sagt - daß man von der Regierung nichts in dieser Richtung erwarten kann. Sie ist nicht vorsätzlich uninteressiert, wenn man mal von diesem oder jenem Mann absieht. Sie ist tatsächlich ihrer ganzen Verwaltungsstruktur wegen, ihres seit langem und für Ewigkeiten gültigen Stellenplanes wegen einfach nicht in der Lage, für eine neue Aufgabe neue Posten, geschweige denn neue und Resortübergreifende Aufgaben zu schaffen. Das Gwembetal ist

ein Notstandsgebiet unter vielen anderen, und nicht einmal das dringlichste. Wenn man dort das Schema durchbrechen würde, würde das der von den vielen anderen längst erwartete Präzidenzfall sein, der das ganze Gebäude zum Einsturz brächte. Kurz: Ich habe jetzt wirklich eingesehen, daß man nach Alternativen suchen muß. Und dabei hat Ogletorpe mir eine genannt, die mich seither immer wieder beschäftigt: Er sagte: Warum gründen Sie keine Zambia Gossner Mission, sozusagen als zambianische Branch Ihrer deutschen Firma, wie es z.B. die Banken tun. Mir kam sofort die Analogie Mainz in den Sinn. Für einen besonderen Zweck eine besondere, örtlich und sachlich abgestützte Zweigstelle zu gründen, die man in wesentlichen Belangen von örtlich zu findenden Trustees, Beiratsmitgliedern, oder was weiß ich regieren lassen kann. Vielleicht ist auch der Vergleich mit der GELC nicht ganz falsch, wenn auch gerade dieses Beispiel in der gegenwärtigen Situation nicht das glücklichste sein mag. Eine solche Zambia Gossner Mission hätte aber dann die Möglichkeit, sich als solche im Lande ansässige und aus dem Lande sich regierende Körperschaft auch Landeskinder als Mitarbeiter zu suchen und zu bezahlen. Das wäre etwas wesentlich anderes, als wenn die GM von Berlin aus direkt Zambianer anzustellen versuchte. Sicher, Geld müßte aus Deutschland kommen, denn das ist für Personal hier nicht (oder vielleicht vorerst nicht) vorhanden. Aber dann könnte man mit mehr Aussicht auf Erfolg eine Zambianisierung anstreuen, als dies bei der engen Bindung an die Regierung möglich ist. Ich glaube nicht, daß die Regierung in einem solchen Fall Schwierigkeiten machen würde, da es ja in ihrem Interesse liegt, wenn wir nach Auswegen suchen. Ich schreibe das jetzt nur so hin, wir müssen uns dann später noch einmal genauer Gedanken machen.

Im Tal habe ich ausführlich mit allen Mitgliedern des Team und auch mit den Zambianern gesprochen und mit ihnen ihre jeweiligen Arbeiten überdacht. Das wäre wieder ausführlicher zu beschreiben, als es hier im Augenblick möglich ist. Als allgemeine Beurteilung kann ich aber sagen, daß ich immer wieder entdeckt habe, mit welcher Problembewußtheit jeder Einzelne seine Sache analysiert. Nicht in dem Sinn, daß er vor lauter Problemen nicht mehr nach vorn sehen kann, sondern daß er erkennt, wie seine jeweilige Arbeit im größeren Zusammenhang einzuordnen ist. Eigentlich sind sie alle bereits längst dabei, absichtsvoll und zielgerecht zu arbeiten und zu planen - genau das also zu tun, was wir unter Planung verstehen. Wahrscheinlich aus traumatischen Erinnerungen sperren sie sich noch gegen die Begrifflichkeit "Planung", und das kam einmal zum Ausdruck, als man sich über die Funktionen von Albrecht Bruns verständigen wollte, der ja Planung als seine wesentliche Aufgabe sieht (und gestellt bekommen hat).

Das Teamklima ist entspannt und kreativ, was sich auch in den langen Abendgesprächen ausdrückt, die ich jeweils in den Familien reihum habe. George drückte das kürzlich so aus: Schade, daß Sie ausgerechnet jetzt gehen, wo man sich mit Ihnen vernünftig unterhalten kann.

Ein Extrakapitel ist Frank Krawolitzki, an dem wir uns noch die Zähne auszubeißen haben werden. Sein Fall läuft zweigleisig: Einmal habe ich ihn weisungsgemäß aufgefordert, sich umgehend der Untersuchung in Tübingen zu unterziehen, weil wir sein Arbeitsverhältnis klären müssen. Ich habe dies ihm versucht, so klar wie möglich zu machen: Entweder ist er krank, dann bedeutet das die Vertragsbeendigung aus Gründen seiner Krankheit, oder er ist nicht krank, dann bedeutet das die Vertragsbeendigung aus arbeitsrechtlichen Gründen - Verweigerung der Arbeit über mehr als ein halbes Jahr. Ich bin mir nicht ganz klar, ob er das wirklich begriffen hat, obwohl nicht nur ich ihm das ohne Verklausulierungen so gesagt habe. Aber zur gleichen Zeit verstieft er sich auf die Forderung, sein Fall

Fall müsse noch einmal vor dem ganzen Team abgehandelt werden, weil die Lösung des vergangenen Jahres über seinen Kopf hinweg und zu seinen Lasten gegangen sei. Dabei kommt diesem Gespräch in seiner eigenen Einschätzung wesentlich ein Therapiecharakter zu, den er mir gegenüber durchaus so formuliert hat. Er sieht sich selbst als von Depressionen Befallener. So absurd es ist, sich von einem einzelnen Gespräch eine Heilwirkung zu versprechen, so kompliziert wird die Situation dadurch, weil das Team den Fall eben als einen sachlichen mit entsprechenden Argumenten ansieht, während er jedes Argument immer zugleich auf seinen gegen oder für ihn selbst gerichteten Unterton abtastet. Da ist also noch vieles offen, wenn auch nichts bezüglich der ultima ratio. Da wird es so oder so jetzt zuende gehen.

Nun noch ein Letztes. Ich habe mit Siegwart Kriebel über die Frage gesprochen, ob er meinen Posten übernehmen will. Er ist noch mit sich und seiner Familie am Nachdenken, aber es sieht so aus, als ob es mehr Argumente für als gegen das Angebot gibt. Vielleicht kommen wir bis zum Ende meiner Zeit hier bis zu einer vorerst abschließenden Formulierung. Aber ich hätte nun auf jeden Fall gern von Dir erfahren, wie ich dann in Berlin weiterverhandeln soll. Denn es muß ja ziemlich bald etwas geschehen, wenn die Familie nicht bei ihrer Rückkehr in's Hotel absteigen soll. Ich sehe das Problem so: Wenn ich zum Bischof als dem Vorsitzenden des Kuratoriums gehe und ihm sage, daß Kriebel nach Berlin zurückkommt und in der Gossner Mission die Zambiaarbeit übernehmen will, dann vermute ich mit hoher Wahrscheinlichkeit, daß er vorschlägt, Kriebel solle von der Kirche als Referent in das BMW mit der Aufgabe Zambia entsandt werden - ähnlich wie z.B. Albruschat. Kriebel als berliner Pfarrer brächte gleiche Voraussetzungen mit. Das läge auf der Linie des Bischofs, die Integration der GM zu forcieren. Ich ahne, daß dies nicht das ist, was Du willst. Dann müssen wir aber wissen, wie wir die Alternative wollen. Das könnte so sein, wie in Deinem Fall: Landespfarrer, beurlaubt ohne Bezahlung für den Dienst in der GM. Für Kriebel selbst sind am Ende beide Lösungen recht. Er bekommt so oder so sein Geld, behält seine Ansprüche an die Berliner Kirche, und hat auch sonst weder Vor- noch Nachteile. Aber in einem Punkt macht es einen Unterschied, wenn man von der Frage der Integration absieht. Ist er Landespfarrer mit einer Landesparrstelle, die als solche an das BMW übertragen wird, dann kann er - wie ich es sehe - von der Landeskirche die Bereitstellung einer Dienstwohnung erwarten, wie ja wohl Martin Tecklenburg seinerzeit, und Albruschat jetzt in solchen wohnen. Würde er aber ohne Bezahlung an die GM überstellt, dann hätte die GM ihm diese Dienstwohnung zu beschaffen. Das jedenfalls hat er mir als conditio sine qua non genannt. Denn er möchte sich nicht durch diese Stellung insofern verschlechtern, als er etwa eine höhere Miete als seinen Ortszuschlag zahlen müßte. In diesem besagten letzten Fall wären wir daran, ihm diese Wohnung zu suchen, und das kostet nicht nur Geld, sondern vor allem Zeit. Und die wird u.U. knapp. Und darum also meine Bitte an Dich, daß Du mir sagst, wie ich verhandeln soll. Um vielleicht meine eigene Meinung wenigstens anzudeuten: Ich würde etwas mehr zum Modell "Albruschat" neigen, nicht nur wegen der Wohnungsfrage, sondern auch, weil ich mir vorstellen könnte, daß mit dieser Teilintegration einerseits für das BMW und die Kirche ein sichtbares Zeichen gesetzt würde, daß die GM ja gar nicht separatistisch ist, andererseits gerade weil dies ein so profilertes Gebiet ist und mit einem so profilierten Mann besetzt ist, nach meiner Meinung keinerlei Gefahr besteht, daß da jemand wagen würde hineinzuregieren. Die Arbeit würde nicht tangiert, aber die GM hätte für längere Zeit den Rückenfrei von den drängenden Ansinnen, mehr als nur platonisch im BMW mitzuwirken. Aber das sollen nur

Meditationen sein und nicht mehr. Man müßte über sie sprechen können. Doch gerade das scheint im Augenblick aus räumlichen Gründen mehr als schwierig zu sein - wenn Du nicht die GELC inzwischen geschlachtet hast. Denn daß es Dir in drei Wochen gelungen sein sollte, sie zu befrieden, das wage ich noch nicht einmal zu träumen. Kannst Du ein Ende absehen? Am 8.3. bin ich wieder in Berlin. Es ist also ratsam, mir dorthin und nicht nach Ambia zu schreiben.

Für heute nun alles Gute. Heute Abend kommen zu allem Überfluß, wie ich gerade gehört habe, Garbrecht, Behringer, Achtnig (diese beiden sind die Väter der Erdkontrollstudie, die jener DÜ-Mann in Siatwinda durchführt) und noch ein Mann vom Fach hierher und es wird also wieder spät werden. Ich dachte, ich hätte wirklich zwei Tage Pause - Irrtum. Aber das hält munter.

Herzliche Grüße,

Dein

Maur

G. E. L. CHURCH, CALCUTTA.

Dated 18.2.1974.

To

Pastor M. Seeberg,  
Director, Gossner Mission, Berlin.  
Camp: Ranchi.

Dear Sir,

We are very happy to learn from Rev.(Dr.) M. Bage that you are passing through Calcutta on 6th March, 1974 and have very kindly given your consent to meet us here.

In this connection, I am to inform you that our meeting place in Calcutta would be at the premises of Union Chapel, 137, Dharamtalla Street, Calcutta-13, on 6th March, 1974 at 6.30 P.M.

Our local Pastor Rev. I.Aind would wait for you at the SAS - THAI, City Office at Park Street, on the day as soon as you arrive from the Airport and he would also meet you at the hotel to assist you in arriving at Union Chapel. Please let us know, if you arrange to get down somewhere else.

As 6.3.1974 is a week-day and due to the evening rush in trams and buses, our members may not be able to attend in sufficient numbers and as such it is expected that only a representative gathering would be there at Union Chapel on the day.

Yours faithfully,

BASANT TIRU  
( BASANT TIRU )  
HON. PARISH SECRETARY, CALCUTTA.

# Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam

CALCUTTA PARISH

C/O UNION CHAPEL, 136. DHARMTOLLA ST., CALCUTTA-13.

No. CAL/

Dated the 11<sup>th</sup> Feb. 1974.

To

Pastor W. Beeberg,

Director, Gossner Mission,  
Berlin.

[Camp:- RANCH].

Hony. Secretary  
Mr. B. TIRU  
5, Mullen Street,  
Calcutta-20.

Hony. Treasurer  
Mr. J. TOPNO  
1/1F, Hingan Jamadar Lane,  
Calcutta-46.

Hony. Asstt. Secretary  
Mr. S. HORO  
Ghosepara Road,  
Barrackpore,  
24 Parganas.

Dear Sir,

We understand that your honour would pass through Calcutta, on way back from Nepal, on 5<sup>th</sup> March '74.

We have been trying to meet you since long and are very anxious to meet you while you will be in Calcutta.

We would be very grateful to you if you very kindly give us a few minutes of your precious time so that we may be able to

minally & incorporated) in India, and shall facilitate) this

MISSION AT THE

CHATHAMSHIRE, TO ALL OTHERS BEING DEMAND NOT OF

- 2 -

apprise you of our position  
in Calcutta Parish.

Kindly let us know as to  
how and where we can meet  
to gather in Calcutta.

Thanking you.

Yours faithfully,

Basant Tiru  
<sup>11/2</sup>

(BASANT TIRU).

Hony. Parsh Secy.  
For & on behalf of the  
Parish Committee.

GOSSNER MISSION  
BERLIN

1 Berlin 41  
Handjerystraße 19-20

An die Herren  
Schwärk und Seeberg  
Zambia und Indien

Fernsprecher: 0311 · 83 01 61 · 83 96 33  
Postscheckkonto: Berlin West 520 50  
Bankkonto: Berliner Bank, Kto. 4/7480

14. 2. 74

Hochverehrte Herren,

eine Woche ist vergangen, seit ich zuletzt schrieb. Sie sollen wissen, dass wir noch leben und dass es uns gut geht.

Grade hatten wir Mitarbeiterbesprechung. Es gab einige heftige Diskussionen. Eine Neuigkeit, die auch Euch interessieren wird, ist, dass wir zum 1. 4. eine neue Mitarbeiterin haben werden. Ellen Muxfeld hat sich entschlossen, nun zum August nach Nepal zu gehen. Sie hat heute in ihrem Krankenhaus gekündigt und am Montag haben sie und ich einen Termin mit der Oberin des Diakonie-Vereins, dem Ellen auch weiterhin angehören möchte. Ich finde das gut und werde versuchen, zu einer vernünftigen Regelung zu kommen. Frau Meudt und ich haben eben eine vorläufige Vereinbarung entworfen für die Vorbereitungszeit von Ellen. Ich habe sie sofort beim DÜ-Kurs in Friedewald angemeldet, an dem auch Janssens teilnehmen. Vielleicht entsteht dann dadurch sogar eine Verbindung von den Gossner-Leuten in Asien und Afrika. Ellen möchte gerne mit dem Schiff ausreisen und ich werde mich erkundigen, wie das möglich ist. Das hiesse jedenfalls, dass sie wohl schon Mitte Juni von hier abreisen müsste, dass ihr also zwischen dem DÜ-Kurs (16. 4. bis 8. 5.) und ihrer Abreise noch gut ein Monat bliebe, den sie ja auch gebrauchen würde. Übrigens habe ich sie gebeten, am 8. 5. zur Kuratoriums-Sitzung nach Mainz zu kommen, weil ich annehme, dass das Kuratorium ihre Ausreise noch genehmigen muss.

Die zweite Neuigkeit bei der Mitarbeiterbesprechung war Herrn Schwerks Stellenwechsel. Nachdem ich schon von anderen Leuten die weder mit Gossners noch mit dem DED verwandt sind, darauf hin angesprochen wurde, habe ich mir von Frau Brigitte die Genehmigung geholt, das den Mitarbeitern bekannt zu geben. Es hat wohl keinen Sinn, diese Angelegenheit als ein Gerücht nach hier kommen zu lassen.

Punkt drei der Tagesordnung war die Hochzeits-Nachfeier unseres indischen Freundes Paul, die am Sonntag im Hause Seeberg stattfinden soll. - Und Punkt vier, war die gestohlene Geldbörse von Frau von Wedel. Gestern ist das passiert und ein 'verdächtiges Individuum' wurde auch von Frl. Eva gesichtet. - Dann vermeldete Herr Apel noch, dass oben in der 4. Etage Leute wohnen, die hier gar nicht wohnen, d. h. also nicht gemeldet sind. Wir sind etwas hilflos und wissen nicht, wie das zu regeln ist, weil eben niemand die Verantwortung für da oben hat. - Soweit die Besprechung.

Wir warten noch immer vergeblich auf Post von den anderen Kontinenten. Inzwischen hat der ÖTV 3 Tage zum Generalstreik aufgerufen und mehrere Millionen Briefe wurden nicht befördert. Vielleicht sind Eure auch dabei. Es wäre gut. - 3 Tage Streik war herrlich! Keine Busse, keine U-Bahn und die S-Bahn trat in einen Solidaritäts-Streik. Die Menschen waren nett zu einander und die Autofahrer kümmerten sich um die Anhalter. Ich kam gestern deswegen allerdings nicht nach Frankfurt, aber darüber bin ich eigentlich nur froh, denn hier gibt es genug Arbeit.

Heute kam auch schon das Protokoll der Kuratoriumssitzung vom Konsistorium unterschrieben zurück. Frau Schulz wird es nun vervielfältigen lassen und an die Kuratoren schicken. Sie tut das auf meinen ausdrücklichen Wunsch hin, obwohl sie meint, dass wir das nicht dürfen, ehe der Herr Senator dem zugestimmt hat. Wenn es also falsch ist, das Protokoll jetzt schon zu verschicken, dann ist das einzig und alleine meine Schuld. Ich wurde gewarnt!

Morgen kommt uns Herr Dr. Tharia, der Präsident der Christian Medical Association of India besuchen. Wir werden mit ihm und dem BMW-Kollegium gemeinsam um 11 Uhr in meinem Büro Kaffee trinken.

Ach ja, ich habe ja, als ich vom ÖTV-Streik erzählte gar nicht das Ergebnis erzählt. Man hat sich also auf **LL%** (elf!) und auf mindestens 170,— DM geeinigt. Natürlich kann man darüber nicht grade glücklich sein, dann von Stabilitäts-Politik kann man dann wohl doch nicht mehr reden. Es war interessant festzustellen, dass die Mehrheit der Leute, die man traf, gegen diesen Streik waren. Wo immer man war, auf der Strasse, im Restaurant, im Theater oder auch im Auto, jeder schimpfte auf diesen Streik. Ich frage mich eben nur, wie es trotzdem dazu kommen konnte.

Mit Herrn Ibsch habe ich eben vereinbart, dass Herr Schwerk Korrektur lesen wird, wenn er am 6. 3. wieder hier ankommt. Herr Ibsch muss die Korrektur dann am 11. 3. wiederhaben, und ich hoffe, dass Sie, Herr Schwerk, das schaffen. Jetzt auf die Schnelle schaffen weder Herr Ibsch noch ich es so weit, dass auch die Korrektur schon fertig ist. Wie sollte auch, wo ich doch diesmal ganz alleine bin und sogar für die Andacht etwas finden muss. Wenn nur Ilses Bericht noch kommen würde. Eigentlich dürfte ja grade sie nicht fehlen. Im Notfall muss ich eben etwas über sie phantasieren, aber wie? und was? Na, die Hoffnung, dass der Brief im Postberg liegt und noch in den nächsten Tagen ankommt, besteht ja noch.

Frau Köhpcke hat was über die Under-Five-Clinics geschrieben, Monika über das Public Health Programm, Irmgard Pitzke über Lepra. Nun müsste eben Ilse noch dabei sein.

Eben telefonierte ich mit Frau Springe. Sie schien heiter und froh zu sein. Herr Symanowski urlaubt im Augenblick auf irgend einem Kahn im Mittelmeer. Hier ist das Wetter schon frühlinghaft, wie heiss muss es dann erst dort sein.

Meine Wohnung hat heute die letzte Pinsel-Behandlung erhalten. Nun ist alles fertig und ab morgen kann ich endlich wieder einzuräumen. Vielleicht habe ich dann zum Wochenend' sogar wieder eine gemütliche Wohnung. Fast klingt mir das unglaublich. Jedenfalls hat Dieter alle Zimmer angemalert und ich meine, er hätte es auch recht gut gemacht. Ihr werdet's ja im April/Mai mal sehen. Ich bin jedenfalls froh! Es ist nun doch etwas sauberer bei mir und die Räume sind heller.

Nächste Woche werde ich wohl noch einen Schrieb loslassen, aber dann reise ich selbst los. Am 22. gegen Mittag fliege ich von hier ab, und am 24. morgens ganz früh komme ich in Delhi an. Wir wohnen, wie ich das meistens dort tue, im YWCA International Guest House, welches in der Parliament Street ist, und damit ja gleich mitten in der Stadt. Da kann ich dann die Kaufhäuser und meinen Schneider leicht erreichen. ---- Schluss!

Berglind!  
Dietrich

7. 2. 74

lieber Martin,

in Ostfriesland sprachen wir von  
diesem Buch und Du sagtest, das  
Du es nicht kennst. Vielleicht hast  
Du in Indien ja vielleicht eine etwas  
ruhigere Zeit - es wäre gern! - und  
kannst und magst mal lesen.  
Kauf das Buch dann - so Du  
magst - an diese weiter.

Der K.-s. zum D.E.) geht, und das  
ist plötzlich und ohne ein Wort zu  
sagen, bestürzt mich sehr. So,  
hätte ihm nur abgeraten, diesen Job  
zu übernehmen. Er muss wissen, was  
er tut.

Übergliche Worte!

Dortle.

GOSSNER MISSION  
BERLIN

1 Berlin 41  
Handjerystraße 19-20

Herrn Seeberg  
Herrn Schwerk

Fernsprecher: 0311 - 83 01 61 - 83 96 33  
Postscheckkonto: Berlin West 520 50  
Bankkonto: Berliner Bank, Kto. 4/7480

7. 2. 74

Asien und Afrika

Liebe Herren in Asien und Afrika,

grade habe ich das Protokoll der Kuratoriums-Sitzung an Frau Schulz abgegeben. Und weil ich auch alle Berichte etc. für "Das Wort in der Welt" rechtzeitig abgeschickt habe (vorgestern) und das Prospekt zum Ökum. Reisedienst noch vergangene Woche raus ist, und nun wohl nur noch die Biene als Termin vor mir steht, weil ich auch Flug- und Hotel-Buchungen in Népal und Indien raus habe und die Terminvereinbarungen mit Dormann erledigt sind, hole ich jetzt mal erst tief Luft, und tue einfach etwas, was gar nicht nötig ist - nämlich an Sie beide schreiben. (ist übrigens blöd, wenn man einen duzt und einen siezt, dann weiss man nämlich nicht, ob man 'Sie beide' oder 'Euch beide' schreiben soll. Ich tu's also abwechselnd, und bitte entsprechend einzuordnen.)

Uns geht's eigentlich ganz gut. Draussen ist alles weiss und matschig, weil der Schnee nicht ganz weiss, ob er tauen soll, oder ob er bleiben soll. Bisher tut er beides, und das Ergebnis ist nicht sehr schön.

Am vergangenen Freitag Nachmittag, also grade nachdem Du, Martin, abgeflogen, und Sie, Herr Schwerk, sich verabschiedet hatten, erhielt ich einen sehr interessanten Anruf vom EED hier in Berlin. Man berichtete von einigen Personal-Verschiebungen, die auch uns angehen. Da kann man halt nur staunen. Eigentlich wollte ich noch am gleichen Abend bei Schwerks anrufen, aber an die Karnevals-Fete denkend, die dort ja stattfand, und bedenkend, dass meine Informationen in Afrika auch nichts nützen, tat ich's dann also nicht. Kommt Zeit kommt Rat - oder wait and see.

• Meine Wohnung in der Büsingstr. ist augenblicklich gar nicht schön! Überall stehen Möbel, die nicht dort hingehören wo sie stehen. Das grosse Wohnzimmer, Küche und Flur sind ausgeräumt, weil Dieter die reine Maler-Wut bekommen hat. Ich kann nur noch versuchen, abends die Spuren vom Boden zu entfernen, und vielleicht sogar ab und zu mal wieder ein Möbelstück richtig zu stellen. Es ist ein lustiges Leben.

Lustig wird sicher auch das Wochenende, denn morgen ziehe ich zu Seebergs. Mechthild fliegt nach Laubach und ich versuche mich als Baby-Sitter. Wenn ich daran denke, dass das einschl. Mittag-kochen und sonstigen hausfraulichen Selbstverständlichkeiten ist, wird mir ganz schwummrig. Es wird ein herrliches Wochenend .... sicher für alle Beteiligten!

Grade ruft eine Vikarin Waltraud Müller aus Göppingen an, dass sie eine Bescheinigung für die Landeskirche Würtemberg haben muss, wegen des Arbeitslagers in Zambia. Ich werde mich nun also in das Wagnis einlassen, hier in etwas zu mischen, von dem ich absolut nichts weiss. Why not?!

Das Treppengelände im Treppenhaus Nr. 19 ist nun lebensgefährlich und Otto Apel muss reparieren. Darum schliessen wir für 4 Tage den Eingang. Er meint zwar, Zement bindet erst nach 28 Tagen, aber ich meine, nach 4 Tagen müsste das Treppenhaus einschl. Gelände wieder benutzbar sein. Ach wäre doch der Missions-Architekt hier, der wüsste das wohl besser.

Frau Apel geht's übrigens nicht gut. Man hat neue Knoten etc. gefunden. Und jetzt sage jemand, dass das nicht Krebs sei. Sie muss wohl in den nächsten Tagen wieder ins Krankenhaus. Was wird dann nur wieder aus den Kindern. Diesmal hat der Thomas so ein tolles Zeugnis angebracht, wenn die Mutter nun wieder fehlt, wird das wieder schlimm mit ihm. Armer Kerl.

Und mit Frau Brigitten habe ich gestern ausführlich telefoniert. Es scheint, als sei auch dort alles beim Alten. Jonny las wohl grade Zeitung, denn er redete ohne Unterbrechung gleichmässig laut vor sich hin, während Mutter telefonierte.

Paul aus Indien ist zurück und nächste Woche kommt seine Frau.

Es besteht die Aussicht, dass er in der Albestrasse, im Haus in dem auch Helga Zabel wohnt, eine Wohnung bekommt. Morgen entscheidet sich das. Ich würde mich sehr freuen, wenn das klappt.

Frau Nuber rief an, wegen des Naila-Termins und ich habe ihr gesagt, dass wir zu dritt kommen. Hoffentlich bringen ~~te~~ Ihr beide gute neue Bilder mit, die dann bis Mai fertig sind.

Und ausser bösen Briefen wegen Dorothee Sölle (Zitat aus einem: 'Niedergefahren zur Sölle!') bekommen wir auch Geldüberweisungen mit Hinweisen wie 'Trotz Sölle!' Oder gar 'Wegen Sölle'. Die Welt ist geteilt. Ich warte voll Spannung auf die Berichte bzw. Kommentare vom Bischof und von Herrn Peters für die neue Biene.

Die Politik ist viel zu unerfreulich, als dass man damit so einen Brief wie diesen, belasten sollte. Die Gewerkschaften scheinen ohne Verstand zu sein. - Und Herr Scheel wurde mit dem Orden 'Wider den tierischen Ernst' bedacht. Er hat ihn sehr charmant entgegengenommen, und seine Rede war mit nettem Humor gewürzt. Als sein vierjähriger Sohn gefragt wurde, was ~~xxxxxx~~ Vatern von Beruf sei, antwortete der Knirps "Ausmister". Und jemand anderes sagte über Scheel: "Er ist die typische Verkörperung der Vereinigung von zwei unvereinbar erscheinenden Gegensätzen, denn er hat gleichzeitig eine Glatze und einen Lockenkopf." Und ausserdem scheint sein Gesicht von hinten einen Vollbart zu haben und von vorne strahlt einem das Jungenlächeln entgegen.

Sie sehen, die Karnevals-Zeit hat angefangen, ich war ein Wochenende im Rheinland - und prompt habe ich eine Sendung im Fernsehen gesehen. Das Niveau ist nicht grade das Höchste. Aber was macht's? Ich bin froh, dass die Kuratoriums-Last erledigt ist ~~xxxxxxxx~~ ~~xx~~ und muss dann eben auch mal albern sein dürfen.

In diesem Sinne, und auch sonst, wünsche ich Euch beiden, frohes Weiterschaffen! Und viel Geduld und viel Erfolg! Morgen in 14 Tagen verlasse ich Berlin. Manfred Kulessa schrieb mir eine Karte aus Nepal. Text "Alle fragen wann Du kommst". Ich komme! Und ich freu mich.

Herzlichst,

Ihre, Deine, Eure

Dietrich. Diese drei

Herrn Seeberg

Herrn Schwerk

7. 2. 74

Asien und Afrika

Liebe Herren in Asien und Afrika,

grade habe ich das Protokoll der Kuratoriums-Sitzung an Frau Schulz abgegeben. Und weil ich auch alle Berichte etc. für "Das Wort in der Welt" rechtzeitig abgeschickt habe (vorgestern) und das Prospekt zum Ökum. Reisedienst noch vergangene Woche raus ist, und nun wohl nur noch die Biene als Termin vor mir steht, weil ich auch Flug- und Hotel-Buchungen in Népal und Indien raus habe und die Terminvereinbarungen mit Dormann erledigt sind, hole ich jetzt mal erst tief Luft, und tue einfach etwas, was gar nicht nötig ist - nämlich an Sie beide schreiben. (ist übrigens blöd, wenn man einen duzt und einen siezt, dann weiss man nämlich nicht, ob man 'Sie beide' oder 'Euch beide' schreiben soll. Ich tu's also abwechselnd, und bitte entsprechend einzuordnen.)

Uns geht's eigentlich ganz gut. Draussen ist alles weiss und matschig, weil der Schnee nicht ganz weiss, ob er tauen soll, oder ob er bleiben soll. Bisher tut er beides, und das Ergebnis ist nicht sehr schön.

Am vergangenen Freitag ~~Nachmittag~~, also grade nachdem Du, Martin, abgeflogen, und Sie, Herr Schwerk, sich verabschiedet hatten, erhielt ich einen sehr interessanten Anruf vom BED hier in Berlin. Man berichtete von einigen Personal-Verschiebungen, die auch uns angehen. Da kann man halt nur staunen. Eigentlich wollte ich noch am gleichen Abend bei Schwerks anrufen, aber an die Karnevals-Fete denkend, die dort ja stattfand, und bedenkend, dass meine Informationen in Afrika auch nichts nützen, tat ich's dann also nicht. Kommt Zeit kommt Rat - oder wait and see.

Meine Wohnung in der Büsingstr. ist augenblicklich gar nicht schön! Überall stehen Möbel, die nicht dort hingehören, wo sie stehen. Das grosse Wohnzimmer, Küche und Flur sind ausgeräumt, weil Dieter die reine Maler-Wut bekommen hat. Ich kann nur noch versuchen, abends die Spuren vom Boden zu entfernen, und vielleicht sogar ab und zu mal wieder ein Möbelstück richtig zu stellen. Es ist ein lustiges Leben.

Lustig wird sicher auch das Wochenende, denn morgen ziehe ich zu Seebergs. Mechthild fliegt nach Laubach und ich versuche mich als Baby-Sitter. Wenn ich daran denke, dass das einschl. Mittagkochen und sonstigen hausfraulichen Selbstverständlichkeiten ist, wird mir ganz schwummrig. Es wird ein herrliches Wochenend .... sicher für alle Beteiligten!

Grade ruft eine Vikarin Waltraud Müller aus Göppingen an, dass sie eine Bescheinigung für die Landeskirche Würtemberg haben muss, wegen des Arbeitslagers in Zambia. Ich werde mich nun also in das Wagnis einlassen, hier in etwas zu mischen, von dem ich absolut nichts weiss. Why not?!

Das Treppengelände im Treppenhaus Nr. 19 ist nun lebensgefährlich und Otto Apel muss reparieren. Darum schliessen wir für 4 Tage den Eingang. Er meint zwar, Zement bindet erst nach 28 Tagen, aber ich meine, nach 4 Tagen müsste das Treppenhaus einschl. Gelände wieder benutzbar sein. Ach wäre doch der Missions-Architekt hier, der wüsste das wohl besser.

Frau Apel geht's übrigens nicht gut. Man hat neue Knoten etc. gefunden. Und jetzt sage jemand, dass das nicht Krebs sei. Sie muss wohl in den nächsten Tagen wieder ins Krankenhaus. Was wird dann nur wieder aus den Kindern. Diesmal hat der Thomas so ein tolles Zeugnis angebracht, wenn die Mutter nun wieder fehlt, wird das wieder schlimm mit ihm. Armer Kerl.

Und mit Frau Brigitten habe ich gestern ausführlich telefoniert. Es scheint, als sei auch dort alles beim Alten. Jonny las wohl grade Zeitung, denn er redete ohne Unterbrechung gleichmässig laut vor sich hin, während Mutter telefonierte.

Paul aus Indien ist zurück und nächste Woche kommt seine Frau.

Es besteht die Aussicht, dass er in der Albestrasse, im Haus in dem auch Helga Zabel wohnt, eine Wohnung bekommt. Morgen entscheidet sich das. Ich würde mich sehr freuen, wenn das klappt.

Frau Nuber rief an, wegen des Naila-Termins und ich habe ihr gesagt, dass wir zu dritt kommen. Hoffentlich bringt Ihr beide gute neue Bilder mit, die dann bis Mai fertig sind.

Und ausser bösen Briefen wegen Dorothee Sölle (Zitat aus einem: 'Niedergefahren zur Sölle!') bekommen wir auch Geldüberweisungen mit Hinweisen wie 'Trotz Sölle!' Oder gar 'Wegen Sölle'. Die Welt ist geteilt. Ich warte voll Spannung auf die Berichte bzw. Kommentare vom Bischof und von Herrn Peters für die neue Biene.

Die Politik ist viel zu unerfreulich, als dass man damit so einen Brief wie diesen, belasten sollte. Die Gewerkschaften scheinen ohne Verstand zu sein. - Und Herr Scheel wurde mit dem Orden 'Wider den tierischen Ernst' bedacht. Er hat ihn sehr charmant entgegengenommen, und seine Rede war mit nettem Humor gewürzt. Als sein vierjähriger Sohn gefragt wurde, was ~~xxxxxx~~ Vatert von Beruf sei, antwortete der Knirps "Ausmister". Und jemand anderes sagte über Scheel: "Er ist die typische Verkörperung der Vereinigung von zwei unvereinbar erscheinenden Gegensätzen, denn er hat gleichzeitig eine Glatze und einen Lockenkopf." Und ausserdem scheint sein Gesicht von hinten einen Vollbart zu haben und von vorne stählt einem das Jungenlächeln entgegen.

Sie sehen, die Karnevals-Zeit hat angefangen, ich war ein Wochenende im Rheinland - und prompt habe ich eine Sendung im Fernsehen gesehen. Das Niveau ist nicht grade das Höchste. Aber was macht's? Ich bin froh, dass die Kuratoriums-Last erledigt ist ~~xxxxxxxx~~ und muss dann eben auch mal albern sein dürfen.

In diesem Sinne, und auch sonst, wünsche ich Euch beiden, frohes Weiterschaffen! Und viel Geduld und viel Erfolg! Morgen in 14 Tagen verlasse ich Berlin. Manfred Kulessa schrieb mir eine Karte aus Nepal. Text "Alle fragen wann Du kommst". Ich komme! Und ich freu mich.

Herzlichst,

Ihre, Deine, Eure

T.Die.

*Prof. Grothaus Okt./Nov. 1972*

Prof. Dr. Hans Grothaus  
239 Adelby  
Norderlick 28

Sonntag, d. 14. 1. 73

Herrn  
Pastor M. Seeberg  
1 Berlin-Friedenau 41  
Handjerystr. 19/20



Lieber Martin!

Nun schaffe ich es doch noch gerade, mein ~~Vor~~ sprechen zu erfüllen. Es wäre beinahe unmöglich geworden, da mich am Donnerstag und Sonnabend elende Nierenkoliken arbeitsunfähig machten. Heute nun war ich frei und konnte schnell den Bericht schreiben. Ich bitte deshalb im Blick auf Formulierungen und Fehler um Eure Nachsicht. Ob ich am Mittwoch bei Euch sein kann, hängt davon ab, ob mittlerweise alle Steine herausgekommen sind oder nicht. Ich kann leider für nichts garantieren. Wenn ich also Mittwoch nicht dabin, dann wirklich nur deshalb, weil ich den anderen Zugzeugpassagieren und Euch den Anblick eines schmerzverkrampften Menschen ersparen möchte. In diesem Falle grüße bitte alle. Mein Bericht ist, so glaube ich, dann doch ausführlich genug, um Euch eine Aussprache zu ermöglichen.

Grüße bitte alle herzlich von mir. Von Ursel auch Grüße an Dich und Deine Familie!

Dein

Prof. Dr. Hans Grothaus  
239 Adelby  
Norderlück 28

Adelby-Tarup, d. 6. 1. 73 23<sup>30</sup>

Herrn

Direktor P. Martin Seeberg  
1 Berlin 41  
Handjerystr. 19/20

Eingegangen

- 9. JAn. 1973

Erledigt:

7.1.73 30/1-83  
7.1.73 NUR 17.1.

Lieber Martin!

Soeben habe ich den ersten Teil meines Berichtes für das Kuratorium geschrieben. Entschuldige bitte die vielen Fehler. Da ich morgen früh nach Hannover und dann weiter nach Düsseldorf fahren muß, werde ich nicht vor Mitte bzw. Ende nächster Woche den 2. Teil meines Berichtes fertigstellen können. Du erhältst ihn spätestens am 14. 1. Vielleicht ist es aber hilfreich, diesen ersten Teil schon zu haben und in Euerm Büro nochmals schreiben und dann den Kuratoren weiterreichen zu lassen. Ich habe den Bericht 'vertraulich' genannt, weil ich ja einige Personal-Probleme anschneide, von denen ich nicht möchte, daß sie s̄ nach Indien weitergereicht werden. Ich meinte aber, sie Euch berichten zu müssen. Der 2. Teil wird dann vom Bildungsauftrag der Goßnerkirche und damit also von den Schuldn handeln.

Mit herzlichen Grüßen an Dich, Deine ganze Familie und die Freunde im Hause bin ich

Dein

Hans

Vertraulicher Bericht für das Goßnermissions-Kuratorium  
über meinen Besuch der Goßnerkirche

I. Allgemeine Notizen über die Situation der GELC

1. Die Wahlen und ihre Bedeutung

Die Wahlen sind Ende Oktober, Anfang November ohne Dramatik (im Unterschied etwa zur Bischofswahl in der Jeypore-Church) verlaufen. Das Ergebnis war schon vorher vorauszusehen. Im Orissa-Anchal wurde Rev. Jojo, der Ilaka-Chairman von Govindpur, uns bekannt von seinem Deutschlandbesuch mit seiner Frau Seteng geb. Hapadgara, im SE-Anchal der Ilaka-Chairman von Hazaribagh Rev. Bhuinya, in Kuntitoli <sup>h</sup> Rev. Soreng und in Assam der alte Adhyaksh wiedergewählt. Überraschend und umstritten war lediglich die ~~Wakk~~ Nominierung von Dr. Nirmal Minz im NW-Anchal, umstritten deshalb, ~~wakk~~ weil man ihn weiterhin gerne als Principal des Theol College gesehen hätte. Mit der Nominierung von Dr. Minz war praktisch die Abwahl von Adhyaksh Kujur vorbereitet, dessen 'Fall' immer noch nicht geklärt ist. Wahrscheinlich ist der Exramukh Birmal Minz <sup>in unklarer</sup> schuldig an der Nominierung von Dr. Minz. Mit seiner ~~Wahl~~ zum Adhyaksh des NW-Anchal war auch die Vorentscheidung für die Wahl des Up-Pramukh ~~f~~ gefallen.

Wie klein die Führungsspitze der Goßnerkirche in Wirklichkeit ist, wird aus den Komplikationen sichtbar, die sich aus der Herauslösung von Dr. Minz aus dem theol. College ergeben haben. Es <sup>hatte</sup> ~~wakk~~ unter der Leitung von Dr. Minz einen deutlichen Aufschwung genommen, war im Niveau und Ansehen gestiegen und hatte in ihm einen ökumenisch bekannten und anerkannten Leiter. Der Nachfolger müßte, um dieses Ansehen aufrecht zu erhalten die Qualifikation eines Dr. Thed. aufweisen, was in Indien ~~sghier~~ eine größere Rolle spielt als bei uns. Deshalb kamen aus dem Bereich der Goßnerkirche für die Nachfolge von Dr. Minz eigentlich nur Dr. Paul Singh und Dr. Bage in Betracht. Da Dr. Bage, der diese Entwicklung nicht vorausgesehen hatte, im Sommer als Dozent an das Theol. College in Serampore gegangen war, wurde Dr. Singh für die Nachfolge von Dr. Minz vom College -Council nominiert. Wer aber konnte <sup>der</sup> Missions-Direktor werden? Dr. Singh befürchtete, daß man dem Ex-Pramukh dieses Amt übertragen würde widersetzte sich der

Nominierung im KSS mit Erfolg. So wurde Rev. Martin Tete mit der Verwaltung der Geschäfte des Principals beauftragt. Er ist der dienstälteste Dozent im College, bringt aber nicht die erforderlichen Qualifikationen mit. Er gilt als tüchtiger Lehrer, zeigt jedoch stark konservative Züge. Progressive Initiativen, wie sie für Dr. Minz charakteristisch waren, sind von ihm nicht zu erwarten. Für die zukünftige Pastoren-generation ist das Ausscheiden von Dr. Minz ein schwerer Verlust.

Warum hat Dr. Minz, der genau weiß, was er dem theolog. College bedeutete, sich dennoch der Wahl gestellt? Nach seinen persönlichen Angaben war es die Sorge um die Einheit und Zukunft der Gesamtkirche. Dr. Minz ist nämlich der Einzige, der noch einen positiven Einfluß auf die von Joel Lakra angeführte Splittergruppe 'Dharm-Pradesh' hat. Ich konnte in den Wochen nach der Wahl-selbst beobachten, daß einige Anführer dieser Gruppe Dr. Minz aufsuchten, um mit ihm über eine evtl. Rückkehr zuberaten. Es bleibt abzuwarten, ob seine Bemühungen von Erfolg gekrönt sein werden. Die Aufgabe ist diffizil und schwer, da Dr. Minz von anderer Seite sicher manchen Verdächtigungen ausgesetzt sein wird. Es wird alles darauf ankommen, daß er mit dem neuen Pramuk-Adhyaksh gut zusammenarbeitet. Und noch eine andere Aufgabe <sup>luz</sup> schien Dr. Minz wichtig: Die Verbindung von Kirchengemeinde und Ortsgemeinde. Die Entwicklung hat zu einer immer stärkeren Isolierung des KSS geführt, was durch die Verfassung der Kirche begünstigt ist, die den Anchals und den Ilakas erhebliche Macht zuspricht. Die gegenwärtige Finanzkrise des KSS ist die Konsequenz dieser Entwicklung. Sie ist darauf zurückzuführen, daß die einzelnen Anchals nicht mehr die notwendigen Gelder zur Zentrale abführten. Das galt vor allem für den NW-Anchal. Wahrscheinlich hat auch die schwache und parteiliche Haltung des Ex-Pramukh diese Entwicklung gefördert. Dr. Minz will nun durch einen intensiven Besuchsdienst der Gemeinden die Brücke zur Zentrale in Ranchi schlagen. Ferner geht es ihm um die Betreuung der Pastoren, ihre Beratung und Fortbildung.

Der <sup>neue</sup> Pramukh Adhyaksh, Rev. Topno ist ein 'starker Mann', geübt und geschickt in Leitungsaufgaben und in der Verwaltung. In letzterem ist er Dr. Minz überlegen. ~~sein~~ Amtsantritt war leider beschattet von ~~den~~ Verdächtigungen der unrechtmäßigen

X Die Zeit vor  
seinem

Aneignung von Geldern. Er mußte nach starken Anschuldigungen der Studenten des Theol. College vom Vorsitz des Property-Boards zurücktreten. Es war einfach zu auffällig, daß der Adhyaksh sich plötzlich ein eigenes Haus bauen konnte. Da man ihm jedoch nichts nachweisen konnte, hat sich die Angelegenheit in Stillschweigen aufgelöst. Mir erklärte er, daß er das von seinem Vater geerbte Land verkauft habe und aus dem Erlös das Haus bauen konnte. Da sein Amtsantritt nicht verhindert oder gestört wurde, bleibt zu hoffen, daß er nun ungestört seinen schweren Leitungsaufgaben nachgehen kann. Auf Grund der Finanzkrise des KSS sind sie schon schwer genug. Es gilt nun, den Kirchenprovinzen und Gemeinden Sinn und Bedeutung der zentralen Kirchenleitung bewußt zu machen. Ob dies letztlich ohne Änderung der Verfassung möglich ist, bleibt fraglich. Ich vermute, daß beide, Pramukh und Up- Pramukh vorsichtig und langsam eine Änderung der Verfassung anstreben werden.

Zum Schatzmeister der Kirche wurde der neue Adhyaksh des SE-Anchals gewählt: Rev. Bhuinya, ein Mann, der das Vertrauen der Meisten zu genießen scheint. Neuer Vorsitzender des boards of education wurde Dr. Nirmal Minz. Das läßt weitere Initiativen im Bereich des kirchlichen Erziehungswesens erwarten.

## 2. Besondere Probleme im Bereich der GELC

### 2.1 Probleme, die die ganze Kirche betreffen

Mit dem Jahr 1973 werden neue staatl. Gesetze in Kraft treten, die auch für die Kirche bedeutsame Veränderungen bewirken können und neue Probleme aufwerfen:

#### 2.11 Ein Gesetz, das die Devisenfrage neu regelt

In Zukunft dürfen nur noch auf Antrag Gelder aus dem Ausland über eine einzige Bank in Indien eingeführt werden. Diese Gelder sind in einem Jahr zu verauslagen oder in einem gesperrten Konto anzulegen, dem nur die Zinsen entnommen werden können. Die Einfuhr von Devisen wird nur dann zugelassen, wenn ihr Einsatz nicht Anlaß gibt zum politischen, sozialen oder religiösen Auseinandersetzungen. Damit besteht die Gefahr, daß die Kirche in Zukunft auf ausländische finanzielle Hilfe verzichten muß, sofern es nicht Gelder sind, die Entwicklungshilfeprojekten zuzuordnen sind. Die Kirche muß deshalb überlegen, wie sie sich neue finanzielle Quellen schafft.

2.12 Ein anderes Gesetz bestimmt die Offenlegung und Prüfung des Rechnungswesens aller öffentlichen und privaten Institutionen. So sehr dies ein heilsames Verfahren ist, offenbart es nicht nur die vorsintflutlichen Verhältnisse im kirchlichen Rechnungswesen, vor allem auf der Gemeinde- und Kirchenkreisebene, sondern macht es eine geordnete Verwaltung in allen Ebenen notwendig, für die ausgebildete Menschen und auch Gelder fehlen. Hier befindet sich die GELC in einem Teufelskreis: Sie könnte mit einem höheren gemeindlichen Aufkommen rechnen, wenn sie korrekte und vertrauenswürdige <sup>Angetrekte</sup> Verwalter hätte, die sie jedoch aus Mangel an Geld nicht einstellen kann. Leider sind auch die Pastoren entweder in Verwaltungsfragen vollkommen unkundig und ungeschickt oder gar nicht vertrauenswürdig. Hier ist eine systematische Erziehung notwendig. Zunächst erscheinen zumindest Einführungskurse für die Anchal- und Ilakaverwaltungen notwendig. Vielleicht könnte hier die Entsendung eines Verwaltungsfachmannes eine Hilfe sein, der die Anchals und Ilakas beim Aufbau einer geordneten und brauchbaren Verwaltung berät und in eine in Indien praktizierbare Buchführung einführt. Zur Finanzierung dieses Unternehmens wird die Kirche sicher ausländischer Hilfe bedürfen. Dies scheint mir (jedoch) echter Entwicklungsdienst zu sein.

2.13 Schließlich wird ein neues und umstrittenes Gesetz den Grundbesitz auf sozialistische Weise neu regeln. Für die GELC bedeutet dies, daß sie endlich ihre Besitzverhältnisse katasramäßig regeln und überlegen muß, wie sie ihre Ländereien in Besitz hält. Es lag nahe, sie den <sup>eigenen</sup> öffentlichen Institutionen wie z.B. den Schulen zu überführen. Hierbei ist jedoch zu bedenken, daß der Staat womöglich eines Tages diese Schulen verstaatlicht, womit ihm auch der Schulbesitz zufallen würde. Aus dem Grunde sollte überlegt werden, ob nicht in Gemeinden mit größerem Landbesitz, sofern Schulen oder Hochschulen am Ort sind, kirchliche Schüler- und Wohnheime errichtet werden, die einiges Land für sich beanspruchen können.

## 2.2 Probleme der einzelnen Institutionen der GELC

Es war mir leider nur am Rande möglich, die Probleme der einzelnen Institutionen der GELC zu studieren. Sofern sie an mich herangetragen wurden, habe ich versprochen, die Anfragen und Bitten weiterzuleiten, ohne in der Lage zu sein, sie zu überprüfen.

### 2.21 Die Druckerei

Der Leiter der GELC Press Ranchi zeigte ein dringendes Interesse mir die Probleme seiner Druckerei vorzutragen, obwohl ich ihm wiederholt versicherte, daß ich damit nichts zu tun habe und seine Probleme nicht beurteilen könne. Ich muß allerdings gestehen, daß ich für das Gespräch mit ihm und dem Managing-Committee befangen war, da ich zuvor mit Dr. Singh darüber gesprochen hatte. Dr. Singh war aus dem Managing Committee aus Gewissensgründen ausgetreten, da er die dortige Verfitternwirtschaft nicht billigen konnte. Außerdem hat er seit einiger Zeit starke Differenzen mit Mr. Khess, der immer wieder in seine Redaktionsrechte eingegriffen und Dr. Singh bei der Drucklegung seiner Zeitschrift Schwierigkeiten gemacht hat. Da ich die Geschäftsführung der Press nicht durchschauen konnte, füge ich den ~~Half~~-Year-Report kommentarlos meinem Bericht bei.

### 2.22 Fudi (TTC)

Auch das TTC Fudi konnte ich aus Zeitgründen trotz einer Einladung nicht besuchen. Ich kann lediglich auf Grund von Berichten von Pastor Hecker darauf verweisen, daß man auch dort große Schwierigkeiten hat, die evtl. mit Hilfe von Herrn Schwerck und Herrn Hecker geklärt werden müßten.

### 2.23 ATC Khuntitoli

Auch vom ATC füge ich einen Bericht des Leiters M.S. Kandulna bei, der mir nähere Ausführungen erspart. Hingewiesen sei lediglich auf den diesjährigen Ernte-Mißerfolg, der durch eine Insektenplage bedingt ist, die nahe ~~90%~~ der gesamten Reisernte vernichtet hat. Da auch in der Umgebung eine schlechte Ernte zu erwarten ist, steht der Bevölkerung eine Hungersnot bevor, wenn es nicht gelingt, rechtzeitig Geld zum Einkauf von Reis hinüberzusenden solange der Reis noch einigermaßen preiswert ist, d.h. also möglichst bald. Die Zukunft wird dem ATC auch auf anderem Gebiet einige Probleme bringen, da der KSS die meiner Meinung nach unglückliche Entscheidung getroffen hat, den Ex-Präfumukh Adhyaksh Birmal Minz zum Direktor der ATC zu ernennen. Leider hat sich eine Gruppe im KSS, die ihn zum Leiter der Prachakak-school in Govindpur machen wollte, nicht durchgesetzt. Wie der vorläufige Direktor Mr. Kandulna und der neue Direktor ihre Aufgaben teilen wollen, war zu meiner Zeit noch nicht klar. Es ist zu befürchten, daß sich ähnliche

Spannungen auftun werden wie in Fudi. Im Grunde war mit der Ernennung des vorigen Pramukh Adhyaksh Rev. Aind zum Direktor von Fudi, die jetzige Entscheidung schon prädestiniert. So stellt sich die Frage, wie das weitergehen soll, wenn die Kirche alle drei Jahre einen neuen Posten schaffen muß für den ehemaligen Pramukh Adhyaksh. Das wird vor allem dann schwierig sein, wenn der Pramukh keine besonderen wissenschaftlichen & Qualifikationen aufweist, die ihm einen Platz an einem theol. College verbürgen. Auch ~~anxxdixxxxxxStelle~~ hier wird eine schwache Stelle der gegenwärtigen Verfassung sichtbar.

## II. Zum Bildungsauftrag der Goßnerkirche

### 1 Allgemeines zum Bildungsauftrag

#### 1.1 Die Bedeutung der kirchlichen Schulen für die Bevölkerung Indiens

Die kirchlichen Schulen in Indien sind kein Privatvergnügen, auf das man jedezeit verzichten kann. Sie sind ein wichtiger, im Augenblick noch unaufgebarer Bestandteil des indischen Erziehungswesens überhaupt. Da die meisten Bundesländer Indiens finanziell noch nicht stark genug sind, das gesamte Schulwesen zu tragen, sind sie in erheblichem Maße auf private Schulträger angewiesen. Z.Zt. meines Besuches fand ein mehrwöchiger Streik von Privatschullehrern statt mit dem Ziel, die Verstaatlichung ihrer Schulen zu erzwingen. Sie handelten in existentieller Betroffenheit, denn die meisten von ihnen erhalten ihr sowieso so spärliches Gehalt oft erst mit monatelanger Verspätung, weil der Staat die gesetzlichen Zuschrüsse nicht rechtzeitig zahlt. Nach wochenlangen Verhandlungen wurde der Streik mit der Zusicherung pünktlicherer Zahlungen beendet, aber der Staat war nicht bereit, die Privatschulen zu übernehmen und sich auf diese Forderung der streikenden Lehrer (die ~~ki~~ Lehrer der kirchlichen Schulen hatten sich nicht an dem Streik beteiligt) einzulassen. Das macht deutlich, daß der Staat zunächst noch auf die Privatschulen angewiesen ist. Unter ihnen nehmen die kirchlichen Schulen einen hervorragenden Platz ein. Vor allem die katholischen Schulen gelten ~~als~~ nach wie vor mit als die besten Schulen des Landes. Auch die Schulen der Goßnerkirche erfreuen sich - trotz vieler Mißstände - eines guten Rufes.

Im Zuge seiner Verantwortung für das Schulwesen erstrebt der Staat zunächst eine Verstaatlichung der 'primary-schools', der die 'middle-schools' folgen werden. Die 'high-schools' werden voraussichtlich als letzte verstaatlicht werden. Sie erfordern ja auch die höchsten Kosten.

Der Fortschritt eines Landes steht im engen Zusammenhang mit seinem Schulwesen. Diese Erkenntnis setzt sich immer mehr in aller Welt durch und hat auch für Indien seine Gültigkeit.

In einem Gebiet wie z.B. in Chthonagpur, in dem nur ~~etwas~~ 20% der <sup>Adivasi-</sup> Bevölkerung lesen und schreiben kann, muß die Entwicklung stagnieren, wenn das Schulwesen nicht weiter ausgebaut wird. Die Förderung des Schulwesens in Indien ist deshalb echte Entwicklungshilfe. Dabei darf es natürlich nicht darum gehen, den Indern unser Bildungssystem aufzudrängen. ~~bedrohen~~

## 1.2 Die Bedeutung der kirchlichen Schulen für die Kirche

Die Bedeutung der eigenen Schulen wird u.a. deutlich, wenn man sich in die Probleme der Minoritäten hineinversetzt. In den staatlichen Schulen Indiens gehen die wenigen Christen buchstäblich unter (u.zw. Lehrer und Schüler). Diese Sorge haben nicht nur die Eltern für ihre Kinder, sondern auch die Lehrer, wenn sie in nichtchristliche Kollegien gestellt werden. Manchmal schien es sogar die 'policy' (~~des Staates zu sein~~) der örtlichen Behörden zu sein, christliche Lehrer durch Versetzungen zu isolieren und auch aus der Kirchengemeinde herauszulösen. Damit gehen der Kirche wichtige Mitarbeiter verloren, was vor allem in der Sonntagsschularbeit zu spüren ist. Dr. Schäfer wünschte von solchen Erfahrungen südindischer Kirchen zu berichten, die jetzt bedauern, daß sie ihre Schulen zu früh dem Staat überlassen haben. Noch haben die meisten Kirchen in Indien keine innerkirchlichen Erziehungsfelder entwickelt, die den Verlust der kirchlichen Schulen wettmachen könnten.

Somit kann für die nächsten Jahre aus öffentlichem und kirchl. Interesse noch nicht auf die kirchlichen Schulen verzichtet werden. Sie müssen möglichst schnell funktionstüchtig gemacht werden, auch wenn <sup>noch</sup> der Staat in 5 Jahren übernehmen sollte.

## 1.3 Weitere Bildungsaufgaben der Kirche

Da die Kirchen Indiens damit rechnen müssen, daß ihnen der Staat nach und nach die schulische Arbeit aus der Hand nehmen wird, müssen sie jetzt schon daran denken, solche innerkirchlichen 'Erziehungsfelder' zu entwickeln. Wir haben in der Goßnerkirche darüber beraten und festgestellt, daß deshalb den Kindergarten-, den Sonntagsschulen, der Eltern- und Erwachsenenbildung und den 'hostels' für Schüler und Studenten erhöhte Bedeutung zukommt. Das stellt die Kirche vor folgende Aufgaben: Ausbildung von Kindergärtnerinnen und Erziehern für die Hostels, Erarbeitung von Lehrplänen und Arbeitsmaterial für die Sonntagschulen und gezielte Förderung von Laien, die Führungsaufgaben übernehmen können.

## 2. Die besonderen Probleme der Schulen

2.1 Problem Nummer 1 ist die Frage der Gehaltszahlung an die Lehrer, vornehmlich der 'high-school-teacher'.

Da die Kirche nur mit Mühe die Gehälter für ihre Pastoren und Prediger aufbringt, sieht sie sich bis auf wenige Ausnahmen (z.B. Jamshedpur) nicht in der Lage, die Gelder vorzustrecken,

die der Staat laut Gesetz monatlich zu zahlen verpflichtet ist. Oft kommen die staatlichen Zuschüsse mit 3-6 monatlicher Verspätung. Das zwingt die Lehrer zur Aufnahme von Krediten oder zu Nebenbeschäftigung. Darunter leidet natürlich die Arbeitsmoral und Disziplin sehr, und der schlechte Zustand mancher Schulen hat sicherlich auch darin mit seinen Grund. Die vernachlässigte Gehaltszahlung beeinträchtigt zudem oft das Verhältnis von Kind und Schule.

2.2. Ein weiteres Problem ist der miserab~~e~~le Zustand der Schulgebäude. Da alle Gelder, die die Schulen einnehmen, zunächst den Gehaltszahlungen dienen müssen, können die notwendigen Reparaturen und Neuanschaffungen nicht vorgenommen werden. Viele Gebäude sind alt und so verwahrlost, daß eine Renovierung nicht mehr anzuraten ist. Die Ausstattung ist ebenfalls völlig unzureichend. Es fehlt vor allem für den naturwissenschaftlichen Unterricht an Lehr- und Lernmitteln.

### 2.3 Wie ist diesem Notstand beizukommen?

Hier sind folgende Überlegungen wichtig:

2.3.1. Es mag vielleicht möglich sein, mit Hilfe ausländischer Mittel neue Schulen zu bauen. Damit ist jedoch ihr Bestand noch nicht gesichert. Auch neue Gebäude ~~haben~~ erfordern einen notwendigen Kostenaufwand. Wir haben deshalb mit den Lehrern und managing-committees gerade über diese Frage intensive Gespräche geführt. Alle ausländische Hilfe hat nur dann Sinn und Zweck, wenn gleichzeitig finanzielle Quellen im eigenen Land erschlossen und ausgebaut werden, die die laufenden Kosten der Schulen in Zukunft tragen können. Das bedeutet, daß zusammen mit einem Aufbauprogramm einzelner Schulen ein Entwicklungsprogramm von 'financial sources' für diese Schulen geplant werden sollte. Dieses muß natürlich den örtlichen Gegebenheiten und Bedürfnissen angepaßt sein. Die erwarteten kirchlichen Kollekten allein bilden keine tragfähige Basis mehr. Dennoch soll auf sie nicht verzichtet werden. Dehalb wurde beschlossen, in allen Gemeinden einen 'Schulsonntag' unter Beteiligung der Schulen durchzuführen und die Kollekten dieses Tages dem 'Central Education Fund' zuzuführen. Daneben sollen die Schulen einen "Freundeskreis ehemaliger Schüler" organisieren, der um regelmäßige Spenden gebeten wird. Beschlossen wurde zudem ein jährlicher 'Einschreibungsbetrag' sämtlicher Schüler und ein fester Betrag aller Ilakas zu Gunsten der Schulen.

2.3.2. Das Ausbleiben der staatlichen Zuschüsse hat oft auch im schlechten Verhältnis der örtlichen staatlichen und kirchlichen Instanzen seinen Grund. Es erscheint darum immer wieder nötig, auf höherer Ebene mit dem Staat zu verhandeln. Dazu bedarf die Goßnerkirche eines kirchl. Beauftragten. Ein 'executive officer' soll in Zukunft u.a. diese Verhindung zu den Behörden pflegen. Dringend nötig ist auch eine Beaufsichtigung und Beratung der Schulen und ihrer 'managing committees'. Zuleicht werden Möglichkeiten nicht erkannt und ausgenutzt. Hinzu kommt eine gewisse Lethargie bei vielen, die immer wieder des Anstoßes bedarf. Manches an Reperaturen könnte z.B. auf dem Wege der Selbsthilfe getan werden, aber man hat sich so sehr f darauf eingestellt, daß man arm ist und nichts hat und alle Hilfe von außen kommen muß, daß man untätig im eigenen Elend verharrt. Hier bedarf es ebenfalls einer langen Erziehungsarbeit zur Selbsthilfe.

2.3.3. Schließlich sind einige Ilakas, die ja oft die Schulträger sind, zu arm, um die geringsten finanziellen Mittel aufzubringen. Derhalb hat die Kirche für einen 'zwischenkirchlichen Finanzausgleich' zu sorgen. Dafür ist wieder die zentrale Instanz des 'Boards of Education' und des executive officers zuständig zu machen.

2.3.4. Um dem größten Problem, der Lehrerbesoldung, abzuhelfen, hat die Kirchenleitung beschlossen, einen 'Central Education Fund' zu begründen. Er soll mit Hilfe ausländischer Gelder aufgefüllt und vom executive officer und dem Schatzmeister der Kirche verwaltet werden. Aus diesem Fonds können dann die Gehälter vorgeschnossen werden bis die staatlichen Zuschüsse hereinkommen. Er wird also durch diese und die obengenannten Maßnahmen immer wieder aufgefüllt und erwartet somit einen einmaligen hohen Einsatz. Um die notwendigen 200.000,-- bis 300.000,-- DM dafür zu erhalten, überlege ich, ob man bei uns eine Aktion 'Lehrer helfen Lehrern' starten kann.

### 3. Erziehungsprobleme

#### 3.1. Kirchliche Schulen als polytechnische Schulen?

Der high-school=und college-Abschluß garantieren noch keinen Arbeitsplatz. Dies besondere Problem der 'unemployed graduats' ist uns allen bekannt und hat zu dem f Vorwurf geführt, es sei unsinnig, durch Förderung der Schulen das Akademikerproletariat noch zu vergrößern. Dieser Vorwurf geht von falschen, am deutschen Schul- und Ausbildungssystem gemessenen Voraussetzungen aus. Der middle- und high-school-Abschluß in Indien ist ganz anderes zu werten als das deutsche Abitur. So bedeutet in Indien der Besc

der Besuch einer high-school die notwendige Voraussetzung eben nicht nur für akademische Berufe und die höhere Angestellten- und Beamtenlaufbahn, sondern überhaupt für ~~zix~~ fast alle echten Berufe. Um Schreiner, Schneider, Maurer und Angestellter ~~zu kommen~~ zu werden, muß man heute den high-school-besuch und Abschluß nachweisen. Dies gilt bei der großen Bewerberzahl vor allem für die Adivasis, die es sowieso schwer haben, in die den verschiedenen Hindukasten vorbehaltenen-Berufsgruppen einzubrechen. Das Problem des 'Unempoyement' liegt m.E. vor allem mit darin, daß in dem wenig industrialisierten Indien noch nicht genügend Berufsfelder entwickelt worden sind, und daß zumindest die meisten Adivasischüler auf falsche Berufserwartungen fixiert sind. So hoffen zu viele auf einen Angestellten-Job beim Government. Viel zu wenige sind hingegen auf einen Beruf im eigenen ländlichen und dörflichen Bereich und in der Landwirtschaft eingestellt. Das mag mit an den Schulen liegen, die die zukünftige Berufswirklichkeit nicht im Blick haben. Hier könnten die kirchlichen Schulen exemplarische Arbeit leisten, indem sie neue curricula entwickeln, die an den Berufschancen ihrer Schüler orientiert sind, D.h. die Schulen müßten zusammen mit dem allgemein geforderten Fächerkanon ein gezieltes 'vocational training' betreiben, wie es dort genannt wird. Dazu ist eine besondere Ausstattung der Schulen mit Werkstätten und genügend Ländereien nötig.

Eine 'polytechnische Erziehung' könnte ferner dazu dienen, die Schüler stärker in echter eigenständiger Arbeit (mit den Händen!) einzubauen. Dabei ist auch die Erziehung zur Korrektheit (gegen die Korruption) als ein gerade für Indien wichtiges Erziehungsziel mit einzuplanen.

### 3.2. Aufgaben der Lehrerbildung

Solche Schulen verlangen anders geschulte Lehrer. Nach meiner z.T. allerdings oberflächlichen - Beobachtung zeichnet sich die Lehrerbildung (zumindest im Bereich der primary-school teacher) durch Unwissenschaftlichkeit und Phantasielosigkeit aus. Für die Lehrerfortbildung wird bisher praktisch nichts getan. Die angeprochenen Lehrer haben diese Lücke erkannt und wünschen sich eine Lehrer-Fortbildung, die zentral durch den executive officer organisiert werden müßte. Einigen wenigen Lehrer, die sich pädagogisch besonders ausgezeichnet haben, sollte deshalb mit Hilfe von Stipendien eine weitere Schulung - die durchaus auch in Indien <sup>denkbar</sup> ~~wirklich~~ ist - ermöglicht werden, damit sie in Zukunft diese Lehrerfortbildung mit betreiben können.

Ob dies über den General Education Fund oder über ein besonderes scholarship-program zu betreiben ist, muß noch überlegt werden.

### 3.3 Aufgaben der religiösen Erziehung.

Die religiöse Erziehung ist in der Schule nur außerhalb der vorgeschriebenen Schulzeit, also entweder direkt vor oder nach der Schule möglich. Sie erfolgt durchweg als Bibel= oder Katechismusunterricht. Viele Lehrer spüren jedoch die Unzulänglichkeit der alten Lehrpläne und Religionsbücher, sofern überhaupt welche vorhanden sind. Auch hier steht die Kirche vor dringenden Aufgaben, wenn sie nicht zusehen will, wie ihre Kinder mehr und mehr der Kirche entwachsen, weil sie nicht den Zusammenhang von Glauben und Leben erkennen lernen.

Doch wer nimmt sich dieser Aufgabe an? Wahrscheinlich ist auch hier ein Anstoß von außen nötig, ganz abgesehen davon, daß der Goßnerkirche allein im Augenblick hierfür die Kräfte fehlen. Ich könnte mir vorstellen, daß hier der Luth. Weltbund aktiv werden könnte und mehrwöchige Arbeitstagungen mit profilierten indischen Theologen und Pädagogen und einigen wenigen anderen Fachkräften durchführt, um so den Anstoß zur Weiterarbeit in einzelnen Fachausschüssen 'vor Ort' zu geben. Hier lohnt es sich auch, daß mehrere Kirchen zusammenarbeiten und jeweils ihre Kenntnisse, Vorarbeiten und Erfahrungen austauschen und sich zunutze machen. Die Übersetzungsarbeit und Drucklegung ist dann ein weiteres Problem, das sicherlich nur mit ökumenischer Hilfe gelöst werden kann.

Der vorliegende Bericht sollte zeigen, daß die Goßnerkirche vor wichtigen Aufgaben steht, die sie bewußt planen muß. Sie kann es sich nicht leisten, planlos von einem Tag zum anderen zu leben. Wir sollten uns entschließen, ihr dabei - ohne sie zu bevormunden - behilflich zu sein. Ich weiß, daß sie auf diese Hilfe wartet, weil sie ohne unsere Hilfe diese Vielzahl von Aufgaben nicht meistern kann. Sie hofft dabei auf unser Vertrauen zu ihr und den brüderlichen Dialog, der nichts von Überlegenheit und Besserwisserei verspüren läßt. Wir sollten wissen, daß es leicht demütigend sein kann, immer als Bittsteller auftreten zu müssen. Darum werden wir mit dem nötigen Takt und Feingefühl unsere Hilfe anbieten müssen, und das wird nur dann glaubhaft sein, wenn wir nicht nur unser Geld abliefern, sondern sie unsere Liebe und unsere Fürbitte spüren lassen.

## HALF YEARLY REPORT OF G.E.L.CHURCH PRESS RANCHI

( January 1972 to June 1972 )

---

The first half of the year 1972 has been witnessed a year of upheaval in the Press Management. But the Management of the Press can be rightly proud of its performances and offers sincere gratefulness to the Lord for His guidance.

The G.E.L. Church Press has established itself in recent years as a quality printing house of the region. It is a Training-cum-Production Centre. We are a family of about 60 colleague united together with a bond of a definite purpose of service to the community and the profession. To carry on its teaching liabilities it takes in production work. Since 1964 the Press has regularly imparting Training in Printing Technology to the youths of the community of the area.

### INSTALLATION OF MONO TYPE MACHINE:-

The Management of the Press has sent a request to the C.D.S. for a Mono Type Machine, for Training Centre to meet the growing needs of the Printing Industry in a progressive city like Ranchi. We had been doing a lot of printing work in English, but suddenly the work in Hindi has increased. We do not have provision for Hindi mechanical composing. Hand composing being manual, is slow and we have to refuse many jobs which would otherwise be an asset to the community.

### BLOCK MAKING SECTION:-

A block making section is becoming increasingly necessary for our Press on the following reasons:-

- a) The local Govt. Firms are willing to entrust big work alongwith the block making and printing works.
- b) Due to the fact that when blocks are made by other organisation, works are delayed considerably which resulted loss to the Press.
- c) The blocks making business is widely encouraged throught the Chotanagpur region and it has much scope for the Training as well as the service of the community.
- d) Due to fast advancement of the industrialization in the area, the blocks making business are developing with a great demands.
- e) In big industries, the blocks printing have been substituted the other kinds of printings. If we can make the blocks ourselves, we will get many printing works and also block orders from so many local presses which go to outside for quality blocks.

- f) Ranchi is developing fast. This is the opportunity to keep pace with the secular forces. If a Christian organisation can be a pioneer in any field, it will be a golden opportunity to profess the Lord indirectly but effectively to non-christian brethren.

The initial investment might be high at about Rs. 1,25,000=00 approximately but it will have rich dividends spiritually.

#### TRAINING OF THE STUDENTS IN PRINTING TECHNOLOGY AND ITS GRANTS:-

The G.E.L. Church Press has established the Technical Training Centre Printers Class in February 14, 1964, under the proprietaryship of GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH OF CHOTANAGPUR AND ASSAM with the undertaking given to the Govt. of India that the Training Centre will be the branch of TECHNICAL TRAINING CENTRE FUDI, RANCHI and the finance involved to run the scheme will be born by the same mission under which T.T.C. Fudi runs the schemes.

The Government of India was pleased enough to permit import licence for importing machines from abroad which were received as a free gift from the people of WEST GERMANY. This scheme continued till the year 1968 and abruptly stopped from the year 1969. The Press authorities have reported to the higher authorities of its impacts and result of failure to run it.

This scheme has exempted us from the payment of income tax under Society Registration Act XXI of 1860 which is running a printing Press of which a Technical Training Centre Printers Class, is a branch. The said G.E.L. Church which is a religious and charitable society in terms of the provision of Section 11 of the Income Tax Act 1961 is not assessed to tax in respect of its income from all sources including said G.E.L. Church Press. This exemption can be available subject to its fulfillment of the commitments of made to the Government of India.

#### FINANCIAL POSITION:-

The Management of the G.E.L. Church Press is passing through serious financial recession since 1970 due to the reasons best known and preventive measures taken already by the Management Committee. The outstanding amounts due to various Government and non-Government organisations upto June 1972 stands to Rs. 48,375=66 approximately. Over and above, the books under prints alone has blocked the finance of the Press approximately more than Rs. 70,000=00 for which we have paid for the running expenses. As a result, we failed to clear up Bihar Sales Tax, E.S.I., Provident Fund, and other purchases bills. The Purchases, such as paper, ink, blocks etc., which is a bare necessity can not be avoided even if the finance are blocked otherwise it will lead to the closer of the Press working.

Contd. ... 3/.

Since Chotanagpur Christian Publishing House is one of our main source of finance, and when C.C.P.H. is unable to clear up the Press bills of Rs.24,227=35 (upto June 1972); the Press is unable to go ahead with the new planning either for C.C.P.H. or any other works which were involved of long term investment. It means, the Press is handicapped in discharging day to day business of the Press. We therefore, naturally press the C.C.P.H. for payment for the amount of work we did for them during these years and for which we got very little from C.C.P.H., but on the other hand paid the running expenses of the Bookshop. Without these amounts the Press is unable to undertake any work of the C.C.P.H. All these, have put the Press in a very critical situation. In other words, "No business can run without a sufficient reserve." Although the Press is passing with many problems, yet the Press was able to earn production receipts of Rs.1,56,225=55 (within six months) which is definitely a progressive step in comparison of the previous years', performances, that comes 26,000 Rupees per month turn over.

WORKING CAPITAL:-

The Press has no working capital in its disposal. Though there are customers, we have men to run it, and money is also invested, but all money is in equipments and the Press is still in making and when a business is still in making, there should be some working capital to keep the business running. This working capital, we do not have in the Press.

CONCLUSION:-

In view of the facts mentioned above under different Heads of Account I would like to suggest few things for immediate actions.

1. A working capital of Rs.50,000=00 be arranged or Financial authorities to be vested to the Management of the Press.
2. The C.C.P.H. be given finance to get the Church Publication printed

or

The C.C.P.H. be amalgamated with the Press under one Central Management and just immediate funds need be got available.

3. Stipend money for the Trainees be found out, better make correspondance to the Gossner Mission for help.
4. The Printrite Blocks be asked to remove the Printing Machine forthwith which is definitely handling an offensive business trades against the Press and causing loss to us.
5. There must be one publishing authority of the Church.

Contd. ... 4/.

: 4 :

Note:- The performances of the Management of the G.E.L.Church Press can well be evaluated at a glance as under:-

<u>Assets</u>	<u>Liability</u>
Outstanding -	
1970 - 2,801=74	B.S.T. 1970-72 - 31,614=53
1971 - 16,633=89	P.F. 1970-72 - 15,022=50
1972 - 4,712=68	E.S.I. 1971-72 - 6,637=91
CCPH upto June 1972 - 24,227=35	Misc.purchases - 23,217=38
Inks stocked upto June '72 14,111=00	
Metal stocked upto June '72 6,054=99	
Exces Expr. 7,940=67	
76,482=32	76,482=32

Since a heavy amounts are lying outstanding and the Management of the Press is not sure of realising 100% from the customers. As such the net deficits of Rs.7,940=67 will definitely vary and other expenses such as Govt. returns will stand as a net liabilities of the Press.

It is therefore, suggested that a resolution be adopted and a request be made through the KESS to the church organisations for immediate settlement of the money lying outstanding. The outstanding lying other than church organisations, the Management of the Press will take the necessary step to clear up the dues immediately.

At the end, we pray to the Lord of His guidance.

In the service of our Lord  
and Master JESUS CHRIST

Sd/- B. KHESS  
Superintendent,  
G.E.L.CHURCH PRESS RANCHI.

Xiezji wußte eine Theng gesagt werden -  
eine Kommentar ist dresn Gevohlt oeklos und  
unpräzisend.

G.E.L.CHURCH PRESS, MAIN ROAD, RANCHI  
SUMMARY FOR THE HALF YEARLY, 1972

RECEIPTS & EXPENDITURES

RECEIPTS		ACCTT. HEADS	
1. Opening Balance	147.86	02 Salary and Wages A/C	32,297.89
		03 Paper A/C	22,988.91
2. To Printing Receipts	56,466.43	04 Ink and binding materials A/C	809.35
3. To Other Receipts	1,500.00	05 Type and Metal A/C	425.95
4. To Bank Withdrawals	45,711.60	06 Provident Fund A/C	1,396.00
		07 House Rent A/C	35.00
		08 Electric Bill A/C	2,405.74
		09 Office Expenses A/C	4,348.97
		10 Welfare-entertainment A/C	999.23
		12 Insurance, E.S.I. A/C	4,571.77
		14 Travel A/C	1,318.52
		15 Freight A/C	133.10
		16 Local conveyance A/C	541.76
		17 Building maintenance A/C	815.42
		18 Machine maintenance A/C	1,990.58
		19 Car maintenance A/C	1,360.41
		20 Pay Advance A/C	5,317.00
		21 Loan to Employee A/C	2,900.00
		23 Bank Deposit A/C	2,940.00
		24 Block bill payment A/C	2,789.02
		25 Loan refund outside A/C	8,653.33
		27 Govt. App. stipend A/C	124.45
		28 Church App. stipend A/C	131.50
		29 Audit Fee A/C	1,040.00
			1,00,335.00
			3,491.20
		BALANCE	
	1,03,825.89		1,03,825.89

		BANK	BALANCE
1. United Com. Bank	25,120.36	United Com. Bank	25,159.83
2. Union Bank	25,193.53	Union Bank	25,179.54
3. Saving Acct. Union Bank	1,859.08	Saving A/C Union Bank	1,600.00
4. State Bank of India	95.12	State Bank of India	95.12 (Cr.)
5. Bank of India	131.57	Bank of India	131.57 (Cr.)
	52,399.66		51,935.37
			464.29
	52,399.66		52,399.66

MEMO OF ADJUSTMENT

Cash -	1,03,825.89	Cash -	1,03,825.89
Bank -	52,399.66	Bank -	52,399.66
	1,56,225.55		1,56,225.55

Sd/- ROSE BAGE  
Acting Accountant,  
G.E.L.Church Press Ranchi.

Sd/- B. KHE S  
Superintendent,  
G.E.L.Church Press Ranchi.

## for training

The Government pays 50% for 3 Jahre | 40  
for 4 Students | 48.- Rps.

Church

12-2-1967

1. 40

40. - 12 ips.

7

1 Block-hour hat sich allerdings ge-  
macht und

Rent to property - board. <sup>ist zur Konkurrenz geworke</sup> Endlossene Arbeit für arbeiter jetzt dort.

Mr. Turkey zahlt keine Miete für Werkraum  
in verschiedenem Quartier.

1. Antrag an die Polnische Oderh. Kult.  
Gesamtsumme am 7. 10. 70

Meine Anfrage 30. August 1977

Früher war Herr Mutterkinder hier, was hat er in  
der Sieche zu sagen?

MEMORUNDAM OF A.T.C. KHUNTITOLI.

P.O. KHUNTITOLI

DT. RANCHI

To,

Dr. Hans Greth house.

Dear Sir,

We have a great pleasure to cordially welcome you amidst us and extend greetings and accord respect.

We thank the generous souls and our friends of the Gessner Church in Germany, who have out of thier love and humanity have sponsored and established here at Hkuntiteli an Agricultural Training & Development Centre, to impart knowlege on scientific Method of Agriculture, Animal Husbandry and an educational High School for the uplift of the status of the poor people of this area in the year 1962. Since then the Institution under the experienced and able hands has progressed well.

During the year 1961 Dr. K.H.Junghans laid the foundation of this institution and completed the building works-(building for High school, Training school, Hostel for boys & girls and residential quarters.) He also laidout the fields for the Agricultural production, with one dam repaired for water reservation, and Dairy, poultry buildings. Dr. K.H.Junghans left this institution after compliting the foundation work in the month of October 1964.

Mr. A.F.Bruns who took over charge of the Projects begun in in the year 1965, pushed further the project work, by construting, Directors building, Channal over flow, in 13 acres(5 hactes) under ground drainage, paddy field labling. He has given his highest offer is providing Electricity in Simdega area for Agricultural Production. He has established Indo-German Project at Simdega in 1968. Now the student of our Agricultural training school are coming from this project. Mr. A.F.Bruns left this Instithution in the month of March 1969.

P.T.O.

P. O. KHUNTITOLI  
DT. RANCHI

Since then new A.T.C. Khuntiteli, Institution is running by its own Income. What ever done from 1961 to 1969 through the help of Bret Fur Die Welt these were not enough income to run the institution. Therefore again we requested in 1970 to Bret Fur in Die Welt for the grant of Campus Electrification and Irrigation facility. This request is granted and Implementation is going on. By this project now we are planning to increase our Rabi (winter crop) programme in 70 acres(28 hacter) while before we had only 25 acres.

This year our paddy crop is completely damaged by Geal-fly attack which is main crop of the institution. Because of this our institution is badly effected. Further we hope the following after completing the Electrical and Irrigational project as shown below.

1. Irrigational area will increase from 25 acres to 70 acres.
2. Dairy and poultry income also be increased.
3. May be income of this institution more investment would be requested to get cover the more area of the Institution, where not yet provided irrigation arrangement.
4. Our High School also has been provided Agricultural land where we want irrigation facility. That means investment for High school.

We feel, there are so much landed property in our Institution if irrigation arrangement could be provided in maximum area of the sight, we are sure that this institution can afford to run itself. But it will take at least three years to get self supported.

P.T.O.

A  
T  
C

AGRICULTURAL TRAINING AND DEVELOPMENT CENTRE KHUNTITOLI

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM

P. O. KHUNTITOLI.....

DT. RANCHI

Therefore we request your honour to kindly consider our situation and try to find out the way of getting grant for the Khuntiteli High School at least for three years. Same time we request for the aid of campus boundary wall of A.T.C. Khuntiteli also. So that we may run, High School, Agricultural Training School, and the Farm by our A.T.C. production.

Sir, we are much thank<sup>u</sup> again to bring this information into your knowledge for future kind action.

Thanking you.

Yours Brother in Christ,

M. S. Randulha

Visasor,

A. T. C. KHUNTITOLI

P.O. Khuntitoli

Dist. Ranchi

OFFICE OF THE CHAIRMAN, BOARD OF EDUCATION, GEL CHURCH  
R A N C H I.

Subject: Tour Programme, 3rd Part of Prof. Dr. Hans Grothaus in  
the GEL Church.

Einspannen

4.3. NOV. 1972

Erledigt:

b/1/1

4th November '72 Saturday:

- a, Visit to Chotanagpur Girls' High School, Ranchi at 11.15 a.m.
- b, To meet with the Staff of the Zila High School, Ranchi at 12.30 p.m.
- c, To talk with R.D.D., Ranchi in the Lal Bungalow, GEL Church Compound, Ranchi at 6 p.m.

5th November '72 Sunday:

- a, An address to the Congregation of Harser, Hatiya in the Church at 10 a.m.
- b, Lunch at Harser at 12 noon.
- c, Meeting with the Youths of Ranchi at the Youth Centre at 3 p.m.

6th November '72 Monday:

- a, Visit to Public School, Netherhat.
- b, Departure for Netherhat at 7 a.m.
- c, Return to Ranchi by 7 p.m.

7th November '72 Tuesday:

- a, To participate in the KSS meeting between 8 a.m. to 12 noon or 2 p.m. to 5 p.m. as will be needed.
- b, Meeting with the officers of Vikash Maitri at 6 p.m. in the St. Joseph's Club, Purulia Road Ranchi.

8th November '72 Wednesday: .... Trip to Purulia.

- a, Departure for Purulia at 7.30 a.m.
- b, Arrival at 10.30 a.m.
- c, Visit to U.P School and talk with teachers from 11 a.m. to 12 N
- d, Lunch at Purulia at 12 noon.
- e, Departure for Ranchi at 2 p.m. arriving Ranchi at 6 p.m.

9th November '72 Thursday: ..... Free time.

10th to 14th November '72 Tuesday: ..... Visit to Kathmandu, Nopal.

15th November '72 Wednesday: ..... Return to Ranchi.

16th November '72 Thursday: ..... Free time

17th November '72 Friday: ..... Visit to Vikash Vidyalaya

- a, Departure at 8 a.m.
- b, Arrival at 8.30 a.m.
- c, Visit to Vikash Vidyalaya from 8.30 a.m. to 11 a.m.
- d, Proceed to Patrahatu arriving there at 12.30 p.m.
- e, Lunch at Patrahatu at 1 p.m.
- f, Return to Ranchi leaving Patrahatu at 5 p.m.
- g, Dinner and rest at Ranchi.

18th November '72 Saturday: ..... Trip to Simdega & Khutitoli

- a, Departure for Simdega at 7 a.m.
- b, Arrival at Simdega College at 10 a.m.
- c, Lunch at Khutitoli at 1 p.m.
- d, To visit the Khutitoli Farm from 3 p.m. to 5 p.m.
- e, Meeting with the Women's Samaj from 5 p.m. to 7 p.m.
- f, Dinner at 7 p.m.
- f, Night halt at Khutitoli

Contd....2.

19th November '72 Sunday: - ..... Proceed to Birmitrapur

- a, Departure for Birmitrapur at 8 a.m.
- b, Arrival at Birmitrapur at 9 a.m.
- c, To address the Congregation of Birmitrapur in the Church
- d, Lunch at Birmitrapur at 12 noon
- e, To leave Birmitrapur at 1 p.m.
- f, Arrival at Kahupani at 2 p.m.
- g, To address the Congregation at 2 p.m. in the Chapel
- h, To leave Kahupani at 3.30 p.m.
- i, Arrival at Khunti at 6 p.m.
- j, Dinner at the residence of Sri H. Samad at 6.15 p.m.
- k, To leave Khunti for Ranchi at 7.30 p.m.
- l, Arrival at Ranchi at 8.30 p.m.

20th November '72 Monday: ..... Free time

21st November '72 Tuesday: ..... Final Departure,  
from Ranchi.

Sd/- Rev. J. Topno, 3.11.72,  
Pramukh Adhyaksh,  
GELChurch Ranchi.

Sd/- H. Samad,  
Chairman,  
Board of Education,  
GELChurch Ranchi.

- C.C. to:
- 1. Pramukh Adhyaksh, G.E.L. Church
  - 2. Up-Pramukh Adhyaksh, GEL Church
  - 3. Secretary GEL Church
  - 4. Treasurer GEL Church
  - 5. Adhyaksh North-West-Anchal GEL Church
  - 6. " South-East-Anchal GEL Church
  - 7. " Madhya Anchal GEL Church
  - 8. " Orissa Anchal GEL Church
  - 9. " Assam Anchal GEL Church
  - 10. Headquarters' Congregation
  - 11. Prof. Dr. Hans Grothaus
  - 12. Rev. Hecker
  - 13. Director, G.M. Berlin
  - 14. Rev. Joel Bage, Ilaka Chairman, Koronjo, Ranchi.
  - 15. Rev. Asian Kandulna, Parish Chairman, Kahupani, P.O. Janpani  
Dist-Ranchi.
  - 16. Rev. Th. Dungdung, Ilaka Chairman Karimati, P.O. Naogaon,  
Dist-Sundargarh, Orissa.
  - 17. Rev. Shem Lakra, GEL Church, At & P.O. Birmitrapur, Dist-  
Sundargarh, Orissa.
  - 18. Ilaka Chairman, Khutitoli.
  - 19. Sri M.S. Kandulna, Director, ATC Khutitoli, P.O. Khutitoli,  
via - Sindega, Dt. Ranchi.
  - 20. Rev. N. Bor, Ilaka Chairman, GEL Church, At & PO. Purulia  
Dist-Purulia, W. Bengal.
  - 21. Rev. M. Tete, Director, Youth Department, Ranchi.
  - 22. Sri. Binkas Ekka, President, Youth Fellowship, Ranchi.
  - 23. Rev. Dr. N. Minz, General Secretary, Vikash Maitri,
  - 24. Sri. D. Bara, Executive Officer, Vikash Maitri, St. Joseph's  
Club, Purulia Road Ranchi.
  - 25. Sr. N. Kerketta, Thermal Power House, Patrahatu, P.O. Patrahatu,  
Dist- Hazaribagh.
  - 26. Mrs. S. Kerketta, Birsa College, P.O. Khunti, Ranchi.
  - 27. Head Accountant, KSS Office, G.E.L-Church Ranchi.
  - 28. Rev. S. Mohan, M.G., Harser, Hatiya

for information and needful.

Sd/- H. Samad,  
Chairman,  
Board of Education,  
GEL Church Ranchi.

Eingegangen

Office of the Chairman Board of Education GELC. Ranchi.

- 3. NOV. 1972 Tour Programme 2nd Part for Prof. Dr. Grothaus in the GELC.

7/10

- 27th Oct. 72 Friday:-  
a. To leave Ranchi at 9 a.m. for Khunti  
b. To visit Ursuline Convent (Girls High School) Khunti at 10 a.m.  
c. Lunch at Fudi at 12 noon.  
d. To visit State subsidised High School Khunti 2 p.m.  
e. Return to Ranchi leaving Khunti at 4 p.m.

- 28th Oct. 72 Saturday:-  
a. To visit St. Alois High School Ranchi at 9.30 a.m. to 10.30 a.m.  
b. To visit St. Johns High school Ranchi at 10.30 to 12 noon.

- 29th Oct. 72 Sunday:-  
a. To address the adult church service at Ranchi at 9.30 a.m.  
b. To meet with office bearers of Vikash Maitri at 4 p.m. in St. Joseph's Club, Purulia Rd. Ranchi.

- 30th Oct. 72 Monday:-  
a. To have a talk with Mr. Paul Lakan Lall in the Pramukh Adhyaksh's bungalow Ranchi at 10.30 a.m.  
b. To participate in the farewell party function in the Gossner Theological College, Ranchi at 2 p.m.

- 31st Oct. 72 Tuesday:-  
a. To leave Ranchi at 7.30 a.m. for Jamshedpur.  
b. To visit Middle school at New Sitaramdera at 10.30 a.m.  
c. Lunch at 12 noon at New Sitaramdera.  
d. To visit Middle school Kitadih at 2 p.m.  
e. To address congregation at 6 p.m. at New Sitaramdera.  
f. Dinner at Jamshedpur.  
g. Night halt at Jamshedpur.

- 1 Nov. 72 Thursday:-  
a. To leave Jamshedpur at 8 a.m.  
b. To arrive at Amlessa at 10 a.m.  
c. To visit Middle school Amlessa at 10 a.m. - 12 noon  
d. Lunch at Amlessa at 12 noon  
e. Leave Amlessa for Ranchi at 1.30 p.m.

- 2nd Nov. 72 Friday:-  
a. To visit Zila school Ranchi at 10.45 a.m.

H.S. C. O. M. A. T.

Sd/- H. Samad  
Chairman

Board of Education GELC. Ranchi.

- copy to:-  
1. Dr. Hans Grothaus Lal Bungalow.  
2. Pramukh Adhyaksh GELC. Ranchi  
3. Headmistress Ursuline Convent, Khunti  
4. Headmaster State subsidised High school, Khunti  
5. Director TTC Fudi.  
6. Headmaster St. Alois High school, Ranchi  
7. Principal St. Johns H.S. Ranchi.  
8. Inspector of Catholic schools (Father Kindo) Ranchi.  
9. Hd. Qrs. Congregation, Ranchi  
10. Rev. Dr. N. Minz, G. Th. college, Ranchi  
11. Mr. Paul Lakan Lall, Gaya.  
12. Dr. N. Minz, Gen. Scy. Vikas Maitri  
13. Rev. D. Hemrom Ilaka Chairman Jamshedpur  
14. Headmistress Middle school N. S. dera Jamshedpur  
15. Headmistress M. S. Kitadih, Jamshedpur  
16. Rev. J. Topno, Khunti 17. Shri B. Topno Tr. SEA. 18. Rev. J. M. Bhuinya  
Amlessa. 19. Headmaster Luth. M. S. Amlessa 20. Hd. Acctt. KSS. 21. Rev.  
Hecker Lal Bungalow. 22. Director G. M. Berlin.  
Sri Manohar Kandulna Bokaro, Rev. N. Bor Purulia, Hdmaster U.P.  
school Purulia--the programmes on 30th Oct there is cancelled.

Sd/- Rev. B. Minz  
Pramukh Adhyaksh

H.S. C. O. M. A. T.  
Sd/- H. Samad  
Chairman Education Board GELC.

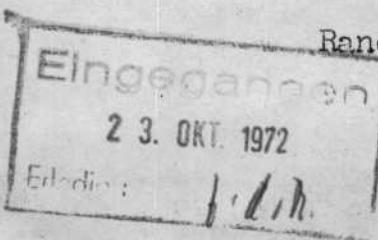
OFFICE OF THE CHAIRMAN, BOARD OF EDUCATION, G.E.L.C.  
R A N C H I .

No. 851/72/KSS-50

Ranchi Dated 13th Oct '72.

To

All Concerned.



Subject:- Tour Programme, 2nd part, for Prof. Dr. Hans Grothaus  
in the G.E.L. Church

Dear friends,

With regret and apology I have to inform you that the programme chalked out and circulated for Prof. Dr. Hans Grothaus for the 20th of October '72 Friday to the 28th of October '72 Saturday is hereby cancelled. Great necessity has been felt that he should visit Assam in the aforesaid period of time. This necessity was felt only after the completion of his first round of tour.

I am sorry for cancelling it.

Yours sincerely,

Sd/- H. Samad

Chairman,  
Board of Education, GELC.

Copy to: (1) Rev. J. Topno, Adhyaksh, S.E. Anchal.  
(2) Rev. N. Bhuinya, Ilaka Chairman, Hazaribagh.  
(3) Head Quarters' Congregation, Ranchi.  
(4) Headmistress, U.P. School, Singhani, Hazaribagh.  
(5) Rev. Y. Lakra, Chutupalu.  
(6) Rev. Surendra Mohan, M.G., Haraser, Hatia.  
(7) Sri. J.P.E. Tingga, Kadru, Ranchi.  
(8) Principal, Gossner Theological College, Ranchi.  
(9) Director, Youth Department, Ranchi.  
(10) General Secretary, Vikash Maitri, Ranchi.  
(11) Headmaster, Boys' Middle School, Ranchi.  
(12) Headmistress, Bethesda Girls' Middle School, Ranchi.  
(13) Rev. J.M. Bhuinya, Amlessa  
(14) Headmaster, Lutheran Middle School, Amlessa.  
(15) Rev. D. Hemrom, Ilaka Chairman, Singhbhum.  
(16) Sri. B. Topno, Treasurer, S.E. Anchal.  
(17) Headmistress, G.E.L. Middle School, New-Sitaranadera.  
(18) Rev. J.S. Soy, Parish Chairman, Chaibasa.  
(19) Headmaster, Lutheran Middle School, Chaibasa.  
(20) Rev. J. Dungdung, Parish Chairman, Chakradharpur.  
(21) Director, TTC, Fudi.  
(22) Candidate Manohar Kandulna, Bokaro.  
(23) Rev. D. Lakra, Parish Chairman, Dhanbad.  
(24) Rev. N. Bor, Ilaka Chairman, Purulia.  
(25) Headmaster, Lutheran U.P. School, Purulia.  
(26) Rev. S. Kujur, Adhyaksh, NW Anchal.  
(27) Head Accountant, KSS Office, Ranchi.  
(28) Prof. Dr. Hans Grothaus, Ranchi.  
(29) Rev. Hecker, Ranchi.  
(30) Director, G.M. Berlin for their information, and needful.  
(31) Sri. Paul Lakhan Lal, Secretary, B.C.C.

Sd/- Rev. C.B. Minz,  
Pramukh Adhyaksh,  
GELChurch Ranchi.

Sd/- H. Samad,  
Chairman,  
Board of Education, GELC.

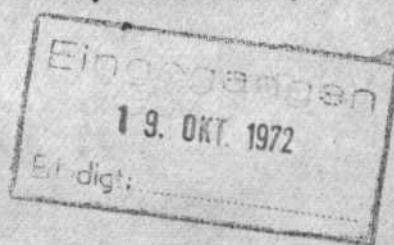
Office of the Chairman, Board of Education, G.E.L. Church,  
Ranchi.

Memo No. 564-70/72

Dated Camp Khunti, 10th Oct'72.

To

The Headmaster,  
J.L. High School, Ranikhatanga,  
P.O. Itki, Dt. Ranchi.



Subject:- Dr. Grothaus' visit to your school.

Dear Sir,

With reference to your letter dated 26th August '72 on the subject stated above I have to say that the programme for the visit of Dr. Grothaus to your school cannot be arranged for the reason stated below.

That your school along with the entire congregation, parish and Ilaka has joined the so-called Dharam Pradesh which has departed and segregated itself from the ~~xxx~~ parent G.E.L. Church. By this action it has gone out of the control, discipline and administration of the parent church.

Under this status quo it is unwise to prepare any programme for the visit of Dr. Grothaus to your school.

I am sorry for your status quo.

Yours faithfully,

H.Samad

Chairman,  
Board of Education.

C.C. to:-

1. The Pramukh Adhyaksh, 2. Up-pramukh Adhyaksh, Khunti,
3. Secretary, KSS Chainpu, 4. Treasurer, KSS Serampur,
5. Dr. Grothaus, camp-Khunti and 6. Director, G.M.Berlin West Germany for information and needful.

H.Samad

Chairman,

Board of Education.

OFFICE OF THE CHAIRMAN, BOARD OF EDUCATION, GEL CHURCH  
R A N C H I.

Subject: Tour Programme, 2nd part, for Prof. Dr. Hans Grothaus  
in the G.F.L. Church.

16th October'72 Monday  
17th October'72 Tuesday  
18th October'72 Wednesday  
19th October'72 Thursday

20th October'72 Friday: ..... A Trip to Singhani, Hazaribagh

- a, Departure at 8 a.m.  
b, Arrival at 10 a.m.  
c, To meet with the Mandli Panch and if possible, with  
the Congregation too from 10 a.m. to 12 noon.  
d, To visit the local U.P. School at 12.15 p.m.  
e, Lunch at 1.00 p.m.  
f, Departure for the National Park of Hazaribagh  
at 2.00 p.m. to take a glance of it.  
g, Stop at Chutupalu at 6.00 p.m. for 15 m.  
h, Arrival at Ranchi at 7.00 p.m.

21st October'72 Saturday:

- a, To visit the Church at Haraser, Hatia from 8 to 11 a.m.  
b, Return to Kadru, Ranchi by 12 noon.  
c, Lunch with Mr. J.P.E. Tigga, Kadru at 12.30 p.m.  
d, Rest from 1.30 p.m. to 2.45 p.m.  
e, To visit the Gossner Theological College, Ranchi at 3 p.m.  
f, Dinner in the Gossner Theological College Ranchi  
at 7.00 p.m.

22nd October'72 Sunday:

- a, To deliver sermon in the Youth Service at Ranchi  
between 6 a.m. to 8.00 a.m.  
b, To meet the Ranchi Youth group at the Youth Centre  
at 1.00 p.m.  
c, To meet with the office bearers of Vikash Maitri  
at 4.00 p.m.

23rd October'72 Monday: ..... A Trip to Anugrahpu, Gaya.

- a, Departure for Gaya at 7.00 a.m.  
b, Arrival at Gaya at 11.00 a.m.  
c, To meet with the B.C.C. Secretary Mr. Paul Lakan Lal  
at his residence from 11.00 a.m to 1.00 p.m.  
d, Lunch at Gaya at 1.00 p.m.  
e, Departure for Ranchi at 2.00 p.m.  
f, Arrival at Ranchi at 6.00 p.m.  
g, Dinner and rest at Ranchi.

24th October'72 Tuesday:

- a, To visit Lutheran Boys' Middle School, Ranchi at 10 a.m.  
b, To visit Bethesda Girls' Middle School Ranchi at  
11.30 a.m.  
c, Lunch at Bethesda Girls' Middle School Ranchi at 1 p.m.  
d, Meeting with local educationist leaders of the CNI  
(Anglican Church) and R.C. Church at St. Pauls' High  
School Hall at 2.00 p.m.

Contd...2.

25th October'72 Wednesday: .... Trip to Amlessa & Jamshedpur.

- a, Departure at 8.00 a.m.
- b, Arrival at Amlessa at 9.30 a.m.
- c, To visit the Middle School and to meet with the Congregation from 9.30 a.m. to 11.00 a.m.
- d, Proceed to Jamshedpur at 11.00 a.m.
- e, Arrival at Jamshedpur at 1.00 p.m.
- f, Lunch at Jamshedpur.
- g, To visit the Middle School of New Sitaramdera from 3 p.m. to 4 p.m.
- h, To address to the Congregation of New-Sitaramdera at 5 p.m.
- i, Dinner and night halt at Jamshedpur.

26th October'72 Thursday:

- a, Departure for Chaibasa at 7.00 a.m.
- b, Arrival at Chaibasa at 9.00 a.m.
- c, To address to the Congregation at 9.15 a.m.
- d, Lunch at Chaibasa at 12 noon
- e, To visit the Middle School of Chaibasa at 2.00 p.m.
- f, Departure for Chakradharpur at 3.30 p.m.
- g, Arrival at Chakradharpur at 4.30 p.m.
- h, To address the Congregation of Chakradharpur at 5.00 p.m.
- i, Departure for Fudi at 6.00 p.m.
- j, Arrival at Fudi at 8 p.m.
- k, Dinner and rest at Fudi.

27th October'72 Friday:

- a, Breakfast at Fudi at 8 a.m.
- b, Visiting TTC and meeting with the staff from 9 a.m. to 11 a.m.
- c, Return to Ranchi arriving at 12 noon
- d, Lunch at Ranchi
- e, Freetime in the after noon.

28th October'72 Saturday: .... Rest and freetime.

29th October'72 Sunday:

- a, To address the Adult Church Service at Ranchi.
- b, To go to Jonha Fall for sightseeing at 2.00 p.m.

30th October'72 Monday:

- a, Departure for Bokaro at 8.00 a.m.
- b, Arrival at 10.00 a.m.
- c, To meet with the Mandli Panch from 10 a.m. to 11 a.m.
- d, To proceed to Purulia at 11.15 a.m.
- e, Arrival at Purulia at 12.45 p.m.
- f, Lunch at Purulia at 1.00 p.m.
- g, To meet and address the Congregation at 2.00 p.m.
- h, To visit the School at Purulia at 3.00 p.m.
- i, To leave Purulia for Ranchi at 4.00 p.m.
- j, Arrival at Ranchi 7.00 p.m.
- k, Dinner and Rest at Ranchi.

31st October'72 Tuesday: .... Free time.

Sd/- C.B. Minz,  
Pramukh Adhyaksh,  
GELChurch Ranchi.

Sd/- H. Samad,  
Chairman, Bd. of Education  
G.E.L. Church.

Copy to (1) Rev. J. Topno Adhyaksh SEAnchal  
(2) Rev. N. Bhuniya, Ilaka Chairman Hazaribagh,  
(3) Head Quarters' Congregation Ranchi.

Contd....3.

- (4) Headmistress, U.P. School, Singhani, Hazaribagh  
(5) Rev. Y. Lakra, Chutupalu  
(6) Rev. Surendra Mohan M.G., Haraser, Hatia.  
(7) Sri. J.P.E. Tingga, Kadru Ranchi.  
(8) Principal, Gossner Theological College, Ranchi  
(9) Director, Youth Department, Ranchi  
(10) General Secretary, Vikash Maitri, Ranchi.  
(11) Headmaster, Boys' Middle School, Ranchi.  
(12) Headmistress Bethesda Girls' Middle School Ranchi.  
(13) Rev. J.M. Bhuinya, Amlesa.  
(14) Headmaster, Lutheran Middle School, Amlesa.  
(15) Rev. D. Hemrom, Ilaka Chairman, Singhbhum.  
(16) Sri B. Topno, Treasurer, SE Anchal.  
(17) Headmistress, G.E.L. Middle School New Sitaramdera.  
(18) Rev. J.S. Soy, Parish Chairman, Chaibasa.  
(19) Headmaster, Luth. Middle School, Chaibasa.  
(20) Rev. J. Dungdung, Parish Chairman, Chakradharpur.  
(21) Director TTC Fudi.  
(22) Candidate Mahendar Kandulna, Bokaro  
(23) Rev. D. Lakra, Parish Chairman Dhanbad.  
(24) Rev. N. Bor, Purulia, Ilaka Chairman,  
(25) Headmaster Luth. U.P. School Purulia.  
(26) Rev. S. Kujur, Adhyaksh NW Anchal.  
(27) Head Accountant, KSS Office, Ranchi  
(28) Prof. Dr. Hans Grothaus, Ranchi.  
(29) Rev. Hecker, Ranchi.  
✓(30) Director, G.M. Berlin, for their information and needful.

Sd/- C.B. Minz,  
Premukh Adhyaksh,  
GEL Church Ranchi.

Sd/- H. Samad,  
Chairman,  
Board of Education,  
GEL Church.

\*\*\*\*\*

22. September 1972  
psbg/sz

Herrn  
Bischof  
D. Kurt Scharf DD  
1 Berlin 21  
Bachstr. 1/2

Sehr geehrter Herr Bischof!

Herr Professor Dr. Grothaus teilt mir soeben telefonisch mit,  
dass die in meinem Schreiben vom 21.d.M. erbetene Intervention  
nicht mehr nötig ist, weil die Angelegenheit in Kiel zu einer  
befriedigenden Lösung geführt werden konnte.

Mit freundlichen Grüßen bin ich

Ihr sehr ergebener

  
(Martin Seeberg)

D/ Herrn Prof. Grothaus, Adelby

W.K 27.9.

21. September 1972  
psbg/sz

D/ Herrn Prof. Grothaus, Adelby

Herrn  
Bischof  
D. Kurt Scharf DD  
1 Berlin 21  
Bachstr. 1/2

Sehr geehrter Herr Bischof!

Herr Professor Grothaus, Mitglied unseres Kuratoriums, erhielt den Auftrag, in den Monaten Oktober und November 1972 die Schul-situation in der indischen Gossnerkirche zu studieren und Pläne vorzulegen, die zu einer Verbesserung der Ausbildung in der Gossnerkirche in Zusammenarbeit mit den Regierungsstellen und den Institutionen der katholischen und anglikanischen Kirche führen. Professor Grothaus nimmt diesen Dienst sowohl im Auftrag der Gossner Mission als auch des Lutherischen Weltbundes wahr.

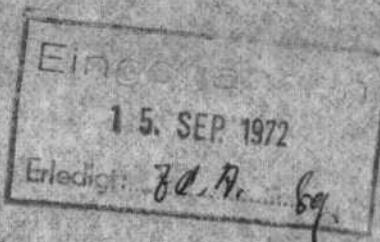
Professor Grothaus lässt durch mich eine dringende Bitte an Sie, sehr geehrter Herr Bischof, richten. Wenige Tage vor seiner Ab-reise haben sich Schwierigkeiten dadurch ergeben, dass die Lan-desregierung von Schleswig-Holstein Herrn Professor Grothaus von der Pädagogischen Hochschule in Flensburg zwar für zwei Mo-nate beurlauben will, jedoch ohne Dienstbezüge. Herr Professor Grothaus hält diese Regelung für eine unbillige Härte. Das zu-ständige Ministerium hat ihm mitgeteilt, dass eine Fortzahlung seiner Dienstbezüge nur möglich wäre, wenn eine Empfehlung des Bundesministeriums für wirtschaftliche Zusammenarbeit vorgelegt werden könne.

Professor Grothaus bittet Sie, in einem Brief an Herrn Professor Sohn, Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit, Bonn, ein entsprechendes Schreiben in Ihrer Eigenschaft als Vorsitzen-der des Kuratoriums der Gossner Mission zu richten. Herr Bischof Hübner wird in gleicher Weise einen ähnlichen Schritt unterneh-men. Da die Reise aber fast ausschliesslich den Interessen der Gossnerkirche dient, wäre es sehr wünschenswert, wenn eine Empfehlung Ihrerseits ausgesprochen werden würde, dass diese Reise nicht nur im kirchlichen Interesse, sondern für die pädagogische Situ-ation in Indien von einige Wichtigkeit ist.

Mit freundlichen Grüßen

Ihr sehr ergebener

(Martin Seberg)



Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus

239 Adelby

Morderlück 28

W./s.-

14.9.1972

Betr.: - Ihre Flugpassage nach Indien 1.10./5.11.1972 Amsterdam-Delhi-Rückflug 5.12.1972 Bombay-Brüssel-Hamburg. Uns. Pos. Pa. 4688.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

Wir haben noch zu danken für Ihre Postkarte vom 8. ds. und werden die Einzelheiten über die Fotoapparate sicherlich von Ihnen in den nächsten Tagen erhalten.

Heute übersenden wir Ihnen in der Anlage die Flugunfallversicherungs-Police No. U 12 - 72 - 04411, und verbleiben

mit freundlichen Grüßen!

Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsgesellschaften  
Übersee-Warenversorgung und Passagiere  
G. m. b. H.  
Passage-Abteilung  
*Menzel*

Anlage!  
✓ Gossner Mission!

# GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

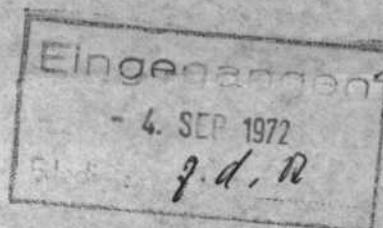
( Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860 )

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ  
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO  
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY  
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE  
G. E. L. Church, Ranchi  
Bihar/India  
Phone : 23358

No. 673 /72/KSS-78

Ranchi Dated 24th Aug '72.



To

Rev. M. Seeberg,  
Director, Gossner Mission  
Berlin.

Ref: Your letter dt. 18th August '72.

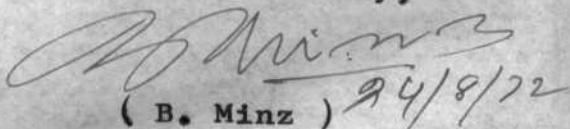
Sub: Visit of Dr. Grothaus.

Dear brother,

Yes, time table for Dr. Grothaus' visit is finalised and circulated to all persons concerned. In his tour he will be accompanied by Mr. H. Samad and myself, and the tour will end with headmasters' second conference at Chainpur.

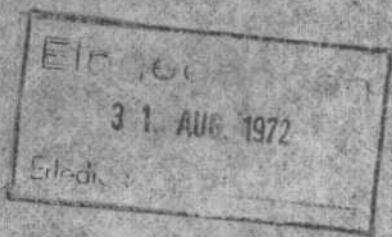
We are looking ahead to have him in Gossner Church.

Yours sincerely,

  
( B. Minz ) 94/8/72

cc: Dr. Grothaus  
Mr. Samad.

Pramukh Adhyaksh,  
GEL Church Ranchi.



Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus

239 Adelby

Norderlück 28

Tr./w.-

30.8.1972

Betr.: - Ihre Flugpassage nach Indien - 1.10./5.11.1972 Amsterdam-Delhi-Rückflug & 5.12.1972 Bombay-Brüssel-Hamburg. Uns. Pos. Pa. 4688.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

In sofortiger Beantwortung Ihrer Postkarte vom 29. ds. werden wir Ihnen noch folgende Reisepapiere dazubesorgen:-

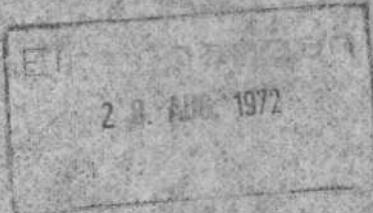
- a) Eisenbahnkarte für den 1.10.1972 Flensburg-Hamburg. Der von Ihnen angegebene Zug ist zu spät, Sie brauchen als Transitzeit auf dem Flughafen mindestens 1 Stunde. Die Rückfahrkarte (Eisenbahn) können wir Ihnen nicht besorgen, da diese nur eine Gültigkeit von 2 Monaten hat. Sie müssen also mit einer einfachen Karte vorlieb nehmen.
- b) Ein Flugticket - einfacher Weg - für den 1.10.1972 Hamburg-Amsterdam zu den angegebenen Zeiten.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir noch anfragen, ob zu dem Reisegepäck noch die zweite Kamera hinzukommt, damit wir dann beide Versicherungen abschliessen können.

Mit freundlichen Grüßen!

Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsgesellschaften  
Übersee-Warenversorgung und Passagen  
G. m. b. H.  
Passage - Abteilung

& Gossner Mission!



Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus

239 Adelby

Norderlück 28

Tr./v.-

24.8.1972

Betr.:-- Ihre Flugpassage nach Indien - 1.10./5.11.1972 Amsterdam-Delhi-Rückflug 5.12.1972 Bombay-Brüssel-Hamburg. Uns. Pos. Pa. 4688.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

Wir danken für Ihre Postkarte vom 23. ds. und bestätigen unsere heutige telefonische Unterhaltung bezüglich der Reisegepäckeinzelheiten.

Wunschgemäß konnten wir für den innerindischen Flug folgende Umbuchung vornehmen, der Platz steht im Augenblick noch unter Anforderung, wir rechnen aber mit einer Bestätigung in Kürze:-

3.10.1972	Delhi	ab 06.30 Uhr	IC 411
	Ranchi	an 12.05 "	

Für die Anreise nach Amsterdam möchten wir Ihnen noch die folgende Verbindung für Sonntag, den 1.10., aufgeben:-

1.10.1972	Hamburg	ab 13.35 Uhr	LH 090
	Amsterdam	an 14.30 "	

Wir erwarten Ihre Nachricht ob dieser Anschlussflug für Sie gebucht werden soll, und verbleiben

mit freundlichen Grüßen!

Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsgesellschaften  
Übersee-Wirtschaft und Passagiere  
G. m. b. H.  
Passage-Abteilung

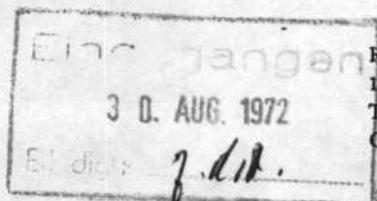
φ Gossner Mission!

# THE LUTHERAN WORLD FEDERATION

LUTHERISCHER WELTBUND - LUTHERSKA VÄRLDSFÖRBUNDET - FÉDÉRATION LUTHÉRIENNE MONDIALE

## DEPARTMENT OF WORLD SERVICE

COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICE



Route de Ferney 150  
1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone 33 34 00 Telex 23423 OIK CH  
Cable LUTHERWORLD GENEVA

28. August 1972  
diktiert am 25.8.72

Herrn Prof.Dr. Hans Grothaus  
239 Adelby  
Norderlück 28  
Deutschland

Betrifft: Survey über die High-schools der GEL, Indien

Sehr geehrter Herr Professor,

für Ihren freundlichen Brief vom 31.7. möchte ich Ihnen herzlich danken. Vermutlich lässt es sich zu meinem grossen Bedauern wohl kaum ermöglichen, dass wir uns vor der beiderseitigen Indienreise sprechen. Ich fliege am 30.9. hier ab und besuche zuerst einige Tage die Kirche in Madhya Pradesh, um dann zur Gossner Kirche weiterzureisen. Ich sollte also meiner Meinung nach zwischen dem 5. und 14. Oktober in Ranchi etc. sein.

Ich habe jedenfalls darum gebeten, dass die Gossner Kirche, wenn sie meinen Reiseplan aufstellt, wenn möglich ein Treffen mit Ihnen vorsieht.

Wenn Sie irgendwelches spezielles Material bekommen, das auch für mich von Interessen sein könnte, wäre ich Ihnen für einen Hinweis sehr dankbar.

Mit herzlichen Grüßen  
Ihre

*Christa Held*

cc: Herrn Pastor Seeberg✓

CH:spt

28. August 1972  
mdt.

Herrn  
Prof. Dr. Hans Grothaus

2390 Adelby  
Worderlück 28

Sehr geehrter Herr Prof. Dr. Grothaus!

Auf Veranlassung von Herrn Pastor Seeberg teilen wir Ihnen mit, daß wir heute DM 1.000,-- auf Ihr Bankkonto bei der Beamtenbank Kiel, Zwt. Flensburg, mit dem Vermerk à Kto. Reisekosten Indien, überwiesen haben.

Mit freundlichen Grüßen

für die Gossner Mission

im Auftrag

*Hecht.*

Prof. Dr. Hans Grothaus  
239 Adelby  
Norderlück 28

Adelby, d. 23. 8. 72

Herrn  
Missionsdirektor  
P. M. Seeberg  
1 Berlin 41 (Friedenau)  
Handjerystr. 19/20

Eingegangen  
25. AUG. 1972  
Erledigt:  
X Rau heute nachm<sup>g</sup>  
für Ursel

Lieber Martin!

Mit. Mott. 28.8.72 Sg.  
1.000,- DM à Kto. Rückosten

Heute erhielt ich das 1. Besuchsprogramm von Samad. Ich nehme an, daß Du es auch erhalten hast und daraus ersiehst, daß man mich schon am 3. Oktober in Ranchi erwartet. Ich will nun sehen, daß die Buchung für den 4. Oktober auf den 3. 10. umgeändert werden kann und muß dann versuchen, am 2. bereits die Gespräche mit dem Sekretär der ALL India Association for Christian Higher Education zu führen. Ich wollte Dir das nur schnell mitteilen, falls Du das Programm, so wie ich es Dir mitgeteilt hatte, nach Indien weiterreichst, damit es dort keine Aufregung gibt.

Ferner wüßte ich gerne, wie es nun mit den Finanzen wird. Ich habe bereits die Transit-Flug-Tickets von der Wirtschaftsstelle erhalten, auch für Ursel, aber noch keine Rechnung. Ob man Dir die gesamte Rechnung zuschickt? Dann müßte ich mit Goßner die Flüge von Ursel abrechnen. Ich hatte allerdings der Wirtschaftsstelle gesagt, daß Ursel privat fliegt. Nur für die Vergünstigung des Rückfluges war es notwendig, daß sie auch im 'Auftrag' der Mission mitfliegt. Sodann muß ich Dir mein Konto angeben für die Überweisung der Tagegelder: Nr. 131067

X bei der Beamtenbank zu Kiel, Zweigstelle Flensburg. Ich wäre Dir dankbar, wenn Du mich auch darüber aufklären würdest, mit wieviel Geld ich rechnen darf und in welcher Weise Ihr die Abrechnung haben möchtet. Um rechtzeitig die traveller checks beantragen zu können, wäre ich schon für eine rechtzeitige Überweisung des mir zugesetzten Betrages dankbar.

So, das wär's für heute. Sei ganz herzlich mit Deiner Familie  
gegrüßt von

P.S.

Deinem

Hans

Kannst Du mir bitte die Adresse  
von Schwester Monika in Kathmandu  
mitteilen?

23. August 1972  
psbg/sz

Herrn  
Professor  
Dr. Hans Grothaus

239 Adelby Post Flensburg  
Norderstück 28

Lieber Hans!

Vielen Dank für Deine mündlichen und schriftlichen Informationen wegen Deiner Indienreise. Wir waren schon ein wenig im Bilde, da uns die Wirtschaftsstelle in Hamburg Durchschläge schickte.

Ich habe inzwischen dem Pramukh Adhyaksh in Ranchi mitgeteilt, wann Du an kommst und wie lange Du bleiben wirst. Gestern kam schon das Reiseprogramm, das Herr Samad schon ehe er die genaue Ankunftszeit wusste, für Dich vorbereitet hat. Offensichtlich hast Du ebenfalls ein Exemplar bekommen. Du kannst Dir denken, dass wir zu den vier Seiten einige boshaftes Bemerkungen nicht unterdrücken konnten. Die zusätzlichen Besuche in Nepal und in der Jeypore-Kirche sind grundsätzlich sehr zu begrüßen; ich bin allerdings nicht sicher, ob Du nach dem Superprogramm in Chotanagpur noch Kraft für weitere Unternehmungen hast.

Quartievorschläge für Kathmandu: Blue Star Hotel oder im Headquarter der United Mission. Anschrift: Post Box 126, 1/29 Thapathali, Kathmandu/Nepal. Das ist übrigens auch die Anschrift von Schwester Monika Schutzka, der Du Deine Ankunft dort unbedingt mitteilen solltest.

Calcutta: Great Eastern Hotel; Bhubaneshwar weiss ich nicht.

Bombay: Genügend Hotels vorhanden.

Wegen Deiner Reisekosten solltest Du zu Deiner Orientierung wissen, dass sie mit insgesamt DM 5.000,-- veranschlagt sind (Reise- und Aufenthaltskosten). Bei Auslandsreisen wird eine Reisekostenpauschale von täglich DM 60,-- gezahlt. Der Luthersche Weltbund wird von den veranschlagten DM 5.000,-- die Hälfte tragen.

Wir haben uns vermerkt, dass Du zur Kuratoriumssitzung am 27. September nicht mehr kommen kannst, weil der Termin unmittelbar vor Deiner Abreise liegt.

Mit herzlichen Grüßen für Dich und Deine Frau bin ich

Dein

Sq.

OFFICE OF THE CHAIRMAN, BOARD OF EDUCATION, GEL CHURCH  
R A N C H I.

Subject: Tour Programme, 1st part, for Prof. Dr. Hans Grothaus  
in the G.E.L. Church from 3rd to 15th October '72.

3rd October '72 Tuesday: Arrival, reception, rest.

- a, Talk with teachers of Bethesda Women's Training School at 4 p.m. to 4.30 p.m.
- b, Meeting with Managing Committee of Bethesda Women's Training School at 4.30 p.m. to 5.30 p.m.
- c, Dinner at 6.30 p.m.

4th October '72 Wednesday:

- a, Talk with teachers of Gossner High School at 10 a.m. to 11 a.m. in the School premises.
- b, Meeting with Managing Committee of Gossner High School at 11.30 a.m. to 1.30 p.m. in the Principal's Office.
- c, Lunch at 1.30 p.m. in Gossner High School.
- d, Talk with teachers of Bethesda Girls' High School at 3 p.m. to 4 p.m.
- e, Meeting with Managing Committee of Bethesda Girls' High School at 4.30 p.m. to 6.30 p.m.
- f, Dinner at Bethesda Girls' High School at 7 p.m.

5th October '72 Thursday:

- a, Departure for Lohardaga at 8.30 a.m.
- b, Talk with teachers of Lutheran High School, Lohardaga at 10 a.m. to 11 a.m.
- c, Meeting with Managing Committee of Lutheran High School, Lohardaga at 11 a.m. to 12.30 p.m.
- d, Lunch at Lohardaga at 12.30 p.m.
- e, Departure for Gumla at 2 p.m.
- f, Talk with teachers of Gumla Lutheran High School at 3 p.m.
- g, Meeting with Managing Committee of Lutheran High School, Gumla at 4 p.m. to 6 p.m.
- h, Departure for Chainpur at 6 p.m.
- i, Arrival, dinner and rest at Chainpur after 7 p.m.

6th October '72 Friday:

- a, Meeting with Managing Committee of Lutheran High School, Chainpur at 8 a.m. to 9 a.m.
- b, Talk with teachers of Lutheran High School, Chainpur at 9 a.m. to 10 a.m.
- c, Departure for Khuntitoli at 10 a.m.
- d, Arrival at Khuntitoli at 12.30 p.m.
- e, Lunch at Khuntitoli at 1 p.m.
- f, Talk with teachers of Khuntitoli High School at 3 p.m. to 4 p.m.

- 2 -

g, Meeting with Managing Committee of Khuntitoli High School at 4 p.m. to 6 p.m.

h, Address to Khuntitoli local congregation by Dr. Grothaus at 6.30 p.m. to 7.45 p.m.

i, Dinner at 8 p.m.

7th October '72 Saturday:

a, Departure for Kinkel at 8 a.m.

b, Arrival at Kinkel at 10 a.m.

c, Talk with teachers of Augustus High School, Kinkel at 10.30 a.m. to 11.30 a.m.

d, To go round and have a look at the School building at 11.30 a.m. to 12 noon.

e, Lunch at 12 noon

f, Meeting with Managing Committee of Augustus High School, Kinkel at 2 p.m. to 4 p.m.

g, Departure for Khuntitoli at 4 p.m.

h, Arrival at Khuntitoli at 6 p.m.

i, Dinner at 7 p.m.

j, Night halt at Khuntitoli.

8th October '72 Sunday:

a, Breakfast at Khuntitoli at 6 a.m.

b, Departure for Koronjo at 7 a.m.

c, Arrival at Koronjo at 8.30 a.m.

d, Talk with teachers of Plathpur High School, Koronjo at 9 a.m. to 10 a.m.

e, Church-Service at Koronjo from 10 a.m. to 11.30 a.m. Sermon to be given by Dr. Grothaus.

f, Meeting with Managing Committee of Plathpur High School, Koronjo at 11.45 a.m. to 1 p.m.

g, Lunch at Koronjo at 1 p.m.

h, Departure for Rajgangpur at 2.30 p.m.

i, Arrival at Rajgangpur at 5.30 p.m.

j, Talk with teachers of Lutheran High School, Rajgangpur at 6 p.m. to 6.30 p.m.

k, Meeting with Managing Committee of Lutheran High School, Rajgangpur at 6.30 p.m. to 8.30 p.m.

l, Dinner at Rajgangpur at 8.30 p.m.

9th October '72 Monday:

a, Departure for Takarma at 7 a.m.

b, Arrival at Takarma at 11 a.m.

c, Talk with teachers of Eidnes High School, Takarma at 11.30 a.m. to 12.30 p.m.

Contd... 3.

- d, Lunch at Takarma at 1 p.m.
- e, Meeting with Managing Committee of Eidnes High School, Takarma at 3 p.m. to 5 p.m.
- f, To go round the high school and dispensary at 5 p.m. to 6 p.m.
- g, Dinner at 7 p.m.
- h, Night halt at Takarma.

10th October '72 Tuesday:

- a, Departure for Marcha at 8 a.m.
- b, Arrival at Marcha at 10.30 a.m.
- c, Talk with teachers of Lutheran High School, Marcha at 11 a.m. to 12 noon.
- d, Lunch at Marcha at 12 noon.
- e, Meeting with Managing Committee of Lutheran High School, Marcha at 2 p.m. to 4 p.m.
- f, Departure for Khunti at 4 p.m.
- g, Arrival at Khunti at 5.30 p.m.
- h, Address to Khunti local congregation by Dr. Grothaus at 6 p.m.
- i, Dinner at Khunti at 7.30 p.m.
- j, Departure for Fudi at 8.30 p.m.
- k, Night halt at Fudi.

11th October '72 Wednesday:

- a, Breakfast at Fudi at 7 a.m.
- b, Visit to F.T.T.C at 7.30 a.m. to 8.30 a.m.
- c, Departure for Govindpur at 8.30 a.m.
- d, Arrival at Govindpur at 11 a.m.
- e, Talk with teachers of Jubilee High School at 11.30 a.m. to 12.30 p.m.
- f, Talk with teachers of Gelel Rash Lutheran Girls' High School at 12.30 p.m. to 1.30 p.m.
- g, Lunch at 1.30 p.m.
- h, Meeting with Managing Committee of Jubilee High School at 3 p.m. to 4.30 p.m.
- i, To visit school buildings of Jubilee High School, Gelel Rash Girls' High School, Church building, Pracharak Training School, Tabita campus at 4.30 p.m. to 5.30 p.m.
- j, Meeting with Managing Committee of Gelel Rash Girls' High School at 5.30 p.m. to 7 p.m.
- k, Dinner at 7 p.m.
- l, Night halt at Govindpur.

12th October '72 Thursday:

- a, Breakfast at Govindpur at 7 a.m.

Contd... 4.

- b, Return trip for Ranchi at 8 a.m.  
c, Halt at Ranchi - Free time.

13th October '72 Friday:

- a, Departure for Chainpur Head Masters' Conference at 6 a.m.  
b, Arrival at Chainpur at 9 a.m.  
c, Participation in Headmasters' Conference.

14th October '72 Saturday, Participation in Headmasters' Conference.

15th October '72 Sunday:

- a, Address to Chainpur local congregation by Dr. Grothaus at 6.30 a.m. in the special Church-worship.  
b, Breakfast at 8 a.m.  
c, Departure for Ranchi at 9 a.m. d, Arrival at Ranchi at 12 noon.  
e, Free time for the remaining part of the day.

- Note:- (1) Programme for 16th Oct. to 20 th Nov. '72 will be chalked out later on.  
(2) A conference for headmasters of high and middle schools has been arranged at Chainpur on 13th & 14th Oct '72. Detailed programme of the Conference will be supplied in time.  
(3) Conveyance:-  
a, By Pramukh Adhyaksha's Car for trip for Lohardaga, Gumla, Chainpur and Khuntitoli.  
b, By KSS Jeep - For trip for Kinkel, and Koronjo.  
c, By Pramukh's car - for trip for Thethaitangar to Rajgangpur and back to Khuntitoli.  
d, By ATC Khuntitoli Jeep - For trip to Takarma while returning from Rajgangpur. Pramukh's car will be left at Khuntitoli.  
e, By Pramukh's car - For trip from Takarma - Agharma to Marcha, Khunti and Fudi.  
f, By KSS Jeep:- For trip from Fudi to Govindpur and back to Ranchi.  
g, By Pramukh's car:- For trip to Headmasters' Conference at Chainpur and back to Ranchi. Authorities concerned are requested to make their car and jeeps available, as per tour programme at places and points needed for use.

Sd/- B. Minz  
Pramukh Adhyaksh,  
GELChurch .

Sd/- H. Samad  
Chairman,  
Board of Education,  
GELChurch .

Copy to: Dr. Grothaus, Pastor M. Seeberg, Director G.M.

All Headmasters, Headmistresses of High Schools, Training School, Anchal Adhyakshas of S.E. Anchal, N.W. Anchal, Madhya Anchal, Head Quarters' Gongregation, concerned Ilaka Chairman, Head Accountant, Director-F.T.T.C, Fudi and Director, ATC-Khuntitoli for their information, guidance, co-operation and needful.

Sd/- B. Minz  
Pramukh Adhyaksh,  
GELChurch Ranchi.

Sd/- H. Samad,  
Chairman,  
Board of Education  
GELChurch Ranchi.



Eingangsdatum

23. AUG. 1972

Erledigt:

J.D.D.

9

EINSCHREIBEN

Herrn Prof Dr. Hans Grothaus

239 Adelby

Norderlück 28

Tr./v.-

22.8.1972

Betr.:-- Ihre Flugpassage nach Indien - 1.10./5.11.1972 Amsterdam-Delhi-Rückflug 5.12.1972 Bombay-Brüssel-Hamburg. Uns. Pos. Pa. 4688.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

Heute möchten wir Ihnen die beiden Sabena-Tickets No. 082 202 625 469/70 mit Reiseplan zustellen.

Da verschiedene Gesellschaften an dieser Passage beteiligt sind, kommen die Dokumente nacheinander, wie sie fertig-gestellt bzw. uns eingereicht werden.

Die Tickets für die innerindischen Strecken werden noch etwas auf sich warten lassen, weil uns noch nicht alle Bestätigungen vorliegen.

Mit freundlichen Grüßen!

Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsgesellschaften

Übersee-Warenversorgung und Passagen

G. m. b. H.

Passage-Abeilung

14 Becker

Anlagen!  
Gossner Mission!

18th August, 1972  
psbg/jw

✓ 21.8.72

Rev. C.B. Minz  
Pramukh Adhyaksh  
G.E.L. Church  
Ranchi / Bihar  
India

Dear Brother Minz,

Re: The Visit of Dr. Grothaus

I am very happy to inform you that the timetable for Dr. Grothaus's visit is now finalised. The scheduled arrival date and time is 4th October at 12.05 in Ranchi and the scheduled departure is for the 21st November. However, he will not be in Bihar from 8th to 14th November.

As I read in your last letter, Mr. Samad has already prepared a programme for this visit. We hope very much that you will have a good time together and that the results of this visit will be good and fruitful.

With kind regards,

Yours sincerely,

Sg.

Martin Seeperg  
Mission Director



# WIRTSCHAFTSSTELLE EVANGELISCHER MISSIONSGESELLSCHAFTEN

ÜBERSEE-WARENVERSORGUNG UND PASSAGEN G. M. B. H.

Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus  
239 Adelby  
Horderlick 26

Eingegangen  
21. AUG. 1972  
Erläutert

2 Hamburg 13  
Mittelweg 143

Ihre Nachricht vom **Ihr Zeichen** **Unser Zeichen** **Datum**  
Tr. / W. - 18.8.1972

Betr.:-- Ihre Flugpassage nach Indien - 1.10./5.11.1972 Amsterdam-Delhi-Rückflug 5.12.1972 Bombay-Brüssel-Hamburg. Ins. Pos. Pa. 4688.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

Wir danken Ihnen für Ihr Schreiben vom 16. ds. mit Passage-Auftragsbogen. Inzwischen ging auch die Missionsbescheinigung von der Gossner Mission ein.

Im Bezug auf die innerindischen Flüge - siehe unseren letzten Brief vom 15.ds. - haben wir doch noch eine Möglichkeit gefunden, Sie ohne Aufenthalt von Ranchi nach Varanasi zu fliegen. Das würde unseren Reiseplan ändern, und wir bitten, um Mißverständnisse auszuschliessen, die Ihnen mit Schreiben vom 15. ds. aufgegebenen Verbindungen ganz zu streichen und Vormerkung vom folgenden, neuen Plan zu nehmen:-

<u>Für Sie:-</u>	4.10.1972	Delhi Ranchi	ab 06.30 Uhr an 12.05 " IC 411
	9.11.1972	Ranchi Patna	ab 10.45 Uhr an 11.40 " IC 412
		Patna Varanasi	ab 12.20 Uhr an 12.50 " IC 410
<u>Für Ihre Gattin:-</u>	9.11.1972	Delhi Varanasi	ab 06.00 Uhr an 07.55 " IC 409
<u>Gemeinsam:-</u>	11.11.1972	Varanasi Kathmandu	ab 10.45 Uhr an 11.35 " IC 252
	14.11.1972	Kathmandu Patna	ab 08.30 Uhr an 09.05 " RA 223
		Patna Ranchi	ab 11.00 Uhr an 11.55 " IC 411
<u>Gemeinsam:-</u>		Ranchi -Calcutta- Rhubaneshwar-Vizakhapatnam- open-date Hyderabad-Bombay	

Gemeinsam:- Ranchi - Calcutta -  
Rhubaneshwar - Vizakhapatnam - open-date  
Hyderabad - Bombay

WIRTSCHAFTSSTELLE  
EVANGELISCHER MISSIONSGESELLSCHAFTEN

18. 8. 19 72

an Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus

Seite ?

Dieser neue Reisenplan wird bestimmt Ihre Zustimmung finden, und wir haben die Plätze auch schon angefordert. Wir hoffen auf baldige Bestätigung.

Bei dieser Gelegenheit möchten wir noch erwähnen, daß grundsätzlich jedes Ticket im Rahmen seines Wertes lokal umgeschrieben werden kann. Das heisst, sehen Sie an Ort und Stelle drüben noch bessere Möglichkeiten, die manchmal in Europa nicht bekannt sind, können Sie jederzeit die erwähnte Umschreibung drüben vornehmen. Das bezieht sich natürlich nur auf die normalen Tickets, nicht auf Charter-Tickets und solche, auf die wir einen Sonderpreis bekommen. Es ist aus diesem Grunde ratsam, daß Sie uns nach Beendigung Ihrer Reise diese normalen Tickets noch einmal zurückgeben, damit wir auf Grund evtl. Umschreibungen prüfen können, ob diese oder jene Strecke eine Erstattung möglich ist.

Wir schliessen gern die Reisegenickversicherung ab, haben dazu aber noch folgende Frage:-

Schliesst der Wert von DM1.000.-- alles mit ein, persönliche Effekten, Tonbandgerät, Fotoapparat? Dann erscheint uns diese Summe viel zu gering für 2 Personen, zumindest müssten Sie uns die Werte für Tonbandgerät und Fotoapparat einzeln spezifizieren, wie wir das auch mit Brief vom 15.8. erwähnten, weil Sie sonst keinen Heller dafür zurückkriegen. In der Regel versichern wir allein an persönlichen Effekten bei der heutigen Teuerung pro Person für DM1.000.-- - DM2.000.--. Bitte über-denken Sie die Werte noch einmal und geben Sie uns diese ganz spezifiziert auf.

Wir bemerkten uns, daß Ihre Gattin sich eine Eisenbahnkarte nach Amsterdam dort lösen wird.

Für Sie haben wir eine Zugverbindung herausgesucht, die eine rechtzeitige Anreise nach Amsterdam gewährleistet, wenn diese auch recht umständlich ist, da sonntags die günstigsten Verbindungen leider nicht bestehen. Wir geben Ihnen diese Verbindungen vorsorglich schon einmal auf, damit Sie überlegen können, ob Sie dabei bleiben wollen oder doch lieber einen schnelleren Flug nehmen wollen:-

1.10.1972	Flensburg	ab 06.01 Uhr
	Hamburg-Hbf.	an 08.46 "
	Hamburg-Hbf.	ab 08.55 "
	Osnabrück	an 11.15 "
	Osnabrück	ab 11.22 "
	Hengelo	an 12.30 "
	Hengelo	ab 12.53 "
	Ammersfort	an 14.25 "
	Ammersfort	ab 14.29 "
	Amsterdam	an 15.04 "

Wir erwarten gern Ihre Rückäußerung, und verbleiben

mit freundlichen Grüßen!

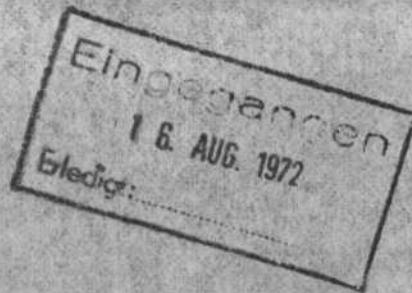
Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsgesellschaften  
Übersee-Warenversorgung und Passagen  
G. m. b. H.  
Passage-Abteilung

Gossner Mission!

:4 Spalder



Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus  
239 Adelby  
 Norderlück 28



Tr./w.- 15.8.1972

Betr.: - Ihre Flugpassage nach Indien 1.10./5.11.1972 Amsterdam-Delhi -  
 Rückflug 5.12.1972 Bombay-Brüssel-Hamburg. Uns. Pos. Pa. 4688.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

Wir bestätigen dankend den Eingang Ihres Schreibens vom 12. ds. und haben vor-  
 erst nur für einen Teil der innerindischen Strecken feste Buchungen vorgesehen  
 bzw. einen Reiseplan aufgestellt, den wir, allerdings mit kleinen Änderungen  
 in den Terminen weil der Flugplan keine andere Möglichkeit zuliess, Ihnen  
 nachstehend vorlegen möchten:-

<u>Für Sie:-</u>	4.10.1972	Delhi	ab 06.30 Uhr
		Ranchi	an 12.05 " IC 411

	8.11.1972	Ranchi	ab 10.45 Uhr
		Delhi	an 16.10 " IC 412

Übernachtung

<u>Für Sie und Ihre</u> <u>Gattin:-</u>	9.11.1972	Delhi	ab 06.00 Uhr
		Varanasi	an 07.55 " IC 409

	11.11.1972	Varanasi	ab 10.45 Uhr
		Kathmandu	an 11.35 " IC 252

	14.11.1972	Kathmandu	ab 08.30 Uhr
		Patna	an 09.05 " RA 223

		Patna	ab 11.00 Uhr
		Ranchi	an 11.55 " IC 411

Was die Strecke ab Ranchi, die Sie ab 21.11. vorgesehen haben, anbetrifft, so  
 würden wir Ihnen dringend raten diese nur mit offenem Datum zu nehmen, ganz  
 gleich, ob Sie noch Nachricht von der Jeypur-Kirche bekommen oder nicht. Dieser  
 Teil der Reise fällt vor allen Dingen schon in den Winterflugplan, und wird sich  
 kaum so festlegen lasse, daß keine Änderungen mehr kommen. Folgende Strecken-  
 führung würden wir in die Tickets hineinnehmen:-

Ranchi-Calcutta-Bhubaneshwar-Vizakhapatnam-Hyderabad-Bombay

Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus

Vor allen Dingen brauchen die Inder immeys so sehr lange für Ihre Bestätigungen, daß Sie besser beraten wären, Sie buchten, wie gesagt, lokal.

Der Ordnung halber möchten wir nochmals bestätigen, daß der Rückflug am 5.12. ab Bombay-Brüssel-Hamburg mit der Sabena geordnet ist und wir die Tickets erhalten werden, sobald die Missionsbescheinigung der Gossner Mission vorliegt, die wir am 11.8. darum gebeten haben.

Eine Frage müßte nun noch geklärt werden, wie kommen Sie bzw. Ihre Gattin nach Amsterdam? Sind hierfür Flüge vorzusehen oder wollen Sie die Fahrt mit der Eisenbahn machen? Auch hierfür könnten wir Ihnen Karten besorgen.

Den Passage-Auftragsbogen benötigen wir tatsächlich ziemlich bald. Wir brauchen ja vordringlich nur die Personalien, alles andere kann so nach und nach per Brief ergänzt werden. Die Gossner Mission hätte einfacher getan uns dieses Formular gleich direkt zuzustellen.

Abschliessend möchten wir noch auf die Versicherungen hinweisen, die wir in solchen Fällen für unsere Passagiere abschliessen. Wir haben eine Hausversicherung, die zu recht günstigen Prämien abrechnet. Wir denken da an Reisegepäck- und Flugunfallversicherungen. Wenn Sie andere, günstigere Möglichkeiten haben, möchten wir Ihnen unsere Versicherung nicht aufdrängen. Sollten Sie aber daran interessiert sein, so brauchten wir folgende Angaben:-

- a) Für Reisegepäck:- Wert der persönlichen Effekten, falls Sie Wertgegenstände wie Apparate, Instrumente etc. mitzunehmen beabsichtigen, müßten diese einzeln spezifiziert werden.
- b) Für die Flugunfallversicherung:- , die die ganze Zeit Ihres Aufenthaltes in Indien decken wird, brauchen wir Ihre Geburtsdaten und einen Bezugsberechtigten (möglichst aus dem Familienkreis).

Wir erwarten gern Ihre Rückäußerung mit Interesse, und verbleiben für heute

mit freundlichen Grüßen!

Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsgesellschaft  
Übersee-Warenversorgung und Post

G. m. b. H.

Passage - Abteilung

H. Grueder

φ  
Gossner Mission!

Adelby, d. 14. 8. 72

An die  
Goßnersche Missionsgesellschaft  
z.Hd. Direktor M. Seeberg  
1 Berlin - Friedenau 41  
Handjerystr. 19/20

Eingegangen  
15. AUG. 1972  
Erledigt:

Lieber Martin!

Es war gut, Dich zu sprechen, um die endgültigen Planungen für die Flug-Buchungen zu treffen. Wie Du weißt, habe ich mich doch (gegen den Rat von Herrn Lenz) entschlossen, einen Charterflug zu wählen. Aus Preisgründen kam dies für Ursel allein in Frage und wir wollten doch wenigstens den Rückflug gerne gemeinsam haben. Auch wird es so für die Mission billiger und ich kann vielleicht deshalb den Flug nach Kathmandu mit einschieben, der dann immer noch bei weitem billiger ist, als wenn wir den Linienflug genommen hätten.

Nun hat mich auch NMZ gebeten, die Jeyporekirche zu besuchen, da man dort dabei ist ein Zehnjahresprogramm für den Aufbau kirchlicher Schulen zu entwickeln und hierzu noch viele Fragen hat. Ich möchte diesen Besuch mit der Rückfahrt verbinden.

Dann ergibt sich folgender Terminplan:

1. 10. meine Abreise von Amsterdam  
2. 10. Ankunft New Delhi, dort Gespräche mit der All India Association for Christian Higher Education  
3. 10. Ankunft Ranchi vorraussichtlich 12<sup>05</sup>  
4. 11. Ursels Abfahrt von Amsterdam  
5. 11. " Ankunft in New Delhi dort bei Bahalen Mundu  
6. 11. " nach Varanasi und ich von Ranchi kommend  
7. 11. beide nach Kathmandu  
8. 11. beide nach Ranchi bis etwa 21. 11.  
9. 11. über Calcutta-Bhubaneshwar-Vishakapatnam nach Jeypore  
10. 12. Rückkehr von Bombay aus nach Brüssel - Hamburg

Diese Termine könntest Du also als verbindlich nach Ranchi weitergeben und darum bitten, daß in diesem Rahmen mein Programm ausgearbeitet wird. Solltest Du Quartervorschläge für Katmandu, Calcutta, Bhubaneshwar, Bombay haben, so wären wir Dir dankbar für eine Mitteilung und auch sonst, ob Du mit diesem Plan einverstanden bist.

So viel für heute. Sei mit Mechthild und den Kindern herzlich gegrüßt von uns allen!

Dein

Hans

15. August 1972  
sz

An die  
Wirtschaftsstelle  
Evangelischer Missionsgesellschaften  
z.Hdn.Frau T r o e d e r

2 Hamburg 13  
Mittelweg 143

Betrifft: Ihre Position 4688 - Flugspassage Ehepaar Prof. Grothaus -  
Ihr Schreiben vom 11.d.M. T/s.-

Liebe Frau Troeder!

Anliegend übersenden wir Ihnen die mit Ihrem obigen Schreiben  
angefragte Bescheinigung.

Mit freundlichen Grüßen

Anlage

D/ Herrn Prof. Grothaus

*JG*

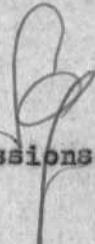
15. August 1972  
sz

B e s c h e i n i g u n g

---

Hierdurch bescheinigen wir, dass das Ehepaar Professor Dr. Hans G r o t h a u s , Adelby Post Flensburg, Norderlück 28, in unserem Dienst und Auftrag von Indien nach Europa zurückfliegt.

(P. Seeberg, Missionsdirektor)





**WIRTSCHAFTSSTELLE EVANGELISCHER MISSIONSGESELLSCHAFTEN**  
ÜBERSEE-WARENVERSORGUNG UND PASSAGEN G. M. B. H.

GOSSNER MISSION  
L Berlin 41 (Friedenau)  
Handjerystr. 19-20

Eingegangen  
14. AUG. 1972  
Erledigt:

2 Hamburg 13  
Mittelweg 143

Ihre Nachricht vom

Ihr Zeichen

Unser Zeichen

Datum

T/s.-

11. August 1972

Betr. Flugpassage für das Ehepaar Professor Dr. H. Grothaus -  
1. Oktober bzw. 5. Nov. Abflug ab Amsterdam -  
uns. Pos. 4688

Damit auch Sie über die bisherigen Planungen für die obige Reise informiert sind, geben wir Ihnen nachstehend den folgenden Überblick:

fest gebucht sind bisher folgende Charterflüge:

für Herrn Professor am 1.10.

für Frau Grothaus am 5.11.

ab Amsterdam 18.45 Uhr  
an Bombay 9.40 (nächster Tag) } DM. 1.204--  
total

für die Buchung der innerindischen Strecken liegt uns im Augenblick noch kein Plan von Herrn Dr. Grothaus vor.

fest gebucht ist ferner:

auf verbilligter Basis durch PTA RAPTIM:

für das Ehepaar gemeinsam:

5.12. ab Bombay 9.00 Uhr SN 352  
an Brüssel 16.20 " Der Preis ist uns  
ab " 19.25 " SN 719 noch nicht bekannt!  
an Hamburg 20.35 "

Für diesen RAPTIM-Flug benötigen wir schnellstens von Ihnen eine Bescheinigung des Inhalts, dass das Ehepaar in Ihrem Dienst und Auftrag diesen Rückflug von Indien unternimmt. Ohne diese Bescheinigung bekommen wir den verbilligten Preis nicht. Wir bitten um schnellste Erledigung.

Eine Copie vom 11.ds. unseres heutigen Schreibens an Herrn Dr. Grothaus finden Sie in der Anlage.

Anlage

Mit freundlichen Grüßen

TELEFON: 44 01 51 · TELEGRAMME: WIRSTEM · TEL. 021 / 14-504 (ewemi)  
BANK: DEUTSCHE BANK A.-G., HAMBURG, KTO. 52 / 10869 · POSTSCHECK: HAMBURG 593 71

G. M. B. H. *Wulcer*



EINSCHREIBEN

Herrn Prof. Dr.  
Hans Grothaus  
239 Adelby  
Norderlück 28

Eingegangen  
14. AUG. 1972  
Eledigt:

T/s.-

11. August 1972

Sehr geehrter Herr Professor Grothaus!  
Betr. Ihre Indienreise /Oktober/November d.J.-  
uns. Pos. 4688

Wir beziehen uns auf unsere heutigen Telefongespräche und möchten der Ordnung halber bestätigen, was wir daraufhin veranlasst haben:

Da keine andere verbilligte Möglichkeit für den Rückflug bestand, haben wir Sie und Ihre Gattin bei der SABENA wie folgt gebucht:

(Rückflug) - (Tagesflug)

5.12.1972	ab Bombay	9.00 Uhr	SN 352	(Preis folgt!)
	an Brüssel	16.20 "	SN 719	
	ab "	19.25 "		
	an Hamburg	20.35 "		

"ir haben die Reservierungsbestätigungen bereits vorliegen; in ca. 4 Wochen müssen wir nur noch einmal die Zeiten überprüfen, weil diese bereits in den Winterflugplan fallen und sich noch geringfügig ändern können.

Da wir Ihnen ja diese 2 Tickets auch mitgeben müssen, haben wir heute mit separater Post die Missionsbescheinigung - von der wir am Telefon sprachen - von der GOSSNER MISSION angefordert, ohne die wir die Flugkarten nicht bekommen.

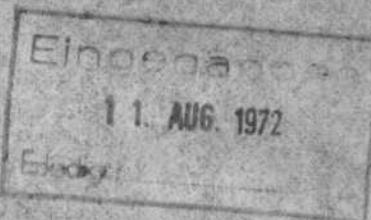
Heute können wir Ihnen aber schon die

AIR INDIA CHARTER-Tickets No. 0016218 und 219  
mit Reiseplan

über senden. Die innerindischen Flüge werden wir buchen, sobald Ihr Reiseplan hierfür feststeht.

Mit freundlichen Grüßen

Copie an Gossner, Bln.



Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus

239 Adelby

Norderlück 28

Tr./w.-

10.8.1972

Betr.:-- Ihre Flugpassage nach Indien 1.10./5.11.1972 Amsterdam-Delhi -  
Rückflug 3.12.1972 Bombay-Amsterdam. Uns. Pos. Pa. 4688.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

Wir bestätigen Ihren telefonischen Anruf vom 9. ds. und haben sofort die beiden Plätze zum 3.12. für den Charterflug ab Bombay angefordert. Sobald die Bestätigung vorliegt, melden wir uns wieder.

Wir bemerkten uns, daß Sie uns Ihren Flugplan für die innerindischen Strecken demnächst aufgeben werden.

Ein Missverständnis möchten wir allerdings aufklären:-

Mit Tezpur hatten wir Ihnen eine falsche Auskunft gegeben, (infolge falscher Schreibweise!). Man kann diese Station doch anfliegen und zwar von Calcutta über Gauhati nach Tezpur. Sie müßten diese Strecke also immer vom Ausgangspunkt Calcutta einplanen. Uns lag an dieser Richtigstellung, bevor Sie Ihren innerindischen Reiseplan festlegen.

Bhubaneswar ist am besten von Calcutta aus auf dem Wege nach Vizakhapatnam zu erreichen, evtl. auch nach Vizakhapatnam auf dem Wege nach Hyderabad.

Mit freundlichen Grüßen!  
Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsverein  
Übersee-Warenversorgung und Passagiere  
G. m. b. H.  
Passagierabteilung

✓ Gossner Mission!

W. K. 25.8.

An die  
Wirtschaftsstelle Evangelischer  
Missionsgesellschaften  
z.Hdn.Frau Troeder

2 Hamburg 13  
Mittelweg 143

8. August 1972  
sz

J 8.8.72

Betrifft: Passageauftrag Prof.Grothaus - Ihre Pos. Pa. 4688

Sehr geehrte Frau Troeder!

In der Anlage erhalten Sie Durchschlag unseres heutigen Schreibens an Herrn Prof.Grothaus mit der Bitte um Kenntnisnahme. Wir möchten Ihnen hiermit auch bestätigen, dass die Reisekosten von Herrn Prof.Grothaus von uns getragen werden.

Mit freundlichen Grüßen



(Sekretärin)

Anlage

D/ Herrn Prof.Grothaus z.Kts.

8. August 1972

sz

8.8.72

Herrn  
Professor  
Dr. Hans Grothaus

239 Adelby Post Flensburg  
Norderlück 28

Betrifft: Flugpassage nach Indien

Sehr geehrter Herr Professor Grothaus!

In der Anlage übersenden wir Ihnen in dreifacher Ausfertigung einen von uns bereits unterschriebenen Passageauftrag für die Wirtschaftsstelle in Hamburg. Bitte füllen Sie den Antragsbogen aus und senden Sie ihn an die Passagierstelle der Wirtschaftsstelle in Hamburg. Ein Durchschlag des Passageauftrags ist für Ihre Akten bestimmt, den zweiten Durchschlag erbitten wir nach Ausfüllung für unsere Akten zurück.

Mit freundlichen Grüßen

  
(Sekretärin)

Anlage

D/ Frau Troeder, Wirtschaftsstelle, Hamburg



# WIRTSCHAFTSSTELLE EVANGELISCHER MISSIONSGESELLSCHAFTEN

ÜBERSEE-WARENVERSORGUNG UND PASSAGEN G. M. B. H.

Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus

239 Adelby  
=====

Norderlück 28

2 Hamburg 13

Mittelweg 143

Ihre Nachricht vom

Ihr Zeichen

Unser Zeichen

Datum

Tr./w.-

4.8.1972

Betr.: - Ihre Flugpassage nach Indien Oktober/November 1972. Uns. Pos. Pa.  
4688.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

Wir bitten zu entschuldigen, daß wir auf Ihr Schreiben vom 29. v. Mts. erst heute zurückkommen. Es waren allerlei Vorarbeiten nötig um Ihnen eine einigermaßen genaue Übersicht auf Ihre Fragen zu geben. Die Antwortung war insofern in diesem Falle besonders schwierig, weil Sie Strecken angaben, die entweder so auf dem direkten Wege garnicht anzufliegen sind, oder wo wir erst den nächstliegenden Flugplatz herausfinden mußten.

Ganz klar ist uns aus Ihren Zeilen auch heute noch nicht, welche Orte Sie besuchen wollen, bevor Ihre Gattin eintrifft. Wir haben nun versucht, in sofern Ordnung hineinzubringen, als wir nur erst die Preise errechnet haben für die von Ihnen angegebenen Strecken. Dabei mußte berücksichtigt werden, ob die einzelnen Orte auf direktem oder auf Umwegen anzufliegen sind. Das hat auf den Preis einen nicht unbedeutenden Einfluss.

Am Schluss dieses Briefes haben wir nach unserer Pläne eine Streckenführung aufgestellt, die uns streckenmäßig und preislich am günstigsten erscheint. Es bleibt Ihnen selbstverständlich unbenommen, diese zu ändern bzw. diese umzustellen, nur kann das natürlich nur im Rahmen der bestehenden Flugverbindungen gemacht werden. Zum Beispiel können die Orte Darjeeling und Cuttac nicht angeflogen werden, hier haben wir die nächstgelegenen Flughäfen genommen:-

Täglich	Delhi *1      } Kathmandu      }	\$ 54.10	per Bus
	Kathmandu      } Bagdogra(Darjeeling)      } ✓. keine Flugverbindung		
	Kathmandu      } Patna      }	\$ 14.50	
3x die Woche	Patna      } Bagdogra      }	\$ 17.70	
Täglich	Bagdogra      } Calcutta      }	\$ 20.--	

**WIRTSCHAFTSSTELLE  
EVANGELISCHER MISSIONSGESELLSCHAFTEN**

4. 8. 19 72

an Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus

Seite 2

Täglich	Calcutta	}		
	Ranchi	}		
	Ranchi	}		
	Calcutta	}		
Täglich	Calcutta	)		\$ 30.40 Return
	Vizakhapatnam *2	)		\$ 30.70
Täglich	Vizakhapatnam	)		\$ 30.70
	Calcutta	)		
Täglich	Calcutta	)		\$ 42.00
	Nagpur	)		
Täglich	Nagpur	)		\$ 30.90
	Bombay	)		
<u>oder</u>				
2x Täglich	*1 Delhi	)		\$ 31.50
	Varanasi	)		
1x täglich	Varanasi	)		\$ 26.60
	Kathmandu	)		
	*1 - und weiter siehe Anfang			
<u>oder</u>				
Täglich	*2 Vizakhapatnam	)		\$ 22.20
	Hyderabad	)		
Täglich	Hyderabad	)		\$ 30.90
	Bombay	)		
Täglich	Bombay	)		\$ 61.80 Return
	Nagpur	)		
	Bombay	)		
<u>oder</u> täglich	Nagpur	)		\$ 36.20
	Delhi	)		

Kurs \$1. -- = DM3.25

Die von uns aufgestellte Streckenführung:-

Delhi		
Benares (Varanasi)		
Kathmandu		
Patna		
Bagdogra		
Calcutta		
Ranchi		
Calcutta		
Vizakhapatnam		
Hyderabad		
Bombay		
Nagpur	oder	Nagpur
Bombay		Delhi
<u>Rückflug</u>		<u>Rückflug</u>

mit Charterflug nach  
Amsterdam

Im Übrigen haben wir die Plätze am 1.10. und 5.11.1972 der Chartermaschine der

WIRTSCHAFTSSTELLE  
EVANGELISCHER MISSIONSGESELLSCHAFTEN

4. 8. 19 72

an Herrn Prof. Dr. Hans Grothaus

Seite 2

AIR-INDIA bestellt. Diese liess uns wissen, daß man auch den Charterrückflug  
(ab Delhi oder Bombay) jetzt nicht zu spät buchen sollte.

Nach Studium dieses Planes erwarten wir Ihre weiteren Nachrichten mit Interesse  
und verbleiben

mit freundlichen Grüßen!

Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsgesellschaften

Obersee-Warenvervorgung und Postagen

G. m. b. H.

Passage - Abteilung

✓ Gossner Mission, Berlin!



**WIRTSCHAFTSSTELLE EVANGELISCHER MISSIONSGESELLSCHAFTEN**  
**ÜBERSEE-WARENVERSORGUNG UND PASSAGEN G. M. B. H.**

Gossner Mission

1 Berlin 41 (Friedenau)

Handjerystrasse 19 - 20

2 Hamburg 13  
Mittelweg 143



Ihre Nachricht vom

Ihr Zeichen

Unser Zeichen

Datum

Tr./w.-

1.8.1972

Betr.: - Flugpassagen für das Ehepaar Prof. Dr. P. Grothaus - Oktober-November 1972 nach Indien. Uns. Pos. Pa. 4688.

Herr Dr. Grothaus hat sich an uns gewandt zwecks Buchung von Flügen, die ihn und seine Frau nach Indien führen sollen. Noch sind wir allerdings in der Vorbereitung, da noch die verschiedensten Fragen zu klären sind. Fest scheint zu stehen, daß das Ehepaar nach und von Indien die verbilligten Charterflüge der AIR INDIA nehmen wird. Die innerindischen Flüge konnten allerdings noch nicht festgelegt werden, sonst hätten wir Ihnen schon eine Copie unseres Schriftwechsels mit Herr Dr. Grothaus überlassen.

Wir wären nun sehr dankbar, da, wie wir hören, die Reise von Herrn Dr. Grothaus von Ihnen bezahlt wird, Sie uns einen Passage-Auftragsbogen mit den Personalien dieses Ehepaars einsenden könnten.

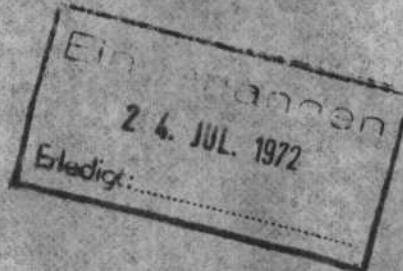
Sobald wir die erbetteten Flugpläne ausgearbeitet haben, erhalten Sie Copien unserer Briefe.

Mit freundlichen Grüßen!

Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsgesellschaften  
Übersee-Warenversorgung und Passagen  
G. m. b. H.  
Passage-Abteilung

*Wieder*

REFLEX SPECIAL  REFLEX SPECIAL



Herrn Dr. P. Grothaus

239 Adelby

Norderbüttel 28

Tr./v.-

21.7.1972

Betr.:-- Ihre Flugpassage nach Ranchi - Oktober/November, 1972. Uns. Pos. Pa. 4688.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

Wir bestätigen Ihren heutigen telefonischen Anruf und möchten Ihre Fragen wie folgt beantworten:-

Nach Rückfrage bei der Air India hören wir, daß es völlig gleich ist ob Sie den Flug in Delhi beenden um ab Bombay wieder abzufliegen oder umgekehrt.

Wir werden jetzt die gewünschten Hinflüge für Sie und Ihre Gattin zum 1.10. bzw. 5.11. Amsterdam-Delhi durchführen und Ihnen die genauen Termine aufgeben, sobald wir die Reservierungsbestätigung vorliegen haben. Wie wir hören, sind die Maschinen August/September schon stark ausgebucht, während für Oktober/November noch Plätze genügend vorhanden sind. Eine Stornierung, und darauf macht uns die Air India ausdrücklich aufmerksam, ist bis 4 Wochen vor Abflug möglich, jedoch werden von Seiten der Gesellschaft dafür dann Gebühren erhoben wie bei allen Charterflügen.

Die Daten für Ihren Rückflug lieben wir erwartend.

Nun zu den innerindischen Flügen:-

Es gibt hier in Europa keine Pläne der Indian Airways Corporation, die diese Strecken allein befliest. So gibt es nur zwei Möglichkeiten Ihnen zu Flugtickets für diese Strecken zu verhelfen;

entweder wir geben Ihnen je eine sogenannte Miscellaneous Charges Order mit über den Höchstbetrag von \$280.--- oder auch zwei, wogegen Sie in Indien sich die gewünschten Flugkarten kaufen können,

oder aber Sie legen nach Rücksprache mit Ihren Freunden die innerindische Strecke fest, wofür Sie von uns Tickets bekommen würden, sei es aufgemacht mit festen Daten oder aber nur mit der Streckenführung ohne jede Daten, also offen.

Da Sie die Jeyporkirche im Staate Orissa besuchen wollen, glauben wir nicht fehl zu gehen wenn Sie von Calcutta nach Vizakapatnam müssen. Für diese Strecke können wir Ihnen bereits heute zur Erleichterung Ihrer Dispositionen folgenden Flugplan geben:-

Herrn Dr. P. Grothaus

2

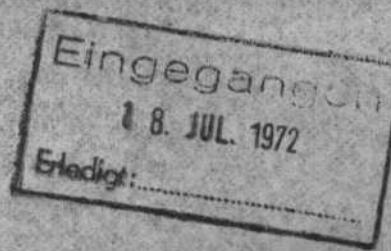
1x Täglich	Delhi Ranchi	ab 06.30 Uhr an 12.05 "	IC 411	
1x Täglich	Ranchi Calcutta	ab 12.30 Uhr an 13.40 "	IC 411	
Täglich	Calcutta Vizakhapatnam	ab 12.30 Uhr an 15.35 "	IC 261	
Täglich	Vizakhapatnam Hyderabad	ab 16.00 Uhr an 18.25 "	IC 261	
2x Täglich	<u>entweder</u>	Hyderabad Bombay	ab 12.40 Uhr an 14.00 "	IC 128
	<u>oder</u>	Hyderabad Bombay	ab 17.55 Uhr an 19.15 "	IC 120

Sollten Sie noch weitere Stationen machen wollen, bitten wir um Aufgabe der-  
selben, damit wir diese in die obige Streckenführung mit hineinnehmen können.

Wir werden Sie über den Verlauf der Abwicklung immer auf dem laufenden halten, und erwarten zu gegebener Zeit Ihre weiteren Nachrichten.

Mit freundlichen Grüßen!  
Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionengesellschaften  
Übersee-Warenversorgung und Passagen  
G. m. b. H.  
Passenger-Abteilung

Gossner Mission, Berlin!



Herrn Dr. P. Grothaus

239 Adelby

Norderbüttel 28

Tr./w.-

17.7.1972

Betr.: - Ihre Flugpassage nach Ranchi - September dieses Jahres.

Sehr geehrter Herr Dr. Grothaus!

Wir bestätigen Ihren heutigen telefonischen Anruf und danken Ihnen für Ihre Anfrage bzw. für den Passage-Auftrag, den wir von der Gossner Mission noch bestätigt erhalten werden.

Wir könnten Ihnen einen Charterflug anbieten, der von der Air-India veranstaltet wird und zwar auf der Strecke Amsterdam-Delhi und zurück. Dieser Flug würde kosten für Hin- und Rückweg pro Person DM1.204.—.

Da Sie Ende September abfliegen möchten und der obige Flug nur sonntags in beiden Richtungen stattfindet, würden wir Ihnen folgenden Flugplan vorschlagen:-

24.9.1972	Amsterdam	ab 17.00 Uhr
25.9.1972	Delhi	an 07.55 "

Für die innerindischen Strecken müssten wir Ihnen allerdings ein separates Ticket ausstellen, das zu den normalen, in Europa gültigen Raten berechnet wird.

Für Ihre Gattin bieten wir Ihnen den gleichen Flug an ca. 1 Monat später, entweder Sonntag 29.10 oder 5.11.1972. Ihr gemeinsamer Rückflug, für den Sie uns den Termin ca. 25.11. angaben, könnte demnach am 26. November stattfinden nach folgendem Plan:-

26.11.1972	Delhi	ab 07.45 Uhr
	Amsterdam	an 15.00 "

Es wäre zu fragen ob Sie von Hamburg nach Amsterdam den Flug nehmen wollen - Preis für Hin- und Rückflug DM214.— pro Person - oder ob man per Eisenbahn fahren sollte um die Sache billiger zu gestalten. Sollte Ihre Gattin die innerindischen Flüge mitmachen, würde auch sie ein entsprechendes Ticket von uns bekommen.

Sollten Sie sich dazu entschliessen, diese Flugpassagen über unsere Firma zu buchen, müssten Sie uns aufgeben ob Sie mit obigen Terminen einverstanden sind

17. 7. 72

Herrn Dr. P. Grothaus, Adelby

2

und wie die Streckenführung für die innerindischen Flüge aussehen würde.

Wie wir Ihnen bereits am Telefon sagten, benötigen Sie für einen Aufenthalt bis zu 3 Monaten kein Visum, wir möchten aber an die notwendigen Impfungen gegen Pocken und Cholera erinnern, für die wir hier zwei Impfhefte beifügen.

Wir erwarten Ihre Rückäußerung mit Interesse und verbleiben

mit freundlichen Grüßen!

Wirtschaftsstelle Evangelischer Missionsgesellschaften

Übersee-Warenvorsorgung und Passagen

G. m. b. H.

Passagier-Abteilung

*H. Friede*

Anlage!  
✓ Gossner Mission, Berlin!

Office of the Chairman Board of Education ,G.E.L.Church,Ranchi.

Memo No. 376/72

Dated Camp-Khunti, July 17 '72.

To

Prof. Dr. Hans Grothaus,  
239 Adelby.  
Post Flensburg,  
Norderluck 28  
West Germany.

Subject:- Informations regarding High Schools.

Dear Brother Grothaus,

I wrote you a letter on July 3'72 in respect of the subject said above. I think you must be eagerly awaiting them. I have somehow completed my home task and I am ~~soon~~ sending them to you for your needful.

Calculations have been made in terms of Rupees and paise.

Excuse me for the delay.

Your affectionately,

H.Samadl

Chairman,  
Board of Education,  
G.E.L.Church.

Copy to :- Director Gossner Mission and Pramukh Adhyaksh,  
G.E.L.church Ranchi.

Statement showing No. of Pupils, No. of Classes, etc. of  
High Schools in G.E.L.Church.

S.No.	Name of School.	No. of Pupils	No. of Classes	No. of Teacher	No. of Clerk	No. of Menials
1	2	3	4	5	6	7
1.	Gossner High School, Ranchi	550	13	17	2	5
2.	Bethesda Girls' High School, Ranchi.	519	11	16	1	2
3.	Eidness High School, Takarma.	411	8	12	1	2
4.	Lutheran High School, Chainpur.	335	7	11	1	2
5.	Jubilee High School, Govindpur.	235	8	12	1	1
6.	Lutheran High School, Gumla .	441	8	13	-	-
7.	Khuntitoli High School, Simdega.	388	7	12	1	1
8.	Lutheran High School, Lohardage.	276	5	9	1	-
9.	Plathpur High School, Koronjo.	175	5	8	1	1
10.	Bethesda Womens' Training School, Ranchi	102	2	4	-	1
11.	Gelel Rash Girls' High School, Govindpur.	103	4	5	-	-
12.	Augustus High School, Kinkel.	126	4	8	1	1
13.	Lutheran High School, Marcha.	247	5	8	1	-
14.	Lutheran High School, Rajgangpur.	213	4	9	-	-
15.	Lutheran High School, Tezpur.	275	6	9	1	1
<b>Total:-</b>		<b>4,396</b>	<b>97</b>	<b>153</b>	<b>12</b>	<b>17</b>

*H.Samad*  
 Chairman,  
 Board of Education,  
 G.E.L.Church.

Existing Payscale of Secondary Teachers

S.I.No.	Categories of teachers & Post	Existing New Scale of Pay
1	2	3
1.	Principal	Rs.300-25-600-EB-40-800-EB-40-920-30-950. (Such principals as have been Headmasters for 10 years will start on Rs.400/- a month at the minimum).
2.	Headmaster	(1) Rs.300-25-450-EB-25-600-EB-40-800/- (above 200 pupils) (2) Rs.300-25-450-EB-25-600/- (upto 200 pupils).
3.	Assistant Head-master and vice- Principals	Rs.285-15-360-EB-15-420-20-500-25-550/- (Admissible in schools where the number of students has established at 320 or above).
4.	Trained Masters or Honours degree holders.	(1).Rs.275-10-285-15-360-EB-15-420-20-500/- (2) Rs.285-15-360-EB-15-420-20-500-25-550/- (Selection grade).
5.	Trained Graduates	(1) Rs.220-9-310-EB-9-400. (2) Rs.250-10-270-15-285-15-360-EB-15-420-20-500/- (Selection grade).
6.	Trained Intermediate.	(1) Rs.190-7-200-EB-7-246-9-300/- (2) Rs.210-9-345-EB-10-375/- (Selection grade).
7.	Trained Matriculates.	(1) Rs.150-5-200-EB-5-250/- (2) Rs.165-6-183-7-204-EB-7-246-9-300/- (Selection grade).
8.	Clerks	Rs.120-3-150/-
9.	Menials	Rs. 75-3/2-105/-
10.	Acharya/ Fazil	Rs.220-9-310-EB-9-400/-

Note:- (1) With the introduction of the new pay-scales since 1968 Government Dearness Allowance has been stopped.

(2) Selection grade scale is case of Trained Graduates, Trained Intermediate and Trained Matrics are to the extent of 15% and has been introduced with effect from the 1st of April, 1969, after the qualification and experience required for the holders of selection grade posts have been prescribed by Government.

H. Samad  
Chairman,  
Board of Education,  
G.E.L.Church.

*monthly*

Statement showing Salary, Allowance etc. to the Staff of High Schools in the G.E.L.Church.

S.N.	Name of School	Salary	Allowance	D.A.	Manager's P.F.Contribu- tion	Total
1.	Gossner High School, Ranchi.					
	17 Teachers					
	2 Clerks					
	5 Menials					
		4,659.00	80.00	1,045.00	277.04	6,061.04
2.	Bethesda Girls' High School, Ranchi.					
	16 Teachers					
	1 Clerk					
	2 Menial					
		4,314.00	125.00	530.00	269.57	5,238.57
3.	Eidness High School, Takarma.					
	12 Teachers					
	1 Clerk					
	2 Menials					
		2,854.00	40.00	120.00	59.10	3,073.10
4.	Lutheran High School, Chainpur.					
	11 Teachers					
	1 Clerk					
	2 Menials					
		2,765.50	114.00	304.50	168.78	3,352.78
5.	Jubilee High School, Govindpur.					
	12 Teachers					
	1 Clerk					
	1 Menials					
		3,104.00	55.00	280.00	93.12	3,532.12
6.	Lutheran High School, Gumla.					
	13 Teachers					
		3,125.00	-	456.00	180.28	3,761.28
Total:-		20,821.50	414.00	2,735.50	1,047.89	25,018.89

P.T.O.

*monthly*  
Statement showing Salary, Allowance etc. to the Staff of High Schools in the G.E.L.Church.

S.N.	Name of School	Salary	Allowance	D.A.	Manager's P.F.Contribu- tion.	Total
	B.F.	20,821.50	414.00	2,735.50	1,047.89	25,018. <sup>89</sup> <sub>89</sub>
7.	Khutitol High School, Sindega. 12 Teachers } 1 Clerk } 1 Menials }	3,245.50	-	-	155.97	3,401.47
8.	Lutheran High School, Lohardaga. 9 Teachers } 1 Clerk }	2,149.50	100.00	244.50	128.97	2,622.97
9.	Plathpur High School, Koronjo. 8 Teachers } 1 Clerk } 1 Menials }	2,115.50	-	-	53.22	2,168.72
10.	Bethesda Womens' Training, School, Ranchi. 4 Teachers } 1 Menials }	1,247.00	-	130.00	38.96	1,415.96
11.	Gelel Rash Girls' High School, Govindpur. 5 Teachers	1,200.00	-	-	11.37	1,211.37
Total:-		30,779.00	514.00	3,110.00	1,436.38	35,839.38

*H.Samad*  
Chairman,  
Board of Education,  
G.E.L.Church.

Statement showing monthly Salary, Allowance etc. to the Staff of High Schools in  
G.E.L.Church.

Page3

Contd.

S.N.	Name of School	Salary	Allowance	D.A.	Manager's P.F.Contri- butio.n.	Total
	<b>Total B.F.</b>	<b>30,779.00</b>	<b>514.00</b>	<b>3,110.00</b>	<b>1,436.38</b>	<b>35,839.38</b>
12.	Lutheran High School, Marcha. 8 teachers   1 clerk	1,840.00	-	225.00	-	2,065.00
13.	Augustus High School, Kinkel. 8 teachers   1 clerk   1 peon	2,139.55	-	-	56.25	2,195.80
14.	Lutheran High School, Rajgangpur. 9 teachers	1,287.00	-	1,038.00	-	2,325.00
	<b>Total:--</b>	<b>36,045.55</b>	<b>514.00</b>	<b>4,373.00</b>	<b>1,492.63</b>	<b>42,425.18</b>

*H.Samad*  
Chairman,  
Board of Education,  
G.E.L.Church.

Statement showing Consolidated Budget of High Schools in G.E.L.Church for 1972-73.

S.N.	Name of School.	INCOME				EXPENDITURE					DEFICIT		
		Fees, Fines Subscrip- tion, Dona- tion, etc.	Govt. Grant	Total	Salary	P.F. Contn. of Managers	School D.A.	Total	Contingency	Munici- pal Tax, Furnitu- re, Sc.	G.Total	Dificit.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
1.	Gossner High School, Ranchi.	8549.00	42601.00	51150.00	56655.50	1676.23	12060.00	70391.73	1200.00	61630.00	133221.73	82071.73	
2.	Bethesda Girls' High School, Ranchi.	3804.00	24528.00	28332.00	49935.00	1618.88	6360.00	57913.88	690.00	12963.00	71566.88	43234.88	
3.	Eidness High School, Takarma.	12900.00	23889.00	36789.00	35688.00	709.20	1440.00	37837.20	720.00	4412.00	42969.20	6180 <del>20</del> 20	
4.	Lutheran High School, Chainpur.	6936.00	24386.00	31322.00	34518.00	2025.00	-	36543.00	1500.00	2700.00	40743.00	9421.00	
5.	Jubilee High School, Govindpur.	12900.00	23889.00	36789.00	35688.00	709.20	1440.00	37837.20	720.00	4412.00	42969.20	6180.20	
6.	Lutheran High School, Gumla.	9536.00	34000.00	43536.00	40206.00	1178.76	-	41384.76	600.00	12543.00	54527.76	10991.76	
7.	Khuntieli High School, Simdega.	27000.00	12000.00	39000.00	38946.00	1871.64	-	40817.64	500.00	15200.00	56517.64	17517.64	
8.	Lutheran High School, Lohardaga.	6762.00	3000.00	9762.00	26988.00	1547.64	2934.00	31469.64	300.00	1000.00	32769.64	23007.64	
9.	Plathpur High School, Koronjo.	6320.00	10000.00	16320.00	25386.00	638.64	-	26024.64	400.00	2000.00	28424.64	12104.64	
10.	Bethesda Womens' Tr. School, Ranchi.	8000.00	1555.00	9555.00	14964.00	467.52	1560.00	16991.52	350.00	1650.00	18991.52	9436.52	
11.	Gelel Rash Girls' High School, Govindpur.	5929.00	6171.00	12100.00	15840.00	136.44	-	15976.44	540.00	920.00	17436.44	5336.44	
12.	Lutheran High School, Marcha.	5000.00	4000.00	9000.00	22080.00	-	-	22080.00	300.00	1000.00	23380.00	14380.00	
13.	Augustus High School, Kinkel.	4800.00	12000.00	16800.00	25674.60	675.00	-	26349.60	300.00	1000.00	27649.60	10849.60	
14.	Lutheran High School, Rajgangpur.	11725.80	13443.60	25169.40	15444.00	-	12456.00	27900.00	350.00	2000.00	30250.00	5080 <del>660</del> 660	
<b>Total:-</b>		<b>130161.80</b>		<b>365624.40</b>		<b>13254.15</b>		<b>489517.25</b>		<b>123430.00</b>		<b>255792.85</b>	
			<b>235462.60</b>		<b>438013.10</b>		<b>38250.00</b>		<b>8470.00</b>		<b>621417.25</b>		

*H.Samad*  
 Chairman,  
 Board of Education,  
 G.E.L.Church.

Informations regarding Equipments, Curriculum, Relation  
of G.E.L.Schools with other Schools, etc.

1. Equipments:- Following types of equipments are available in High Schools which are just enough to meet the requirement:-
  - a/ Dual desks, long benches, long desks.
  - b/ Science apparatus in high schools where science has been introduced.
  - c/ For office use there are chairs, tables, stools, almirahs, Godrej almirahs, shelves etc.
  - d/ Maps, charts and globes for the teaching of Geography, History and Physiology.
  - e/ Mathematical instruments.
  - f/ Typewriter (English and Hindi), duplicator machine in most of the high schools.
  - g/ Wall black-boards, wooden black-boards and roll-up black-boards.
  - h/ Wall clock or Time piece.

Note:- Equipments are old fashioned. Up-to-date types of furniture are costly. Schools cannot afford to buy them.

2. Curriculum:- Two main groups of syllabus are followed in most high schools, in some three groups of syllabus are followed. The are:-
  - a/ Arts group:- History, Geography, Economics, Elementary Mathematics, Elementary Civics, Social Studies, Everyday Science, Elementary Physiology and Hygiene, Domestic Science for girls.
  - b/ Science Group:- Physics, Chemistry, Advance Mathematics, Biology, Elementary Mathematics.
  - c/ Agriculture Group:- Agriculture, Horticulture, Economics, Biology.
  - d/ Compulsory for all groups:- Modern Indian Language(Hindi), English, Sanskrit.
  - e/ Above all religion and moral teaching are imparted outside class-hours.

3. Co-curricular Activities:- Scout, N.C.C., Girls Guide, Social Service.

Games:- Hockey, football, volley ball, badminton, tenikoit. Inter school tournaments are organized by Govt., in that case our schools also take part.

4. Relations of G.E.L.Schools:-

- a/ Relation with Govt. Schools:- The general relation is cordial. Pupils from our schools have no difficulty in getting admission into Govt. Schools and vice versa. Our high schools are Govt. aided. Besides, they are minority schools based on religion. Thus they have a special status. Teachers of Govt. Schools are like Govt. Servants of other departments. Hence our teachers have not much concern with Govt. school teachers. In common activities such as school tournaments, debates, seminars etc. when organised by Govt., our schools equally share with Govt. schools.
- b/ Relation with Roman Catholic Schools:- Relation is cordial. The Roman Catholic Church is the biggest church in Chotanagpur. It has the biggest number of high schools spread over in the whole of Chotanagpur. Many of our children read in R.C. Schools if their schools are nearby. Similarly, R.C. boys and girls also read in our schools in case their high school is not available in their locality. Plathpur High school, Koronjo is a glaring example of it where about 30% of pupils are R.C. However, R.C. people are more particular

cular than we in respect of educating their wards in their own schools.

As regards appointment of teachers we are liberal but they are rigid. We have appointed a good many R.C. teachers in our schools but they have not. They seldom refused admission to our boys in their schools but they discriminate in awarding stipend, in bringing out impartial results and granting other facilities. In spite of all these we maintain a good relation with R.C. Schools.

- c/ Relation with Anglican Schools:- Relation is very cordial. Our children take admission into Anglican Schools in which they ~~xx~~ have no difficulty. Similarly, Anglican pupils are also admitted into our schools. In respect of appointment of teachers, good and qualified Lutheran teachers find place in the staff of Anglican schools. We also do not hesitate much in giving appointments if suitable hands are found.
- d/ Vikash Maitri:- A common platform for all the three churches has been evolved which is called Vikash Maitri. It deals with different aspects of developmental work. Education is one of them. Members on education committee meet and discuss common problems such as how to raise the standard of teaching, how to maintain discipline in schools etc. But now it is not functioning satisfactorily. We often talk of mutual understanding, unity, harmony and accord but in practice our R.C. counterparts act just the reverse. As such it is now losing its ground.
- e/ Bihar Teachers Association:- All non-Govt. school teachers have formed a union which is styled as Bihar Teachers Association. It comprises teachers of all castes, creeds and colour. It has been fighting for last twenty-five years for the interest and well-being of teachers. It has attained many good results. Our teachers are members of this association and they play an active role in the programme and activities of the association. R.C. and Anglican teachers have also joined it. Churches have not raised any objection to the membership of their teachers to this body.

#### 5. Job Prospect for Matriculates, Arts and Science graduates:-

Matriculates generally prosecute their studies in Colleges. Nevertheless, a good many of them join technical schools, teachers training school or join some service. Many of them become technicians, teachers, clerks or employees in postal, railway, police, military, navy and air services. They prefer service to agriculture or business. Those who fail to get any job are forced to take up their paternal professions.

Girl Matriculate mostly take up teachership. Some of them join nursing or clerical services.

Arts and Science graduates join teachership and Govt. services in different departments such as administrative, judiciary, revenue, excise, finance, police etc. A few of them join Engineering, Mining, Agricultural, Veterinary, Forestry and Medical Colleges. After successful completion they are absorbed in Govt. services or big industrial firms. Some graduates take up clerical jobs or whatever jobs that they can find.

So long there is a special privilege for the Tribals, there is scope for their absorption in Govt. Services. In the event this privilege is withdrawn a very pitiable situation will arise for our educated youngmen.

#### 6. Whether G.E.L.Schools are better than neighbouring Schools:-

There are some points which must be taken into consideration while answering this question. Besides, there are generally two types of schools only which are in the neighbourhood of G.E.L. Schools. They are Roman Catholic High Schools and State-Subsidised High Schools. Therefore they are treated accordingly.

a/ Roll:- Roll number of G.E.L. high schools are almost the same as that of State Subsidised high schools, But R.C. high schools have a bigger roll.

b/ Staff:- The staff of G.E.L. Schools is the same as that of State Subsidised and R.C. high schools.

- c/ Building:- Buildings of State Subsidised and R.C. high schools are better.
- d/ Equipment:- S.S. and R.C. high schools have better equipments.
- e/ Discipline:- Same in all.
- f/ Result:- R.C. high schools have better results but the result of G.E.L. and S.S. high schools are almost the same.
- g/ Finance:- R.C. and S.S. high schools are better off than G.E.L. High Schools.
- h/ Co-curricular activities:- G.E.L. High Schools are better than R.C. and S.E. High Schools.

7. Who is in-charge of the schools, Parish or Ilaka ?:- Our schools fall under two categories in this regard.

Gossner High School, Bethesda Girls' High School and Bethesda Training School are under the control of the K.S.S. Office. Other High Schools are in-charge of respective Ilakas so far as finance is concerned. Each high school has a Managing Committee. This is the real body which is responsible for all other purposes except finance. Board of Education has practically no hold over the high schools.

8. To whom the headmaster is responsible for his duties, Ilaka, Supervisor or Govt.? :-

The headmaster is responsible for his duties to the Managing Committee much more than anybody else. Secondly, to the Govt. and then thirdly to the Ilaka.

9. Vacations:-  
 a/ Summer Vacation--from 20th May '72 to 17th June '72.  
 b/ Puja " -- from 9th Oct.'72 to 21st Oct.'72.  
 c/ X'mas " -- 22nd Dec.'72 to 31st Dec.'72.

10. How many Hostels attached to High Schools? :-

1. Gossner High School, Ranchi	...	One Hostel
2. Bethesda Girls' High School, Ranchi ..	" "	
3. Bethesda Women's Training High School, Ranchi.	..."	" "
4. Eidness High School, Takarma	..."	Two hostels
5. Lutheran High School, Chainpur	..."	" "
6. Khuntitoli High School, Khuntitoli ..	"	" "
7. Lutheran High School, Lohardaga	..	" "
8. Plathpur High School, Koronjo	..	" "
9. Lutheran High School, Gumla	..	One Hostel
10. Gelel Rash Girls' High School, Govindpur	..."	" "
11. Jubilee High School, Govindpur	..	No hostel
12. Lutheran High School, Rajgangpur		
13. Augustus " " , Kinkel		No information received
14. Lutheran " " , Tezpur		in this regard.

11. Condition of Available Buildings:- Buildings are placed under three categories:-

(i) New Buildings:- Lutheran High School, Chainpur, Bethesda Women's Training School, Ranchi, Khuntitoli High School, Khuntitoli.

They are in good condition. However, they need some improvement in respect of the buildings of Bethesda Training school and Khuntitoli High School. Walls of Bethesda Training school have cracked. It seems walls are not strong enough. Besides, the present hostel for girls can give accommodation for 50 pupils only. We need extension of the hostel so as to accommodate 50 more pupils.

The roll of the Khuntitol High school should be elevated. Besides, partition walls be pulled down and rooms be made larger so that they may be made suitable enough to accommodate at least forty-five boys in one class. Laboratory needs extension. Separate rooms for Physics and Chemistry laboratories are needed.

(ii) Kacha Buildings:- The following come under this category:-

- a/ Lutheran High School, Lohardaga.
- b/ Lutheran High School, Gumla.
- c/ Jubilee High School, Govindpur.
- d/ Eidness High School, Takarma.
- e/ Plathpur High School, Koronjo.
- f/ Altogether Lutheran High School, Marcha.

Altogether new building are required in respect of Jubilee High School, Govindpur and Plathpur High School, Koronjo. They were badly damaged due to rain last year. Their walls may yield at any moment.

The buildings of Lohardaga, Gumla and Takarma need improvement. Their floors, windows and doors need repairs. Tiled roofs are to be replaced by asbestos sheets to avoid recurring expenditure on leakage. A science block is absolutely necessary for Takarma. Floors, windows and doors need repairs.

(III) Old Buildings:- With the opening of missionary work in Chotanagpur Gossner High School was started. It is the oldest school building in the church. The main building, the 2nd building which is called Stosch Hostel and Office building are all in a dilapidated condition. They need thorough repairs. Specially roofs are in a wretched condition. Doors, windows and floors have been damaged. I feel that they deserve special attention and major repairs. They must get topmost priority.

*Condition*  
Bethesda Girls' High School, Ranchi consists of five buildings. The main building and the administrative buildings are the oldest. They are in a dilapidated condition. They need complete repairs. The hall is incomplete. Its floor, doors, windows and ventilators have been left unfinished for lack of funds. Until and unless some major subsidy is received from some source the church cannot complete the unfinished works with its own resources.

(iv) Gelel Rash Girls' High School, Govindpur:- A building consisting of four rooms has been built in 1971. More rooms are needed. A plan and estimate have already been submitted in C.D.S. We expect subsidy for its completion.

(v) Augustus High School Kinkel      ||  
Lutheran High School, Rajgangpur      ||  
Lutheran High School, Tezpur      ||  
Although I have not received any information in writing regarding these schools yet I have seen them and can say that they need assistance for repairs of their school buildings.

12. Plans and Estimates:- All high schools except a few are preparing plans and estimates for either constructing or improving the existing ones. They will be submitted to you on your arrival.

13. Conclusion:- While completing this report I have to state the following:-

- a/ A big capital, the interest of which is to be used to meet deficits of high schools in meeting their salaries is needed.
- b/ A separate campus for the schools, which be walled around has become a necessity.

- c/ Nice and strong school buildings are required.
- d/ Adequate and proper types of equipments are needed.
- e/ Provision of required number of Science apparatus is needed.
- f/ Qualified and dedicated staff is a must.
- g/ Powers and functions of the Board of Education to be increased with a paid Education Officer. All high schools be responsible to it for their duties alongside the Managing Committee. Capital for the high schools be administered by the Board.
- h/ The Board should assist passing students in securing jobs.
- i/ Activities of Vikash Maitry be strengthened.
- j/ Teaching of scriptures be encouraged.
- k/ Discipline and result are to be improved.

Respectfully and humbly submitted,

*H Samad*

Chairman,  
Board of Education,  
G.E.L.Church.

Prof. Dr. Hans Grothaus  
239 Adelby  
Norderlück 28  
Tel. 0461/6448

Adelby, d. 10. 7. 72

Herrn  
Missionsdirektor M. Seeberg  
1 Berlin - Friedenau 41  
Handjerystr. 19/20



Lieber Martin!

In diesen Tagen erhielt ich einen Brief von Frau Cr. Held aus Genf, in dem sie mir mitteilte, daß der Luth. Weltbund die Hälfte der Unkosten für meine Studienfahrt nach Indien tragen wolle. Nun muß ich dringend daran denken, den Flug zu arranieren. Um evtl. einen gemeinsamen Rückflug mit Ursel, die hoffentlich im November nachkommen kann, zu ermöglichen, überlegen wir, ob auch ich mit einem verbilligten Flug reise, d.h. wahrscheinlich mit der Air India von Amsterdam aus. Hier sind frühe Buchungen notwendig. Ich wäre Dir dankbar, wenn Du mir bald mitteilen könntest, wie Du Dir die Buchungen gedacht hast und ob mir der Geld-Betrag überwiesen wird (Konto Nr. 131067 Beamtenbank zu Kiel, Zweigstelle Flensburg), oder ob die Besorgung des Visums (dann auch für Ursel) und der Flugkarten wiederum über die Wirtschaftsstelle der Missionsgesellschaften laufen soll. Die Zeit drängt nun doch etwas, falls wir den Charterflug wählen können.

Mit herzlichen Grüßen und guten Wünschen für einen erholsamen Urlaub bin ich

Dein

Hans

mit Prof. Grothaus  
verabredet, daß  
er Passagier eines  
Weltluftfrachtkreuzflugs  
ist.

G. 11/7.72

# THE LUTHERAN WORLD FEDERATION

LUTHERISCHER WELTBUND - LUTHERSKA VÄRLDSFÖRBUNDET - FÉDÉRATION LUTHÉRIENNE MONDIALE

## DEPARTMENT OF WORLD SERVICE

### COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICE

Herrn Pastor Martin Seeberg  
Direktor der Gossner Mission

D - 1 Berlin 41 (Friedenau)  
Handjerrystrasse 19-20

Route de Ferney 150  
1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone 33 34 00 Telex 23423 OIK CH  
Cable LUTHERWORLD GENEVA

Eingegangen

3 - JUN. 1972

Erledigt: 7/10

29. Juni 1972

Betr.: Survey über die Schulsituation im Bereich der Gossner Kirche, Indien

Lieber Herr Pastor Seeberg,

darf ich nochmals um Entschuldigung bitten, dass ich Sie in einer Sitzung gestört habe. Mir war unser Telefongespräch aber sehr wertvoll, und ich möchte Ihnen herzlich danken. Darf ich kurz die wichtigsten Teile unseres Gesprächs festhalten:

- a) Dr. Rajaratnam hatte den Versuch gemacht, eine Erhebung über sämtliche Entwicklungsprojekte in allen lutherischen Kirchen durchzuführen. Diese Arbeit ist aber noch nicht abgeschlossen und auch recht schwierig. Meines Wissens liegt kein Material vor, das Herrn Professor Grothaus in seiner Studie entscheidend helfen würde.
- b) Die Aufgabe von Herrn Professor Grothaus in Indien umfasst
  1. eine allgemeine Bestandsaufnahme aller Schulen und Institute, sowie Gespräche mit Regierungsstellen, der katholischen und anglikanischen Kirche;
  2. die Erarbeitung von Vorschlägen für die Zukunft.
- c) Wir halten es für gut, wenn Herr Professor Grothaus gemeinsam von der Gossner Mission und dem Lutherischen Weltbund entsandt wird und sind bereit, 50 % der anfallenden Kosten (gemäss Ihrem Brief Gesamtkosten ca. DM 5.000,--) zu übernehmen.
- d) Wir würden uns sehr freuen, Herrn Professor Grothaus vor seiner Reise nach Indien sprechen zu können. Vielleicht wäre es günstig, wenn er daher nicht nur auf dem Weg nach Indien einen Besuch bei uns mache, sondern eventuell eine Weile vorher für einen Tag hierherkommen könnte. Ich werde mich deswegen direkt mit ihm in Verbindung setzen.

Mit herzlichen Grüßen

Ihre

Christa Held

CH:ab

# THE LUTHERAN WORLD FEDERATION

LUTHERISCHER WELTBUND - LUTHERSKA VÄRLDSFÖRBUNDET - FÉDÉRATION LUTHÉRIENNE MONDIALE

## DEPARTMENT OF WORLD SERVICE

COMMUNITY DEVELOPMENT SERVICE

Route de Ferney 150  
1211 Geneva 20, Switzerland  
Telephone 33 34 00 Telex 23423 OIK CH  
Cable LUTHERWORLD GENEVA

Eingegangen

3 - JUN. 1972

Erledigt: *✓*

Herrn Professor

H. Grothaus

2391 Tarup Kr. Flensburg  
Norderlueck 28

DEUTSCHLAND

Sehr geehrter Herr Professor,

vor kurzem hoerte ich von Herrn Pastor Seeberg, dass Sie nun wie schon lange geplant im Oktober nach Indien fahren werden, um die Studie in der Gossnerkirche durchzufuehren.

Villeicht darf ich Ihnen der Einfachheit halber eine Kopie meiner Antwort nach Berlin beilägen. Ich weiss, dass Sie vorhaben, am 25. September hier einen Halt einzulegen auf der Reise nach Indien. Es passt im Prinzip gut, denn ich werde dann hier sein und anschliessend den ganzen Oktober unsere lutherischen Kirchen in Indien besuchen. Wir werden uns also wohl aussärdem auch in Ranchi treffen. Mit kam nur in den Sinn, ob es nicht praktischer waere, sich schon zu frueher einmal auszutauschen. Kommen Sie nicht vielleicht durch eine Ferienreise oder einen anderen Anlass in die Genfer Gegend, im August oder Anfang September?

Ich werde den ganzen Juli ueber im Urlaub sein, wuerde mich aber freuen, nach meiner Rueckkehr deswegen von Ihnen zu hoeren.

Mit herzlichen Gruessen,

Ihre

Christa Held

cc: Herrn Pastor Seeberg  
Anlage

5th June, 1972  
psbg/jw

Rev. B. Minz  
Pramukh Adhyaksh  
G.E.L. Church Compound  
Ranchi / Bihar  
India

Dear Rev. Minz,

Re: The Visit of Professor Grothaus

Thank you for the formal invitation we received several days ago.

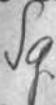
Now we are in the position to give you some more details about the dates. Professor Grothaus wants leave Germany on 20th September and to stop in Geneva for discussions with CDS. About 25th September he wants to leave Geneva for Calcutta and spend three or four days in the city. His arrival in Ranchi will probably be on 1st October and then he will stay in Chotanapur until about 10th November. From 12th to 23rd November he will be involved in a touring programme in South India.

I sent a copy of this letter to Mr. Samad hoping that he could help you prepare a detailed programme for Professor Grothaus' visit to the G.E.L. Church. In the case that Mr. Samad or you would want to correspond directly with Professor Grothaus, here is his address in Germany:

Prof. Dr. Hans Grothaus  
239 Adelby Post Flensburg  
Norderlück 28

With kind regards,

Yours sincerely,



Martin Seeberg  
Mission Director

W.K. 19.6.

3 d-11

1. Juni 1972  
psbg/sz

Frau  
Christa Held  
LWF, Department of World Service  
Route de Ferney 150,

CH 1211 G e n f 20  
Schweiz

Liebe Frau Held!

Leider waren Sie während meines Besuchs in Genf in Budapest und so konnten wir uns nicht treffen, was ich sehr bedauere, weil ich mich auf ein ausführliches Gespräch mit Ihnen gefreut hatte. Vielleicht ergibt sich bald eine bessere Gelegenheit.

Ich habe noch nicht erfahren, ob die indische Kirche den Kinkel-Antrag zurückgezogen hat. Möglicherweise haben die dortigen Brüder die Angelegenheit schweigend zu den Akten gelegt.

Wir müssen uns jetzt allmählich um den Survey kümmern, den Professor Grothaus im Herbst d.J. über die Schulsituation im Bereich der Gossnerkirche und darüber hinaus erarbeiten soll. In diesem Zusammenhang habe ich zwei Fragen:

/=es

Soweit ich orientiert bin, hat entweder der National Christian Council of India oder eine von ihm beauftragte Gruppe bereits eine Untersuchung über die Schulsituation der Kirchen Indiens durchgeführt und falls/so ist, sollte Professor Grothaus diese Studie natürlich so bald wie möglich erhalten. Wissen Sie etwas darüber? Wissen Sie, wo man diese Studie erhalten kann?

Die zweite Frage betrifft die Reisekosten. Sie haben angedeutet, dass LWF/WCC evtl. in der Lage wären, sie zu übernehmen. Die reinen Reisekosten betragen DM 3.200,-- , dazu kommen die Aufenthaltskosten vom 20.September bis 20.November 1972 in Indien, so dass vermutlich ein Gesamtbetrag von DM 5.000,-- zu veranschlagen wäre.

- 2 -

Übrigens hat mir Professor Grothaus mitgeteilt, dass er auf dem Weg nach Indien - also am 20./21. oder 22.September 1972 - bei Ihnen in Genf die Reise unterbrechen möchte, um einige Sie interessierende Fragen zu erörtern. Sind Sie zu dieser Zeit in Genf??

Mit herzlichen Grüßen bin ich

I h r

fg

# GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ  
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. J. TOPNO  
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY  
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

HEAD OFFICE  
G. E. L. Church, Ranchi  
Bihar/India  
Phone : 23358

No. 354 /72/KSS-73

Ranchi Dated 19th May '72.

To

Prof. Grothaus  
c/o Rev. M. Seeberg  
Director Gossner Mission  
Berlin.

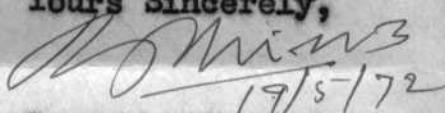
Sub:- Visit to G.E.L.Church, Ranchi, India.

Dear Brother-in-Christ,

As you are intending to come to India during September 1972, I on behalf of the Gossner Evangelical Lutheran Church have the pleasure in inviting you as our official visitor to survey the educational problems of the GEL Church. May the Lord keep you and bring you safely amongst us for His glory.

With Christian greetings,

Yours Sincerely,

  
19/5/72

Pramukh Adhyaksh  
GEL Church Ranchi.

cc: Pastor M. Seeberg, Berlin.

Original abgesandt 31.5.72



4. April 1972  
psbg/sz

Herrn  
Professor  
Dr. Hans Grothaus

239 Adelby Post Flensburg  
Norderlück 28

Lieber Hans!

Vor ein paar Tagen bin ich zurückgekehrt und Du wirst schon darauf warten, einen ersten Bericht über meine Reise zu bekommen. Da ich für das Kuratorium als Anlage zur Einladung für die nächste Sitzung einen kurzen schriftlichen Bericht geben werde, kann ich Dich im wesentlichen darauf vertrösten.

Aber eine Reihe von Grüßen für Dich muss ich recht schnell abladen. Alle, die Du in Deinem Brief noch vor meiner Abreise erwähntest, lassen Dich herzlich widergrüßen. Ich habe sowohl in der KSS-Sitzung als auch besonders in Gesprächen mit Samad Deine Fragen bezüglich Deines Besuches im Herbst besprochen. Es war allenthalben eine grosse Freude darüber, dass Du kommst und diese diffizile Aufgabe anpacken willst. Im Unterschied zu meinen Erfahrungen während vorhergehender Besuche, habe ich diesmal gesehen, dass die lokalen Schulträger mehr und mehr einsehen, dass sie der Schwierigkeiten nicht mehr Herr werden und dankbar einem Generalplan für die Erziehungsaufgaben der Gossnerkirche entgegensehen. Die Bereitschaft zur Kooperation ist grösser als zuvor, und zwar sowohl hinsichtlich der gemeinsamen Planung innerhalb der Gossnerkirche als auch hinsichtlich der Zusammenarbeit mit anderen Kirchen und den Regierungsschulen. Herr Samad hat Deine Fragen sorgfältig aufgeschrieben und wird in diesen Wochen fleissig daran arbeiten, dass er die für Deine Planung notwendigen Materialien zusammenbringt. Bevor er Deine Wünsche wusste, hatte er schon auf einem Blatt einige Zahlen zusammengetragen, die ich Dir heute mitschicke. Inzwischen hat er auch mit dem Lutherischen Weltbund in Genf die Korrespondenz weitergeführt und dort angefragt, ob Genf bereit ist, die Reisekosten ganz oder teilweise zu übernehmen. Ganz egal wie die Entscheidung dort ausfällt, werden wir die Vorbereitungen Deiner Reise vorantreiben. Weitere Einzelheiten werden wir besprechen können, wenn wir uns anlässlich der Kuratoriumssitzung in Mainz hoffentlich zu sehen bekommen.

Mit herzlichen Grüßen für Dich und Deine Familie bin ich

Dein

Anlage

Sq

Some Important Points

Date.....

I	No. of High Schools recognised	11	Total
II	" " " Partially "	4	15
III	" Middle "	48	
IV	" U. P. "	36	
V	" L. P. "	47	
VI	" T. g. "	1	

Total No. of Schools 147

Staff

I	Staff in High Schools	190
II	" Primary & Middle "	326
	Total	516

Students' Roll

I	No. of pupils in High & Training Schools	4,000
II	" " " Primary & Middle "	16,000
	Total	20,000

Salary Expenditure on High Schools

	Staff	Salary P. m.
1. Ranikhatanga	10	1675.00
2. Plathpur H/S, Koronjo	11	2188.00
3. Lutheran " Gumla	14	3078.00
4. Eidness " Takarma	15	2946.00
5. Girls' " Govindpur	6	1276.00
6. Lutheran " Lehardaga	10	1120.00
7. " " " Chainpur	14	2691.00
8. Augustus " Kinkel	10	2063.00
9. Julilee " Govindpur	14	3330.00
10. Gossner " Ranchi	24	5621.00
11. Bethesda " "	20	4030.00
12. Lutheran " Marcha	7	1350.00
13. " " " Khutkoti	14	3425.00
14. " " " Rajgangpur	9	1000.00
15. Radhakish " Assam	6	2063.00
16. Bethesda Tg. " Ranchi	6	1200.00

190

39,056.00

H. Samad  
16.3.72

Prof. Dr. Hans Grothaus  
239 Adelby  
Norderlück 28

Adelby, d. 6. 2. 1972

Herrn

Missionsdirektor M. Seeberg

1. Berlin 41

Handjery Str. 19/20

Lieber Martin!

Für die Übersendung der Protokolle und anderen Mitteilungen hab' herzlichen Dank! Zunächst zur Frage des Termins für die Sitzung des Integrationsausschusses. Hier wäre mir nur der 13. 4. 72 möglich.

Sodann möchte ich vor Deiner Indienreise noch einiges zur evtl. Vorbereitung meines Besuchs in Indien bemerken. Falls die Studie also tatsächlich in diesem Jahr durchgeführt werden soll, müßten natürlich gründliche Vorbereitungen getroffen werden. Diese gelten nicht nur der Planung der Besuchsreise der verschiedenen Schulen, sondern auch den Überlegungen, was bei einem solchen Besuch nun erarbeitet werden soll. Meines Erachtens müßten wir zu einer Bestandsaufnahme kommen

1. über die Schule selbst
  - a) personelle Besetzung (Besoldung)
  - b) Zustand der vorhandenen Räume
  - c) Anzahl der Schüler und Anzahl der Klassen
  - d) Ausrüstung mit Lehr- und Lernmitteln (Etat, Bestandsaufnahme)
  - e) Fächer-Kanon
  - f) Wirtschaftlicher Stand (eigenes Gelände u.a.)
  - g) Internate
2. Über die Schule im Verhältnis zu anderen schulischen Einrichtungen in der Umgebung
  - a) Anzahl der Schulen in der näheren Umgebung
  - b) Zuordnung von Elementar-Schulen zu Mittelschulen und höheren Schulen
  - c) Soziologische Struktur der Landschaft im Blick auf den Bedarf zukünftiger Berufe
  - d) personeller und wirtschaftlicher Zustand im Vergleich mit den benachbarten Schulen.
3. Über den 'Ort' im Zusammenhang des indischen Schulsystems
  - a) Wer ist der Schulträger

b) Gibt es eine Aufsichtsbehörde bzw. wem ist die Schulleitung verantwortlich?

Um einen Vergleich mit anderen Schulen zu ermöglichen, müßte der Besuch auch anderer Schulen mit eingeplant werden. Ferner erscheint es mir wichtig, daß wir mit den Verantwortlichen der Schularbeit der benachbarten Kirchen ins Gespräch kommen und hierfür rechtzeitig Termine verabredet werden.

Dies alles sind selbstverständlich keine Bedingungen, die ich stelle sondern nur Vorschläge die dazu verhelfen sollen, möglichst schnell zu Ergebnissen zu kommen.

- Ende

- Ende

Als Zeit kommt für mich in Frage (Mitte) September bis Mitte November. Wahrscheinlich erhalte ich auch eine Einladung nach Hyderabad (Indien) und würde das gerne mit in die Zeit hineinnehmen.

Von Nirmal Minj wüßte ich gerne, ob ich im Theol. College ein Seminar halten soll oder nicht und ob ansonsten noch irgendwelche 'Lehrveranstaltungen' geplant sind.

Ursel schreibt noch einen Brief an Frau Surin, jetzt Kerketta und wäre dankbar, wenn Du ihr diesen weiterreichst. Ansonsten bitten wir natürlich um Grüße an alle Freunde, vor allem Dr. Paul Singh, Dr. Minj und Frau Parakleta, Dr. Baige, Adyaksch Topno, Bruder Samad, an Rev. Topno und den Pramukh Ad. Minj.

Dir wünschen wir von Herzen eine gute und erfolgreiche Fahrt und eine glückliche, gesunde Heimkehr. Bitte grüße Deine liebe Frau und auch die Kinder von uns und habt nochmals herzlichen Dank für die liebevolle Aufnahme im Januar.

Mit herzlichen Grüßen bin ich

Dein

Hans

*Schreiner 1971 (abgesagt)*

Pfarrer K.H. SCHREINER, München,  
at present:

851 30 61  
XXXXXXXXXXXX

January 13, 1971

Rev. Topno  
G.E.L. Church Compound  
Khunti / District Ranchi  
Bihar/India

Dear Mr. Topno ,

I regret very much having been forced to cable you yesterday from the Gossner House as follows:

"Indian journey impossible because Mrs. Schreiner is seriously sick. Schreiner."

Only with difficulty I was able to go to Berlin in order to attend a conference held here in the Gossner House as Mrs. Schreiner suffers from bad blood circulation which causes also mental depression, and on January 17 Mrs. Schreiner has to be brought to hospital.

It is very hard for me having been forced to cancel the planned trip to India but I dearly hope you understand the reasons forcing me to do so. I am very sorry if you prepared a program and announced my visit to several congregations. Please offer my cordial apology to all sisters and brothers.

One fundamental element of the planned trip was the idea to give assistance for a new well to this congregation in the south east of your Anchal about which we discussed with Mr. Samad in detail. I will work out something to furnish my help in another way, maybe very soon, but for sure within the next time to come.

I and the donors of the trusted money would be glad to help this congregation to dig a new well before the end of June i.e. before the beginning of the rainy season.

I hope being able to realize the plan of my trip to India next year and I am with many greetings to Mr. Samad and cordial good wishes to all members of your service,

very truly yours,



Pfarrer K.H. SCHREINER, München,  
at present:

851 30 61  
xxxxxxxxxxxx

January 13, 1971

Rev. Topno  
G.E.L. Church Compound  
Khunti / District Ranchi  
Bihar/India

Dear Mr. Topno ,

I regret very much having been forced to cable you yesterday from the Gossner House as follows:

"Indian journey impossible because Mrs. Schreiner is seriously sick. Schreiner."

Only with difficulty I was able to go to Berlin in order to attend a conference held here in the Gossner House as Mrs. Schreiner suffers from bad blood circulation which causes also mental depression, and on January 17 Mrs. Schreiner has to be brought to hospital.

It is very hard for me having been forced to cancel the planned trip to India but I dearly hope you understand the reasons forcing me to do so. I am very sorry if you prepared a program and announced my visit to several congregations. Please offer my cordial apology to all sisters and brothers.

One fundamental element of the planned trip was the idea to give assistance for a new well to this congregation in the south east of your Anchal about which we discussed with Mr. Samad in detail. I will work out something to furnish my help in another way, maybe very soon, but for sure within the next time to come.

I and the donors of the trusted money would be glad to help this congregation to dig a new well before the end of June i.e. before the beginning of the rainy season.

I hope being able to realize the plan of my trip to India next year and I am with many greetings to Mr. Samad and cordial good wishes to all members of your service,

very truly yours,

857 30. 6. 61

Indian journey impossible ~~because~~  
~~serious sickness.~~ of Mrs. Schreiner  
is seriously sick. Schreiner.

Rev. Tapno

G.E.L. Church Compound

Khunti / District <sup>Ranchi</sup> ~~Bihar~~

Bihar/India

aufgegeben 12. 1. 71

27th Oct. 1970

851 30 61  
xxxxxxxxxxxxxx

e

Pres. B. Minj,  
GEL Church Compound  
Ranchi/Bihar  
India

Subject: Visit of Pfarrer Schreiner to India.

Dear Rev. Minj,

Herewith I like to inform you that Pastor Schreiner/Weissenburg has now settled his visit to India for the period from

28. 1. 1971 - 4. 3. 1971.

Yours sincerely

E. , secretary.

Weipenburg, den 17.10.70

Lieber Martin!

Eben bekomme ich bei liegender Schreiben. Ich habe mich für die Reise vom 28.1. - 4.3 entschieden. Die Freunde in Indien werden nicht erwartet sein, daß der Termin so oft wechselt. Wenn es mit dem Sonderflug nichts wird, fliege ich mit dem Linienflug auch wenn es viel teurer wird und zwar zu

dem Termin, der jetzt vorgenommen ist  
oder auf ein neuer Termin für die Freunde  
in Indien nicht mehr nötig wird.

Herzlichst! Dein Karl Heinz.



BHARAT MAJLIS (INDISCHER VEREIN) BERLIN e.V.

1 Berlin 15  
Fasanenstraße 71  
14th October 1970

Dear Madam/Sir,

Recently we have received an information from Air India that despite their earlier assurance it would not be possible for them to spare a plane for us on 15th of January 1971, due to some unforeseen reasons.

In such an unpredictable situation we are unable to find out any other means but to alter our programme for the January '71 flight. We have, however, decided not to cancel the whole flight and subsequently accepted the friendly co-operation extended by our friends of Indo-German Association-Köln, which has already chartered three flights for India. We are sure to accommodate most, if not all of you. Our request to you; if possible please avail the opportunity of one of the December flights. The details about the flights:-

Dates of flight: 7.12.1970 - 20.1.1971  
14.12.1970 - 19.1.1971  
28. 1.1971 - 4.3.1971

Place of departure and arrival : For the first and third flight from Köln to Delhi/Bombay  
For the second flight from Frankfurt to Delhi/Bombay

Fares (from Köln or Frankfurt) DM 990,- + Membership fee DM 15,-

Also children who have reached the age of two years before their departure from India pay the full fares. Children below the age of two pay only 10%.

Once again we express our deepest regret for the above alteration. We shall be thankful to you if you kindly let us know before 21st of October 1970 for which flight you are interested. Please note that if we do not get your reply by this date we shall assume that you are not interested in any of these three flights and you wish your name to be considered for another charter flight which we hope to arrange (only if there is sufficient demand) in the month of February 1971, otherwise the amount paid by you will be refunded to you in full.

Thanking you.

Sd- Davinder Singh

# GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH

(Rgd. under Societies Registration Act XXI of 1860)

PRAMUKH ADHYAKSH : REV. C. B. MINZ  
UP-PRAMUKH ADHYAKSH : REV. I. TOPNO  
SECRETARY : MR. C. A. TIRKEY  
TREASURER : REV. DR. M. BAGE

Wiedergeteilt am 6. 11. 78

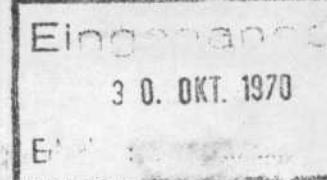
HEAD OFFICE  
G. E. L. Church, Ranchi  
Bihar /India  
Phone : 510

No. 523/70/KSS-78

Ranchi Dated 24th Oct '70.

To

Pastor Schreiner  
Munich  
c/o Dr. C. Berg  
Director Gossner Mission  
Berlin.

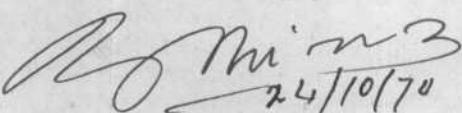


Dear Pastor Schreiner,

We are glad to hear that you have proposed to visit India, shortly and at the same time you are visiting our dear Gossner Church. I am therefore, on behalf of the Gossner Church and my own behalf extending to you an heartiest invitation to come to India and then to Ranchi to visit us.

May God bless you for your safe journey to India.

Yours Sincerely

  
24/10/70

Premukh Adhyaksh  
GELChurch Ranchi.

cc: Dr. C. Berg.

1) P. Feekerg u. R. J. KfA

28th July, 1970

851 30 61

xxxxxxxxxxxxxx

President Rev. B. Minz  
Church Compound  
Ranchi/Bihar  
India

2)

Z. V. F.

G. P. B. S. K. M. P.

drbg/e

Subject: Visit of Rev. Schreiner/München to the Gossner Church next winter.

Dear Brother Minz,

During our discussions at the end of July in Berlin I informed you that Rev. Schreiner/Munich - our co-worker of Gossner Mission in Bavaria - has the intention, because of his great love for the Gossner Church, to pay a visit to you in Chotanagpur.

This is a private passage the cost of which our friend will pay on his own.

Since during his last visit he fell seriously ill and thus he was not able to visit the communities of south-east Anschal, he likes to make good for this. He intends to arrive in Ranchi immediately after Christmas and hopes to stay for about 6 weeks.

On occasion, Rev. Schreiner will send you a letter either personally or through Mr. Samad who is to visit communities in Bavaria at the end of October before he returns.

With brotherly greetings

Yours sincerely

X) Anthony  
M. W. Jäger - Ende Juli 1970.

München, den 29.7.70

Lieber Christian!

Die Bharat Majlis Berlin Faranost. gs ermöglicht  
den Mitgliedern des Indien Inst. tut. & V. (gleichzeitig  
Geschäftsstelle der Deutsch-Indischen Gesellschaft) das ich geworden  
bin, eine Reise nach Kandahar (Kinfang 15.1.70 Rückflug 27.2.)  
für 960,- DM. Ich möchte diese günstige Gelegenheit  
benutzen. Bitte teile den Brüdern in Indien mit daß  
ich vom 18.1 - 15.2.70 etwa zur Verfügung stehe. Wie  
sie Dir sagte, geht es mir <sup>vor allem</sup> ~~mir~~ <sup>den</sup> Brüder nach dem Sturz des Shah von Tora wo  
in den vor 2 Jahren nicht besuchten Gemeinden. Ich schicke als  
Dankesgabe auch einen Prospekt von Huttgast ab. Ob man  
daraus nicht auch Missionen reisen billiger machen kann?  
Mit herzlichen Grüßen! Dein Karl Heinz

Absender:

Schreiner

8 München 82  
Markgrafenstr. 69  
(Straße und Hausnummer oder Postfach)

P.S. Eben erhalten habe ich  
den Durchschlag Deines  
Brief an Kling. Bitte  
verde Ich kommt an ihm  
wegen des Zeitpunktes. Er-  
bitte auch Adresse von  
Ihre Mission

München



Stadt

Weltberühmter

Bier

POSTKARTE



Herrn Dr. Berg  
In Jap. ne. Mission

1

Postleitzahl

Berlin 41

Handg. postv. 19-20

Eingest.

(Straße und Hausnummer oder Postfach)

30.7.54. P

# BHARAT-MAJLIS-STUTTGART

INDISCHER VEREIN ZUR FÖRDERUNG DER DEUTSCH-INDISCHEN FREUNDSCHAFT UND ZUSAMMENARBEIT

7000 STUTTGART, CHARLOTTENPLATZ 17, TEL. 29 19 95

Mo - Fr.

18.00 - 21.00

Sa u. So

15.00 - 21.00

*Eingang  
30.7.70.*  
**CHARTERFLÜGE  
NACH INDIEN NUR DM**

**995.**

FRANKFURT - DELHI - BOMBAY UND ZURÜCK MIT AIR-INDIA BOEING 707 JET

A U C H I N D I E S E M J A H R

veranstaltet der INDISCHE VEREIN "BHARAT MAJLIS" STUTTGART in Zusammenarbeit mit AIR INDIA STUTTGART, Königstrasse 22, (Telefon 295084) für seine Mitglieder zwei Charterflüge nach Indien.

TERMIN: F L U G N R . 1

Hinflug 05. Oktober 1970 AI 136  
Rückflug 10. November 1970 (5 Wochen) AI 123

ERLEBEN SIE DIE INDISCHEN FESTE D I W A L I D A S C H W E R A  
und P U J A !

F L U G N R . 2

Hinflug 17. Dezember 1970 AI 506  
Rückflug 24. Januar 1971 AI 515

ANMELDESCHLUSS: Flug Nr. 1 - 15. August 1970  
Flug Nr. 2 - 31. Oktober 1970

BITTE BUCHEN SIE IHREN FLUG RECHTZEITIG, DA DIE NACHFRAGE SEHR GROSS IST!

ANMELDUNG: Teilnahmebedingungen und Anmeldeformulare werden auf Anfrage zugesandt.

LEISTUNGEN: Hin- und Rückflug mit planmässigen Linienmaschinen vom Typ BOEING 707 der AIR INDIA.  
I.-Klasse-Service einschliesslich aller Speisen und Getränke während der gesamten Flugreise.  
25 kg Freigepäck pro Passagier, einschliesslich Handgepäck.

PS.: Für Interessenten können Rundreisen innerhalb Indiens oder Anschlussreisen arrangiert werden.

B H A R A T - M A J L I S - S T U T T G A R T

Indischer Verein zur Förderung der Deutsch-  
Indischen Freundschaft und Zusammenarbeit  
Charlottenplatz 17 - Telefon 29 19 95

Application for Membership  
(Aufnahme-Antrag)

---

Name in full (block letters)  
(Vor- und Zuname) .....

Herr/Frau/Frl.

Date of birth  
(Geburtsdatum) .....

Present address  
(jetziger Wohnsitz) .....

(Postleitzahl) .....

Permanent address  
(ständiger Wohnsitz) .....

.....

Profession  
(Beruf) .....

Institute and branch of  
study/Practical training .....

.....  
date (Datum) .....

.....  
signature (Unterschrift)

---

Entry fee  
(Aufnahmebeitrag) DM 2--- Membership fee per month year  
(Mitgliedsbeitrag) DM 1--- 12,-  
pro Monat Jahr

---

(For office use only)

Amount paid: Entry fee DM 2---  
Membership fee DM..... for..... to.....

Remarks:.....  
.....

Date.....19.....

.....  
signature

No. ....

(Bitte in Blockschrift oder mit der Maschine erstellen)

Vor- und Zuname

Ort und Datum

Postleitzahl und Wohnort

Strasse und Hausnummer

An BHARAT MAJLIS  
INDISCHER VEREIN  
- Charterflug -  
7 S t u t t g a r t  
Charlottenplatz 17

A N M E L D U N G

Hiermit melde(n) ich mich/wir uns für den Charterflug No. .... von Frankfurt nach New Delhi/Bomba, und zurück verbindlich an.

(Bitte geben Sie genau an, ob Bombay oder New Delhi Ihr Endziel ist, da nach Ihren Angaben die Flugscheine entsprechend erstellt werden.)

Familienname: Mr./Mrs./Miss

Vorname:

Geburtstag:

Nationalität:

(Bei Kindern besonderes Formular verwenden!)

Vegetarier? Ja / Nein

Bestimmungsflughafen bei Hinflug  
Abgangsflughafen bei Rückflug

BOMBAY / NEW DELHI  
BOMBAY / NEW DELHI

Datum und Unterschrift

## TEILNAHME - BEDINGUNGEN

Teilnehmen an den Charterflügen können nur Mitglieder des "BHARAT MAJLIS" sowie deren unmittelbare Familienangehörige.

Die Anmeldung hat auf dem Anmeldeformular zu erfolgen.

Der Flugpreis pro Teilnehmer beträgt bei beiden Flügen

DM 995.--

Davon sind zahlbar bei Anmeldung	DM 100.--
bei Flug Nr. 1 bis 15. Juli	DM 500.--
bei Flug Nr. 2 bis 10. September	DM 500.--
bei Flug Nr. 1 Restzahlung bis 15. September	DM 395.--
bei Flug Nr. 2 Restzahlung bis 10. November	DM 395.--

Bei Rücktritt bis 90 Tage vor Abflug verfallen DM 20.--.

Bei Rücktritt bis 14 Tage vor Abflug kann eine Rückzahlung nur dann erfolgen, wenn der Platz anderweitig belegt wird.

Bei Unterbesetzung des Flugzeuges wird BHARAT MAJLIS die Teilnehmer entsprechend informieren und ihnen gegebenenfalls vorschlagen, den Fehlbetrag auf die einzelnen Mitreisenden umzulegen.

Jeder Teilnehmer (auch Kinder) muss gegen Pocken geimpft sein. Diese Impfung sollte bei Reiseantritt mindestens zwei Wochen alt sein, jedoch nicht älter als drei Jahre. Die Impfung muss im internationalen Impfpass eingetragen sein. Eine Impfung gegen Cholera wird sehr empfohlen.

Jeder Mitreisende ist für die Einhaltung der Pass-, Zoll- und Gesundheitsbestimmungen, sowohl bei der Hin- als auch bei der Rückreise selbst verantwortlich.

Kinder ab 2 Jahren müssen voll bezahlt, unter 2 Jahren sind frei, aber haben keinen Anspruch auf Sitzplätze.

BITTE BEACHTEN SIE:

Zahlungen nur per Banküberweisung.

BHARAT MAJLIS, Indischer Verein, 7000 Stuttgart, Charlottenplatz 17  
Telefon 291995, Konto No. 2912220 Städt. Girokasse Stuttgart

Bericht über den Besuch der Goßner-Kirche in Indien anlässlich ihres 50 jährigen Jubiläums in der Zeit vom 9. - 31.10.1969

- I. Das Jubiläum
- II. Besuch der Gemeinden
- III. Besuch einzelner Schulen

I. Das Jubiläum

Das 50 jährige Jubiläum der Selbständigkeit der Goßnerkirche in Indien stand unter dem Thema "Autonomie". So sehr Dank und Freude die vielen tausend Männer, Frauen und Kinder, die sich zu den tagelangen Feiern oft auf eine weite und beschwerliche Reise begeben hatten, bewegte, so erschien doch gerade dieses Thema als erst zu beginnende Aufgabe und als Problem. Das wurde z.B. daran deutlich, daß fast alle Delegierten in festgelegten Kurzreferaten das Thema von den verschiedensten Aspekten her zu entfalten hatten. Trotz fünfzig-jähriger Selbständigkeit schien alles wie am Anfang, so als ob das Problem der Autonomie erst ganz neu auf diese Kirche zukomme. Wie ist das zu erklären?

Ich sehe zwei Möglichkeiten: 1. Die Jahre nach dem ersten Weltkrieg waren ganz von der Notwendigkeit bestimmt, durchzuhalten und die gerade anstehenden Aufgaben zu meistern, so daß das Stadium der Reflektion und der konstruktiven Planung noch nicht eintreten konnte.

2. Die finanzielle Hilfe des luth. Weltbundes und hernach vor allem der Goßnermission hatte nach wie vor das Bewußtsein erhalten, daß man zwar geistig und geistlich autonom sei, aber wirtschaftlich noch nicht auf eigenen Füßen zu stehen brauche. Nachdem nun die Goßnermission auch die wirtschaftliche Autonomie der Kirche vom Jahre 70 an eingeleitet hatte, und dies der Kirche bewußt wurde, gab es ein erwachendes Erschrecken. Der Rückzug der Goßnermission aus Indien und die Zuwendung zu anderen Missionsgebieten hatte eine große Besorgnis in der Kirche ausgelöst. Und das schien der hauptsächliche Grund dafür zu sein, daß das Thema der Autonomie ganz neu als Problem erfaßt und diskutiert werden mußte.

Dieses 'Erwachen' ist m.E. positiv anzusehen. Es hat neue Verantwortung und hoffentlich auch neue Energien geweckt. Gleichzeitig wurde jedoch deutlich, daß die junge Goßnerkirche trotz 50jähriger Selbständigkeit noch nicht autonom ist. Das gilt nicht nur für die finanzielle Unabhängigkeit, sondern vor allem für die Fähigkeit, wirtschaftlich zu planen und zu handeln. In dieser Hinsicht fehlt der Goßnerkirche nicht nur das notwendige finanzielle Fettpolster, sondern vor allem ausgebildete Führungskräfte. So ist es verständlich, daß in fast allen Gesprächen im Blick auf die Zukunft die große Sorge zum Ausdruck gebracht wurde. Noch kann man sich nicht vorstellen, wie die Kirche ohne ausländische Hilfe bestehen kann. Immer wieder wurde erklärt, daß der Zeitpunkt der 'Trennung' zu früh angesetzt sei. Deshalb auch die große Freude darüber, daß so viele Delegierte einzelner Landeskirchen zu dem Jubiläum gekommen waren, weil man von ihnen zukünftige Hilfe (vor allem finanzielle Hilfe!) erhoffte. Mit großer Dankbarkeit und Begeisterung wurde deshalb auch die Ankündigung der Jubiläumsgaben der einzelnen Landeskirchen aufgenommen, sah man doch darin ein besonderes Engagement der deutschen Kirchen. Und die persönliche Gegenwart der Delegierten war unter diesem Aspekt eine tatsächliche geistige Stärkung.

## II.

Das wurde uns insbesondere bei dem Besuch der Gemeinden im Anschluß an die Jubiläumsfeierlichkeiten deutlich. Die Kirchenleitung hatte mit großer Sorgfalt für die Delegierten ein Reiseprogramm erarbeitet, das so gestaltet war, daß alle Kirchenkreise durch eine der drei Reisegruppen besucht wurden, und die Besucher zudem einen allgemeinen Einblick in die wichtigsten Arbeitsgebiete der Goßner-Kirche erhalten sollten. Diese Besuchstour gehörte zum offiziellen Programm aller Delegierten und dauerte vom 17. - 22. Oktober. Im Anschluß daran hatten Adhyaksh Topno und Dr. Bage ein weiteres Reiseprogramm für mich erarbeitet, um mir die Gelegenheit zu geben,

Khunitoly, Takarma, Govindpur und das Kirchengebiet von Dr. Bage kennenzulernen, mit dem ich seit seiner Studienzeit in Deutschland sehr verbunden bin. Zudem sollte ich die wichtigsten schulischen Einrichtungen der Goßner-Kirche kennenlernen.

Der Besuch der Gemeinden, vor allem der kleinen Djungel- und Landgemeinden war für uns ein überwältigendes Erlebnis. Und gerade hier wurde uns deutlich, welche Bedeutung dieser Besuchsdienst hat, wie sehr er der Stärkung dieser kleinen Minderheiten im breiten Heidentum diente, und wie sehr sie nach wie vor auf unsere Hilfe angewiesen sind. Alle Gemeinden, die seinerzeit Bruder v. Stieglitz besucht hatte, erinnerten sich dankbar seines Besuches und der Hilfe, die er gebracht hatte und baten um Grüße an ihn und seine Kirche.

Oft hatten wir uns gefragt, ob nicht das Geld, das die Kirche für unsere Fahrt ausgab, besser eingesetzt gewesen wäre, wenn man es direkt überwiesen hätte. Wie gering schätzten wir doch den Wert persönlicher Begegnung, persönlichen Zuspruchs und der direkten Verkündigung ein! Gerade zu diesem Zeitpunkt, da man fürchtete, allein gelassen zu werden, war der persönliche Besuch dringend geboten. Wenn nicht zur rein materiellen Hilfe der persönliche Einsatz und das persönliche Zeugnis kommt, kann schwerlich geistige Frucht daraus erwachsen. Unsere Kirchen, die sich daran schicken, aus verwaltungstechnischen und organisatorischen Gründen und um gezielterer Aktionen willen die Gelder zentral und anonym (?) zu sammeln und einzusetzen, werden wohl darauf achten müssen, daß sie die dortigen Menschen bei allem sozialen Einsatz nicht um die geistliche Frucht bringen. Sie wächst m.E. nur auf dem Boden des echten Opfers, des Gebets und der Verkündigung. Diese aber sind Sache persönlichen Engagements einzelner Christen im Zusammenschluß der Gemeinden. In den jungen Kirchen gilt das Gebet noch etwas. Ich habe mich oft gefragt, ob eine Kirche, in der das Gebet so formal und für viele ihrer Glieder sogar nichtssagend geworden ist, überhaupt noch Überzeugungs- und Aussagekraft haben kann gegenüber den jungen Kirchen und deshalb in bloß soziales Handeln ausweicht. Damit soll nicht

das soziale Handeln abgewertet werden. Um das zu verdeutlichen, verweise ich auf die feine Unterscheidung ~~etwa~~ zwischen Wohlfahrt und Diakonie. Nach neutestamentl. Verständnis wird ja nur das Diakonie genannt, was als Frucht des Glaubens an Jesus Christus erwächst. Jesus Christus kann also bei allem diakonischen Tun nicht als in dieser Sache unwichtig verschwiegen werden, sondern muß als Urheber in unaufdringlicher Weise transparent gemacht werden. Die Diakonie Jesu wird zum Muster, und deshalb gehören ebenso wie für Jesus Christus so auch für die Kirche und den einzelnen Christen Diakonie und Kreuz, Lieben und Leiden zusammen. Ich meine, daß kirchlicher Einsatz in der dritten Welt sich in dieser Weise als Diakonie verstehen muß und damit getrost einen Unterschied zum Entwicklungsdienst der staatlichen Institutionen aufweisen darf. Soweit ich es richtig verstanden habe, entspricht dies auch den Erwartungen der Goßner-Kirche.

### III.

#### Besuch einzelner Schulen

Neben der Vertretung der Ev. Kirche von Westfalen beim Jubiläum der Goßnerkirche hatte ich den besonderen Auftrag, die schulischen Probleme der Goßnerkirche zu studieren. Bei der Kürze der Zeit konnte dies naturgemäß nur ansatzweise gelingen. Hinzu kam, daß im Anfang noch Ferien waren. Meine Informationen beziehen sich auf den Besuch einzelner Schulen, insbesondere der High School von Govindpur, Takarma, Khuntioly und Ranchi, zum Vergleich auch zweier katholischer High-Schools, auf immer wieder während der langen Fahrten geführte Gespräche mit dem Vorsitzenden und dem Sekretär des Erziehungsausschusses der Goßnerkirche Dr. Bage und Mr. Samed, auf Berichte einzelner Schulleiter und auf eine von dem Prinzipal des Theol. Seminars in Ranchi Dr. N. Minz einberufene Sitzung mit 23 Vertretern verschiedener Schulen der Goßnerkirche. Zudem habe ich von einzelnen Schulleitern Auszüge aus den Haushaltsplänen erbeten. Aufgrund dieser Informationen ist die schulische Situation folgendermaßen zu beschreiben.

1. Der bauliche Zustand der von mir besuchten Schulen ist mit Ausnahme der High School von Khuntitoly - mit deutschen Augen gesehen - katastrophal aber sicher auch für indische Verhältnisse sehr schlecht. Demgegenüber zeichneten sich die katholischen Schulen durch solide Bauweise, Größe, Ausstattung und gepflegten Zustand aus. Sie verdanken dies der finanziellen Unterstützung der katholischen Kirche von außen und der Leitung durch amerikanische oder europäische Ordensbrüder oder Ordensschwestern.
2. Die Ausstattung vor allem für den naturwissenschaftlichen Unterricht ist mehr als mangelhaft. Die Klagen der indischen Lehrer hierüber sind besonders laut. Für die Bibliotheken stehen teilweise weder Regale noch Schränke zur Verfügung. So liegen die Bücher z.T. in Stapeln auf dem Fußboden.
3. Viele Klagen über die Bauweise und den Zustand der Hostels (Internate) lenkten auf das Problem der dringend gebotenen sinnvollen Unterbringung der Schüler. Offensichtlich ist es noch nicht gelungen, einen den indischen Verhältnissen entsprechenden Bautyp zu entwickeln. Wer hier die Schuld trägt, vermag ich nicht endgültig zu beurteilen. Die indischen Brüder beschuldigten sehr massiv die (ihrer Aussage nach) gegen ihren Widerspruch von deutscher Seite aus in Fudi durchgesetzte Bauweise. Die Verantwortlichen von Fudi behaupten, sie hätten die Hostels aufgrund von Vorschlägen der indischen Seite gebaut. Wir gelangten persönlich zu dem Eindruck, daß z.B. die hostels in Khunti und Chaibassa auch indischen Verhältnissen nicht gerecht werden, ganz abgesehen davon, daß sie aus hygienischen und pädagogischen Gründen den Anforderungen nicht entsprechen. Dies war übereinstimmend auch der Eindruck der alten Indienmissionare Klimkeit und Borutta. Meiner Meinung nach sind die Christen der jungen Goßnerkirche noch zu wenig bereit, über den eigenen engen Zaun hinwegzugucken und Anregungen von außen, z.B. bei der katholischen Kirche oder auch bei nichtchristlichen Institutionen zu holen. Auf dieses Phänomen hat besonders auch Dr. Minz aufmerksam gemacht, der seinerseits versucht, Kontakte zu den kath. Institutionen und vor allem auch zur Universität Ranchi zu gewinnen.

4. Die finanzielle Lage ist durch die Einführung zum Bericht des Prinzipals der Gossner High School in Ranchi deutlich charakterisiert:

- "a) "Die staatlichen Zuschüsse sind zu niedrig, um die Ausgaben der Schule zu decken
- b) die staatlichen Zuschüsse (Stipendien) für die Adivasi- und Harijan-Schüler werden nicht voll und nicht rechtzeitig gezahlt.
- c) Da die staatlichen Zuschüsse zur Bezahlung der Lehrer nicht rechtzeitig gezahlt werden, sind sie angewiesen auf die geringen Mittel, die von den vollzahlenden Schülern aufgebracht werden."

Das hat zur Folge, daß die meisten Lehrer ihre sowieso sehr niedrigen Gehälter meistens nur zum Teil und oft garnicht ausgezahlt erhalten. (Die Gehälter bewegen sich zwischen DM 200,-- für die Schulleiter und 75,-- bis 120,-- DM für die Lehrer monatlich, vgl. die Gehaltslisten der Eidnass High School in Takarma und der Highschool Khuntitoly).

Damit ist das größte Problem angesprochen, das nach Befragung aller und nach übereinstimmender Meinung der Teilnehmer der obengenannten Sitzung vordringlich einer Lösung bedarf. Nach eingehenden Gesprächen mit Dr. Bage und Mr. Samad kann es nur dadurch gelöst werden, daß für alle Schulen, evtl. nach Standort gegliedert, ein General Fund gegründet wird, der dank eines Anfangskapitals eine regelmäßige Auszahlung der Gehälter gewährleistet und dann jeweils durch die meist zu spät eintreffenden Zuschüsse des Staates (der im Grunde zur Zahlung der Gehälter verpflichtet ist) wieder aufgefüllt wird.

Im Grunde war es meine Absicht, hierfür bereits genaue Angaben machen zu können, und ich hatte Herrn Samad und Dr. Bage gebeten, mir die nötigen Unterlagen nach Deutschland zu senden. Leider ist das bisher nicht geschehen. Um die Größenverhältnisse wenigstens anzudeuten, gehe ich davon aus, daß zunächst 150 Lehrer und Lehrerinnen in den Genuss einer regelmäßigen Besoldung kommen sollten. Dazu wäre nötig, den General Fund zunächst mit einem Jahresgehalt für jeden

Lehrer, das sind bei 120,-- DM Durchschnittslohn 216.000,-- DM (Zweihundertundsechzehntausend Deutsche Mark) auszustatten. Geklärt werden müßte noch die Frage, wer nun für alle Schulen als Träger auch für die Auszahlung der staatlichen Mittel gelten kann. Ein solcher gemeinsamer Träger könnte wahrscheinlich auch mit größerem Nachdruck bei den Regierungsstellen die Zahlung der geschuldeten Zuschüsse durchsetzen, da die Nichtzahlung vielfach bloße Fahrlässigkeit ist, die vereinzelten kleinen Schulträger jedoch zu diesen Regierungsstellen keinen Zugang haben.

Eine nicht regelmäßig erfolgende Besoldung der Lehrer hat natürlich zur Folge, daß die Lehrer (Studienräte!) für den Lebensunterhalt ihrer Familie auf andere Weise aufkommen müssen und darum die schulische Arbeit vernachlässigen. Ein besonderer Einsatz etwa zur Weiterbildung oder zugunsten der Ordnung und Ausstattung der Schule ist nicht zu erwarten.

Es ist nicht abzusehen, daß die Landesregierung in nächster Zeit diese Mißstände zu überwinden im Stande ist. Obwohl eine vorbildliche Studie unter Beteiligung internationaler Fachkräfte über die schulische Situation und die Erziehungsaufgaben in Indien erarbeitet worden ist, und die Bundesregierung deutliche Initiativen ergriffen hat, fehlt es doch allerorten an Mitteln und an Fachkräften. Hilfe auf dem schulischen Sektor ist in Wahrheit echte Entwicklungshilfe.

Aus diesem Grunde müßte ein Mehrjahresplan entwickelt werden, der genau feststellt, an welchen Orten weiterhin Schulen zu fördern und zu Musterschulen entwickelt werden können. Die Kirche sollte nur dort Schulen unterhalten, wo nicht schon staatliche Schulen den Bedarf decken. Auch sollten die einzelnen Kirchen, so insbesondere die katholische, anglikanische und lutherische an denselben Orten nicht miteinander konkurrieren. Neben dieser 'Raumplanung' ist ein stufenweiser Aus- und Aufbau der Mittel- und Höheren Schulen zu planen. Von besonderer Bedeutung erscheint mir, daß neben den ordentlichen und gewohnten Fächern auch Arbeitslehre

in den Stundenplan eingebracht wird, verbunden mit Praktika, die in die Berufe einführen, die den besonderen landschaftlichen Gegebenheiten angepaßt sind. Ein bemerkenswertes Beispiel, das auch in der Öffentlichkeit große Anerkennung gefunden hat, bietet hierfür schon die High School Khunitoly, die in ihren Stundenplan einen besonderen Kurs in Agriculture (mit den Fächern Biology, Agriculture, Economics and Poultry & Dairy Farming) aufgenommen hat. Die Kirche hatte dieser Schule kürzlich Land zur Bearbeitung zur Verfügung gestellt, das nebenbei auch noch eine wirtschaftliche Quelle für den Unterhalt der Schule darstellt.

Ein solches Hineinnehmen praktischer Arbeitslehre erscheint mir gerade für Indien dringend geboten, da hier die Gefahr besteht, daß ein gehobenes Proletariat entsteht, das sich zu gut hält für wirkliche Arbeit. Die Ehrfurcht der analphabetisch aufgewachsenen Eltern und Verwandten vor den studierten Söhnen und Töchtern ist so groß, daß diese zu Hause keine Arbeit mehr zu verrichten brauchen und oft faulenzender Weise den großen Mann spielen. So haben mich ernsthaft einige Studenten gefragt, ob in Deutschland die Studenten wirklich auch gröbere Arbeit verrichten müßten, und sie waren zutiefst erstaunt, als ich ihnen berichtete, daß eine ganze Anzahl unserer Studenten sich während der Ferien ihr Studium durch harter Hände Arbeit in der Industrie verdienen müsse.

Eine weitere wichtige Aufgabe im Zusammenhang einer gezielten Schulorganisation wäre eine grundsätzliche Regelung der Schulaufsicht. Zwar gibt es staatliche Schulaufsichtsbehörden, die jedoch im Blick auf die Schulen der Goßnerkirche kaum in Aktion treten und anscheinend auch sonst nicht wirksam tätig sind. Wie mir von berufener indischer Seite immer wieder versichert wurde, bleiben jedoch alle Reformpläne unrealistisch, wenn nicht gleichzeitig für ihre Überwachung gesorgt wird. D. h. es müssen Mittel für hauptamtliche Supervisor und auch die notwendigen Fahrzeuge (das können auch Motorräder sein) zur Verfügung gestellt werden.

Für diese Planung und vor allem für die Bereitstellung der Mittel sind unsere Brüder in der Goßnerkirche auf ausländische Hilfe angewiesen. Die eigentliche Durchführung muß jedoch ganz in indischen Händen liegen. Bei der großen Empfindlichkeit und Sorge vor aller Bevormundung ist es notwendig, daß der 'Berater' ganz das Vertrauen der indischen Brüder genießt.

Dr. Bage und Mr. Samad wie auch Adhyaksh Topno haben mich gebeten, ihnen bei dieser Planung behilflich zu sein. Dafür haben sie einen nochmaligen Besuch für einen längeren Zeitraum von 8 - 12 Wochen vorgeschlagen, der sich ganz auf die Besichtigung aller in Frage kommenden Schulen, die Gründung eines Ausschusses und evtl. einzelne Lehrerkurse konzentrieren müßte. Bei diesem Aufenthalt müßte dann der Mehrjahresplan entworfen werden, der die Grundlage für einen entsprechenden Antrag an den Lutherischen Weltbund, evtl. interessierte Kirchen oder auch Institutionen für Entwicklungshilfe darstellen kann. Ich habe mich grundsätzlich bereit erklärt, alles, was in meinen Kräften steht, zu tun und auch nochmals für 2 - 3 Monate nach Indien zu reisen, wenn es gelingen sollte, potentielle Träger dieser Aktion zu interessieren, die auch bereit sind, diese dringend gebotene Vorplanung zu finanzieren.

Bedarf es noch einer Frage nach der Notwendigkeit und Dringlichkeit einer solchen Hilfe für die Schulen und Erziehungsarbeit im Bereich der Goßnerkirche? Bereits seit einigen Jahren hat sich die katholische Kirche ernsthaft dieser Frage angenommen. Sie hat eigens dafür das Xavier Institute of Social Service in Ranchi/Bihar eingerichtet, von dessen Direktor Michael van den Bogaert S.J. uns ein ausführlicher Bericht zum Thema "The Churches and Industrialisation in Chota Nagpur, Challange and response" vorliegt. M. v. d. Bogaert kommt hier zu dem Schluß, daß für dieses zukünftige Industriegebiet Indiens entscheidend ist, wie die zum großen Teil schulisch

nicht vorgebildeten Menschenmassen dieses Landes erzogen und zugerüstet werden für den großen Industrialisierungsprozeß, der sich hier auf Grund der reichen Bodenschätze anbahnt. Er schreibt als Zusammenfassung "From the above it becomes clear that the Churches' answer to the challenge of industrialisation is largely a matter of education under all its aspects: education into the basic attitudes necessary to face the industrial way of life, which is so alien to the traditional tribal way of life, education in liberal arts and in a variety of skills and professional avenues, so as to open up new lines of employment for young adivasis. This education, obviously, will also involve a better grounding in the understanding of our Faith, so that our young Christians can be true witnesses "to the hope that is in them" ( 1 Peter 3/15 )."

*Hrothaus*